

# Répertoires

du second semestre  
de l'année 2008-2009

(du 20 janvier au 30 juin 2009 – Bulletins N<sup>os</sup> 9/I à 21)

<b>1.</b>	<b>Répertoire général et alphabétique des titres des objets traités</b> . . . . .	1311
<b>2.</b>	<b>Répertoire des titres par genre</b> . . . . .	1331
	Communications (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1331
	Courriels (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1333
	Interpellations et réponses de la Municipalité (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1334
	Lettres (par ordre de parution dans le bulletin). . . . .	1337
	Motions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1338
	Pétitions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin). . . . .	1340
	Postulats et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin). . . . .	1341
	Préavis et rapports les concernant (par ordre des numéros) . . . . .	1343
	Projets de règlement (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1347
	Questions orales . . . . .	1347
	Questions suivies des réponses de la Municipalité (par ordre des numéros). . . . .	1347
	Appendices . . . . .	1348
<b>3.</b>	<b>Répertoire alphabétique des noms propres contenus dans les titres des objets traités</b> . . . . .	1349
<b>4.</b>	<b>Répertoire alphabétique des orateurs</b> . . . . .	1369
<b>5.</b>	<b>Table des matières par bulletin</b> . . . . .	1373



# 1. Répertoire général

## alphabétique des titres des objets traités

16 <sup>e</sup> séance du mercredi 6 mai 2009. . . . .	739
« 3000 logements oui, mais à quel prix ? » (M. Cédric Fracheboud et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	562
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1301
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1302
<i>Discussion</i> . . . . .	1303
– A –	
Absence:	
de M. Jean-Yves Pidoux, directeur des Services industriels. Lettre . . . . .	999
de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, conseillère municipale de la Culture, du Logement et du Patrimoine, pendant une partie de la séance (M <sup>me</sup> Marilou Rossier). Courriel . . . . .	752
de M <sup>me</sup> Silvia Zamora (directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine). Courriel . . . . .	998
Acquisition de 23 actions d’Ecran P et P SA. Communication . . . . .	90
Aménagements nécessaires et urgents du quartier (Habitants du chemin de la Colline [48 signatures]). Pétition	
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice . . . . .	113
<i>Discussion</i> . . . . .	115
Annexes: Election du président . . . . .	1223
Election du 1 <sup>er</sup> vice-président . . . . .	1224
Election du 2 <sup>e</sup> vice-président . . . . .	1225
Election du 2 <sup>e</sup> vice-président (2 <sup>e</sup> tour). . . . .	1226
Election de deux scrutateurs. . . . .	1227
Election de deux scrutateurs suppléants. . . . .	1228
APEMS – Renonciation aux locaux sis avenue Victor-Ruffy 57-58-61-63. Communication . . . . .	17
Application de la nouvelle Loi cantonale sur l’exercice de la prostitution (M. Jean-Yves Pidoux). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1287
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1288
<i>Discussion</i> . . . . .	1291
« Après l’ascenseur public de la place de l’Europe/Grand-Chêne, pensons aux habitants du quartier Marterey-Bugnon et environs » (M. Jean-François Cachin et consorts). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	561
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	862
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	863
« Atel et EOS, pour une fusion sans fission ! Un grand pas vers la société à 2000 W » (M. Yves Ferrari). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	281
<i>Discussion</i> . . . . .	282
« Arriérés de salaires sur le chantier du m2 : comment la Ville compte-t-elle intervenir ? » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et M. Jean-Michel Dolivo). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	684
<i>Développement</i> . . . . .	700
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	701
<i>Discussion</i> . . . . .	701

Arrivée plus tardive de M. Olivier Français, municipal (M. Olivier Français). Lettre. . . . .	553
Augmentation de la capacité de production de l'aménagement hydroélectrique de Lavey: ouverture d'un compte d'attente de Fr. 350'000.–. Communication . . . . .	434
«Autoroutes de l'information – pour que toutes les voies mènent à Lausanne» (M. Pierre-Antoine Hildbrand).	
Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	562
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	866
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	867

– B –

Batsol SA: évolution des activités de la société dès 2009. Communication . . . . .	167
«Bébés? Oui! Mais qui va les garder pendant que nous travaillons? (Encore et encore)»	
(M <sup>me</sup> Andrea Eggli). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	61
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato). . . . .	62
<i>Discussion</i> . . . . .	67
«Bons sens cyclistes pour les rues à sens unique» (M. Vincent Rossi et consorts). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	1010
«Brochure intitulée «Lausanne, guide de la ville 2008-2009» publiée par inEDIT»	
(M. Jacques Pernet et consorts). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	34
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	35
<i>Discussion</i> . . . . .	36
«Bus-pyjama: parent pauvre des transports publics lausannois?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	312
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	312
<i>Discussion</i> . . . . .	313

– C –

«Cambriolage, une spécialité lausannoise?» (M. Nicolas Gillard et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	310
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1299
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1299
<i>Discussion</i> . . . . .	1301
Cellule ARC: un nouveau dispositif pour gérer les conflits et lutter contre le harcèlement sur le lieu de travail.	
Communication . . . . .	24
Centre Chissiez – Saint-Jacques. Réfection des dalles-toitures et remplacement des barrières garde-corps.	
Demande de crédit d'ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education). Préavis N° 2009/15 . . . . .	1218
<i>Rapport photocopié</i> de M. Guy Gaudard, rapporteur . . . . .	1221
Centre de tir sportif de Vernand – Nouvelle appellation du stand de tir. Communication . . . . .	559
Centre sportif régional vaudois. Droit distinct et permanent de superficie N° 15'632 en faveur de la société coopérative Centre sportif régional vaudois à la route du Jorat. Prolongation de la durée du droit	
(Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité publique et Sports, Travaux). Préavis N° 2008/58. . . . .	649
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-François Cachin, rapporteur . . . . .	652

## 1. Répertoire général

«Charte pour une agriculture de proximité, respectueuse des coûts écologiques et sociaux» (M <sup>me</sup> Elena Torriani). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Elisabeth Wermelinger, rapportrice . . . . .	627
<i>Discussion</i> . . . . .	629
«Clochette, Vivarium et réseau 08...» (M. Jacques-Etienne Rastorfer). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	32
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	32
<i>Discussion</i> . . . . .	33
«Combien d'enfants de familles de clandestins sont-ils présents sur les bancs de l'école obligatoire de notre ville?» (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	310
«Comment mieux faire connaître les produits du terroir des domaines communaux». Postulat (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	751
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1284
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1285
Commune de Lausanne. Comptes de l'exercice 2008 (Administration générale et Finances). Préavis N° 2009/20 . . . . .	1111
<i>Rapport</i> de l'organe de révision au Conseil communal de la Commune de Lausanne. Exercice 2008 . . . . .	1141
<i>Rapport polycopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	1144
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1146
Administration générale et Finances . . . . .	1154
Sécurité publique et Sports . . . . .	1154
Culture, Logement et Patrimoine . . . . .	1154
Travaux . . . . .	1154
Enfance, Jeunesse, Education . . . . .	1154
Sécurité sociale et Environnement . . . . .	1155
Services industriels . . . . .	1155
Communication de la Municipalité au Conseil communal à propos de la pétition de M <sup>me</sup> Geneviève Chiché, «Chômage: pas de travail, mais peut-être des idées». Communication . . . . .	15
«Condamnations abusives des défenseurs des migrants, qui devons-nous croire?» (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	562
Construction d'une chaufferie centralisée alimentée au bois pour un lotissement de huit immeubles à Pra Roman (Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine, Administration générale et Finances). Préavis N° 2008/36 . . . . .	490
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur . . . . .	493
<i>Discussion</i> . . . . .	495
«Construire Minergie à Lausanne est une pratique normale» (M. Vincent Rossi). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	168
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	663
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	664
Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement: demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité (Enfance, Jeunesse et Education). Rapport-préavis N° 2008/46 . . . . .	588
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Favre Truffer, rapportrice. . . . .	611
<i>Discussion</i> . . . . .	614
«Création de la société Alpiq: quelle CCT pour le personnel de réseau?» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	92
<i>Développement</i> . . . . .	145
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	146
<i>Discussion</i> . . . . .	147

Création de la société Alpiq, suite au rapprochement d'EOS et d'Atel. Communication . . . . .	22
Crédits supplémentaires pour 2009 (1 <sup>re</sup> série) (Administration générale et Finances). Préavis N° 2009/28 . . . . .	1157
<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rap-porteur pour la Commission permanente des finances . . . . .	1196
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1197
<i>Discussion</i> . . . . .	1198

– D –

Décès:

de M. Paul Baudat, ancien conseiller communal . . . . .	88
de M. Jean-Claude Rosset, ancien municipal, ancien conseiller communal, ancien député au Grand Conseil . . . . .	998
«Défibrillation rapide et mise en place d'un réseau de premiers répondants» (M. Claude-Alain Voiblet). Postulat.	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	98
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	99
<i>Rapport polycopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . .	1272
<i>Discussion</i> . . . . .	1273
Demande à la Municipalité d'étudier une nouvelle présentation des comptes et du budget de la Commune de Lausanne, d'introduire une comptabilité analytique pour la gestion des comptes communaux ainsi que le MCH2 (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Motion. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	102
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	102
Demande aux Autorités lausannoises d'un contrôle systématique de la vitesse dans le village de Montheron et une limitation de la vitesse à 60 km/h sur le tronçon de route Cugy–Montheron (M. Pierre-Henri Loup et consorts [238 signatures]). Pétition . . . . .	487
<i>Discussion</i> . . . . .	488
Demande d'installation de radars à la route du Signal (M <sup>me</sup> Ariane Miéville Garcia et consorts [115 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	555
Demande d'urgence de la Municipalité:	
pour le préavis N° 2008/21 (Municipalité). Lettre . . . . .	89
pour le préavis N° 2008/38 (Municipalité). Lettre . . . . .	427
pour le préavis N° 2008/43 (Municipalité). Lettre . . . . .	9
pour le préavis N° 2009/1 (Municipalité). Lettre . . . . .	680
pour les préavis Nos 2008/26, 2008/45, 2008/48 et 2008/53 (Municipalité). Lettre . . . . .	155
pour les préavis Nos 2008/49, 2008/52, 2008/57, 2008/53 (Municipalité). Lettre . . . . .	302
pour les préavis Nos 2008/59, 2009/9, 2009/19. Lettre . . . . .	897
pour les préavis Nos 2009/4, 2009/9, 2009/15, 2009/19, 2009/14, 2009/17, 2009/12. Lettre . . . . .	1000
pour les préavis Nos 2008/59, 2008/61, 2009/4, 2009/9, 2009/10, 2009/12, 2009/14, 2009/15, 2009/17, 2009/19. Lettre . . . . .	1000
pour les rapports-préavis Nos 2008/55 et 2008/46 (Municipalité). Lettre . . . . .	554
Demande de retrait de l'ordre du jour du point R119, Préavis N° 2008/36. Lettre . . . . .	554
Démission:	
de l'Association de communes de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis de M. Roger Cosandey (Soc.) (M. Roger Cosandey). Courriel . . . . .	9
de la Commission permanente de politique régionale de M. Ulrich Doepper (Les Verts) (M. Ulrich Doepper). Lettre . . . . .	427

## 1. Répertoire général

du Conseil communal de M. Luc Chessex (AGT) (M. Luc Chessex). Lettre . . . . .	7
du Conseil communal de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper (Soc.) (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper). Lettre . . . . .	553
du Conseil communal de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts) (M <sup>me</sup> Sylvie Freymond). Lettre . . . . .	897
du Conseil communal de M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner (AGT) (M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner). Lettre . . . . .	88
du Conseil communal de M <sup>me</sup> Isabelle Matthey (AGT) (M <sup>me</sup> Isabelle Matthey). Lettre . . . . .	7
du Conseil communal de M. Paul Ntumba Kahumbu (Soc.) (M. Paul Ntumba Kahumbu). Lettre . . . . .	1101
du Conseil communal de M <sup>me</sup> Maxline Stettler (Soc.) (M <sup>me</sup> Maxline Stettler). Lettre. . . . .	8
«Densifions la ville efficacement et durablement» (M. Laurent Guidetti). Postulat <i>Dépôt</i> . . . . .	561
«Densifions les logements vers le haut» (M. Nicolas Gillard et consorts). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon, rapportrice . . . . .	471
<i>Discussion</i> . . . . .	472
Départ à la retraite :	
de M. Jean-Michel Bissat, chef du Service de la révision. Nomination de M. Pascal Favre. Communication . . . . .	749
de M. Pascal Chatelain, chef du Service d'urbanisme. Nomination de M. Patrice Bulliard. Communication . . . . .	428
de M. Jean-François Grüter, chef du Service du contrôle des habitants.	
Nomination de M. Dominique Monod. Communication. . . . .	24
Dépassement du crédit alloué pour la réalisation du «bowl» de Vidy. Communication . . . . .	750
Dernière augmentation du compte d'attente destiné à financer l'étude concernant la 2 <sup>e</sup> étape de l'assainissement de la Caisse de pensions (CPCL). Communication . . . . .	899
Déroulement de la séance du Conseil communal (Municipalité). Lettre. . . . .	752
«Des livres accessibles à tous grâce aux bouquinistes» (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	761
Développement du tourisme vert, rénovations et aménagements importants dans les domaines agricoles et viticoles. Communication . . . . .	156
Droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation NetAge – Nouveau superficiaire. Communication. . . . .	750
«Du gaz? De l'air!» ( <i>bis</i> ) (M. Alain Hubler et consorts). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	26
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	103
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	104
<i>Rapport polycopié</i> de M. André Mach, rapporteur . . . . .	1275
<i>Discussion</i> . . . . .	1275

## – E –

Ecole et centre de vie enfantine de la Bourdonnette. Demande d'un crédit complémentaire (Enfance, Jeunesse et Education, Sécurité sociale et Environnement, Travaux). Préavis N° 2008/21 . . . . .	107
<i>Rapport polycopié</i> de M. Yves-André Cavin, rapporteur. . . . .	112
Election:	
du président du Conseil communal pour l'année 2009-2010. . . . .	1107
du premier vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1109
du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1148
du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010, deuxième tour . . . . .	1150

de deux scrutateurs . . . . .	1153
de deux scrutateurs suppléants . . . . .	1155
du Bureau du Conseil communal pour l'année 2009-2010. . . . .	1205
Election complémentaire :	
d'un délégué au Conseil intercommunal de l'Association de communes de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis, en remplacement de M. Roger Cosandey (Soc.), démissionnaire . . . . .	92
d'un membre de la Commission permanente de politique régionale en remplacement de M. Ulrich Doepper (Les Verts), démissionnaire. . . . .	562
d'un membre de la Commission permanente des pétitions en remplacement de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts), démissionnaire . . . . .	1011
d'un scrutateur suppléant en remplacement de M. Luc Chessex (AGT). . . . .	92
d'un suppléant à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal, en remplacement aussi de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts) . . . . .	1011
« Elimination des déchets ménagers : l'application et l'introduction du principe du < pollueur payeur > ou principe de causalité, se fait attendre en ville de Lausanne » (M. Claude-Alain Voiblet). Motion <i>Rapport polycopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, rapporteur. . . . .	125
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	129
« Etablissements publics propriétés de la Ville » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Question N° 69 . . . . .	1103
Extension d'un compte d'attente d'un montant de Fr. 90'000.– à Fr. 350'000.– afin de permettre la mise en valeur du secteur des Fiches-Nord. Communication . . . . .	305
<b>– F –</b>	
« Faciliter les pétitions à Lausanne » (M. Vincent Rossi). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	69
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	69
<i>Discussion</i> . . . . .	70
Fondation Pro Habitat Lausanne. Démolition et reconstruction de trois immeubles à loyers modérés, aménagement d'appartements protégés, d'un centre médico-social, d'un centre de vie infantine municipal, d'un APEMS, d'un parking souterrain et d'un abri PCi, sis à la rue de la Borde 34-44. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement solidaire. Octroi d'un prêt chirographaire. Demande de crédit pour l'ameublement du centre de vie infantine (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education). Préavis N° 2008/48 . . . . .	230
<i>Rapport polycopié</i> de M. Xavier de Haller, rapporteur. . . . .	246
<i>Discussion</i> . . . . .	247
Fondation Solidarité Logement pour les Etudiants (FSLE) – Immeuble sis avenue du Chablais 30 – Rénovation complète et mise à disposition de 39 chambres pour étudiants – Subventions communales à la rénovation. Communication . . . . .	13
Fonds communal pour l'utilisation rationnelle de l'électricité et la promotion des énergies. Communication . . . . .	559
Fonds du stationnement – Règlement d'application. Communication . . . . .	558
Fonds pour la retransmission d'opéras en plein air. Communication . . . . .	901
Fusion du Service de l'information et du SEGRE, nouveau nom du service. Communication . . . . .	428



## – G –

«Green Energetic Crashed in Lausanne» (M. Yves Ferrari). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	436
Gymnaestrada 2011. Aide financière en faveur du Comité d'organisation de la World Gymnaestrada Lausanne 2011, 10 au 16 juillet 2011 (Sécurité publique et Sports, Administration générale et Finances). Préavis N° 2009/17 . . . . .	1240
<i>Rapport polycopié</i> de M. Yves Ferrari, rapporteur . . . . .	1246
<i>Discussion</i> . . . . .	1247

## – H –

Horaire d'ouverture du Centre funéraire de Montoie. Communication . . . . .	899
«Horaires d'ouverture des commerces aux stations m2: quelles autorisations?» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). Interpellation. <i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	52
<i>Discussion</i> . . . . .	53

## – I –

«Il n'y a pas que Red Bull qui patine...» (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	310
<i>Développement</i> . . . . .	343
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	344
<i>Discussion</i> . . . . .	347
Ilots A et B' au Rôtillon – Désignation d'un superficiaire. Communication . . . . .	1007
Immeuble administratif place Chauderon 4. Projet d'assainissement et d'amélioration des performances énergétiques des façades. Demande de crédit d'études (Travaux, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2009/8. <i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	904
«Immeuble César-Roux 16. Rendons à César...» (M. Guy Gaudard). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, rapporteur . . . . .	632
<i>Discussion</i> . . . . .	633
Immeubles de l'avenue d'Echallens 81 et 83 à Lausanne. Cession des bâtiments et création d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation lausannoise pour la construction de logements (FLCL) (Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2008/57 . . . . .	387
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Clivaz, rapporteur . . . . .	408
<i>Discussion</i> . . . . .	408
Immeubles de la rue Curtat 18-20-22 à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie avec cession des bâtiments et octroi d'un prêt chirographaire en faveur de la Coopérative d'habitation B612 (Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2008/49 . . . . .	353
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	366
<i>Discussion</i> . . . . .	367
Immeuble rue de Genève 57 à Lausanne, Arsenic – centre d'art scénique contemporain. Rénovation de l'enveloppe, assainissement des installations CVSE, mise en conformité des sorties de secours et des dispositifs généraux de sécurité, surélévation de la toiture du corps central et réaffectation des locaux. Demande d'un crédit d'étude (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux). Préavis N° 2009/12 . . . . .	1250
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	1254
<i>Discussion</i> . . . . .	1255
<i>Reprise et suite de la discussion</i> . . . . .	1307

## 1. Répertoire général

Immeuble rue Neuve 2–Pré-du-Marché 1, à Lausanne. Communication . . . . .	682
« Incitons les établissements publics de nuit à signer la Charte de 2004 » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	684
Information de la Commission permanente de gestion du remaniement de sa page web sur le site internet du Conseil. Lettre . . . . .	1001
« Instauration d’une commission des tarifs et émoluments » (M. Pierre Santschi et consorts). Projet de règlement <i>Dépôt</i> . . . . .	684
« Interdire le botellón, oui ! Mais après... » (M. Roland Philippoz). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	330
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	331
<i>Discussion</i> . . . . .	333
Interpellation de Marc-Olivier Buffat : « Quel avenir pour Rumine et pour les musées lausannois du centre ville ? ». Communication . . . . .	555
Interpellation de M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts pour le respect de la Loi sur les marchés publics. Communication . . . . .	15
Interpellation de M <sup>me</sup> Florence Germond : « Comment améliorer le stationnement deux-roues à la gare de Lausanne ? ». Communication . . . . .	17
Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « L’engorgement du trafic routier en ville de Lausanne ne trouve pas simplement sa source aux portes de la ville ». Communication . . . . .	18
Interpellation urgente de M. Claude-Alain Voiblet : « Nouvelle délimitation des zones tarifaires dans le canton de Vaud, les Lausannois délient une fois leur bourse... ». Communication . . . . .	681

### – J –

Jetons de présence. Communication . . . . .	748
---	-----

### – L –

« L’agglomération lausannoise est la région de Suisse la plus touchée par le chômage. Quelle politique mènent nos Autorités pour diminuer les effets de la crise ? » (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	562
<i>Développement</i> . . . . .	665
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	666
<i>Discussion</i> . . . . .	667
« L’Eurofoot est terminé, l’heure est au bilan » (M. Jean-François Cachin). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	323
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	323
<i>Discussion</i> . . . . .	326
« La Bibliothèque municipale est malade: la Municipalité ira-t-elle à son chevet ? » (M <sup>me</sup> Diane Gilliard et consorts). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	37
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	38
<i>Discussion</i> . . . . .	40

## 1. Répertoire général

« Lausanne, capitale de la neige en toute saison » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	435
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	664
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	665
Lausanne, complice d'une publicité commerciale adressée à ses nouveaux habitants ? (M. Grégoire Junod). Question N° 51 . . . . .	306
« Lausanne n'est pas une poubelle » (M. Guillaume Morand et consorts [1759 signatures]). Pétition	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur . . . . .	123
<i>Discussion</i> . . . . .	124
« Lausanne : supérette de la coke » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	436
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1294
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1295
<i>Discussion</i> . . . . .	1296
« Le nouveau collège de Vers-chez-les-Blanc a les pieds dans l'eau » (M. Jean-François Cachin). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	321
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	321
<i>Discussion</i> . . . . .	322
« Le PALM est à l'honneur, mais un tunnel lui perce les poches » (M. Ulrich Doepper). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	26
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	339
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	340
<i>Discussion</i> . . . . .	341
« Les eaux usées lausannoises sont-elles sources d'énergie ? » (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). Postulat. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	99
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	100
« Les prestations de libre passage des municipaux actuels et des anciens municipaux, aujourd'hui au bénéfice d'une pension ou qui ont changé d'affiliation, ont-elles été versées à la Caisse de pensions CPCL ? » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	310
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	698
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	699
<i>Discussion</i> . . . . .	700
« Les ressources non renouvelables sont-elles digestes ? » (M. Vincent Rossi). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1291
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1292
<i>Discussion</i> . . . . .	1294
« Les vélos se parquent aussi ! » (M <sup>me</sup> Andrea Egli). Motion	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur . . . . .	476
<i>Discussion</i> . . . . .	477
Lettre de la Municipalité concernant le rapport-préavis N° 2009/6. Lettre . . . . .	1001
Locaux pour orchestres de jeunes à la Borde 49 bis (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux). Préavis N° 2009/14. . . . .	1232
<i>Rapport photocopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	1237
<i>Discussion</i> . . . . .	1238

## – M –

« Maintien du bus N° 5 – place de la Gare jusqu'à Epalinges et prolongation de la ligne N° 6 jusqu'à Praz-Séchaud » (M <sup>me</sup> Eliane Joris et consorts [589 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	303
--	-----

Mandat du Grand Conseil confié à la Cour des comptes concernant la CPCL. Lettre. . . . .	1002
« Mesures de stabilisation fédérale, plan de relance des cantons : quelle analyse tire la Municipalité de la situation économique de notre Ville et quelle stratégie d'action compte-t-elle conduire pour contribuer à son amélioration ? » (M. Fabrice Ghelfi). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	436
Mesures prises au Service social Lausanne. Communication . . . . .	900
« Mesures urgentes pour favoriser le logement des personnes ou familles à revenus modestes ou moyens ». Motion. (M. Jean-Michel Dolivo et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz, rapportrice . . . . .	660
<i>Discussion</i> . . . . .	661
« Métro, boulot, dodo : aussi pendant deux dimanches ? » (M. Fabrice Ghelfi). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	752
« Mettre au clair le « concept énergétique » de Lausanne » (M. Vincent Rossi). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	91
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	697
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	697
<i>Discussion</i> . . . . .	698
« Mettre fin à la discrimination des nouvelles délimitations de zones tarifaires des caisses maladie dans le canton de Vaud... » (Section UDC de Lausanne [175 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	10
Mise à disposition d'un espace de travail pourvu d'équipements informatiques. Communication . . . . .	749
Musée cantonal des beaux-arts à Lausanne : sites d'implantation retenus par la Municipalité. Communication . . . . .	902
Musée cantonal des beaux-arts. Retrait du préavis N° 2008/44 et constitution d'un groupe de travail. Communication	167

— N —

Nomination d'une commission. Communication . . . . .	14
Nouveau système de rémunération des fonctionnaires communaux. Projet « Equitas » (Administration générale et Finances). Préavis N° 2008/38. . . . .	444
<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude-Alain Voiblet, rapporteur . . . . .	456
<i>Discussion</i> . . . . .	459

— O —

Occupation de l'ancienne usine d'incinération du Vallon (Collectif « Danger de vie » et consorts [259 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice. Pétition. . . . .	762
<i>Discussion</i> . . . . .	763
Ordre du jour :	
N° 9/I . . . . .	3
N° 9/II (voir bulletin N° 9/I, p. 3)	
N° 10 . . . . .	84
N° 11 . . . . .	151
N° 12 . . . . .	298
N° 13/I . . . . .	423
N° 13/II (voir bulletin N° 13/I, p. 423) . . . . .	

## 1. Répertoire général

N° 14/I . . . . .	549
N° 14/II (voir bulletin N° 14/I, p. 549) . . . . .	
N° 15-16 . . . . .	675
N° 17/I . . . . .	743
N° 17/II (voir bulletin N° 17/I, p. 743)	
N° 18 . . . . .	893
N° 19/I . . . . .	993
N° 19/II (voir bulletin N° 19/I, p. 993)	
N° 20/I (voir bulletin N° 19/I, p. 993)	
N° 20/II-21 (voir bulletin N° 19/I, p. 993)	
 Organisation de la Commission permanente des finances du 1 <sup>er</sup> juillet 2008 au 30 juin 2009. Communication . . . . .	304
 Organisation de la sécurité sur sol vaudois – Déterminations et prise de position de la Conférence des directeurs des Polices municipales vaudoises (CDPMV). Communication . . . . .	903
 «Où sont les limites de l’engagement de la Municipalité de Lausanne comme principal sponsor de la campagne contre l’initiative d’Artagnan?» (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	1010
<i>Développement</i> . . . . .	1095
<i>Réponse de la Municipalité</i> . . . . .	1096
<i>Discussion</i> . . . . .	1097
 «Oui à une centralisation des activités sportives de tirs à Vernand» (M. Jean-François Cachin et consorts).	
<i>Motion. Dépôt</i> . . . . .	751
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1283
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1283
 Ouverture d’un compte d’attente de Fr. 350’000.– pour le troisième volet d’études portant sur le barrage et l’aménagement hydroélectrique de Lavey et augmentation du montant du compte d’attente pour les études de simulation sur le modèle physique construit à l’EPFL avec intégration de la nouvelle prise d’eau Lavey+. Communication . . . . .	1102
 Ouverture d’un compte d’attente pour le financement des études préliminaires nécessaires à la réalisation d’un aménagement hydroélectrique sur le Rhône à la hauteur de Massongex-Bex. Communication . . . . .	682
 Ouverture d’un compte d’attente pour la rénovation complète de l’immeuble rue Neuve 2 – Pré-du-Marché 1, à Lausanne. Communication . . . . .	898
 Ouverture de deux comptes d’attente conditionnels de Fr. 350’000.– pour chacun pour entamer des études en vue de la réalisation de logements sur les parcelles N° 3245, ch. des Diablerets 11, et N° 2450, ch. des Sauges 18. Communication. . . . .	560
 Ouverture de la séance:	
N° 9/I . . . . .	7
N° 9/II. . . . .	52
N° 10 . . . . .	88
N° 11 . . . . .	155
N° 12 . . . . .	302
N° 13/I . . . . .	427
N° 13/II . . . . .	471
N° 14/I . . . . .	553
N° 14/II . . . . .	646
N° 15-16 . . . . .	679
N° 17/I . . . . .	747

N° 17/II . . . . .	791
N° 18 . . . . .	897
N° 19/I . . . . .	998
N° 19/II . . . . .	1030
N° 20/I . . . . .	1101
N° 20/II . . . . .	1231
N° 21 . . . . .	1307

– P –

« Panne des distributeurs de seringues: quelle solution de remplacement? » (M <sup>me</sup> Solange Peters). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	91
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	695
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	696
<i>Discussion</i> . . . . .	697
« Panneaux solaires de l'EPFL ou quand Romande Energie fait de l'ombre aux SIL » (M. Yves Ferrari). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	27
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	688
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	689
<i>Discussion</i> . . . . .	695
Parking de la Place de la Navigation SA – Modification du système de perception de la redevance. Communication .	751
Parking Riponne SA. Extension de l'assiette du droit distinct et permanent de superficie et prolongation de sa durée (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux). Préavis N° 2008/56 . . . . .	773
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Anna Zürcher, rapportrice de majorité . . . . .	776
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Michel Dolivo, rapporteur de minorité . . . . .	777
<i>Discussion</i> . . . . .	778
« Pas de bistrot social à César-Roux » (M. Balbino Recouso et consorts [264 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	303
Pétition de l'association des étudiants de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques (A3EtSiPLUS) [369 signatures] – « Stationnement dans les quartiers de Vennes et de Montolieu ». Communication . . . . .	23
Pétition de M <sup>me</sup> et M. Françoise et Jean-Jacques Duvoisin et consorts concernant le bâtiment « Le Vignel ». Communication . . . . .	18
Pétition de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts (50 signatures) demandant la construction d'un trottoir tout le long du chemin de la Fauvette. Communication . . . . .	556
Pétition de M. Alain Bron et consorts (145 signatures): « Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier ». Communication . . . . .	683
Pétition de M. Louis Calame et consorts du 17 juin 2007 sur l'heure de fermeture des bureaux de vote lausannois. Communication . . . . .	19
Pétition du collectif « Libérer la parole » pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne. Communication .	747
Police municipale lausannoise: maîtrise du concept de « Police urbaine de proximité » et réponses à une interpellation de M. Charles-Denis Perrin et à une pétition de M. Carl Kyril Gossweiler (Sécurité publique et Sports). Préavis N° 2008/55 . . . . .	567
<i>Rapport photocopié</i> de M. Yvan Salzmänn, rapporteur . . . . .	582
<i>Discussion</i> . . . . .	583

Politique culturelle de la Ville de Lausanne. Réponse à la motion de M. Gilles Meystre demandant à la Municipalité de définir un plan directeur de la culture lausannoise. Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé «Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma» (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education). Rapport-préavis N° 2008/26 . . . . .	172
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice . . . . .	199
<i>Discussion</i> . . . . .	204
Politique immobilière de la Commune de Lausanne. Réponse à la motion de M. Olivier Français (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux). Préavis N° 2008/30 . . . . .	499
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	532
<i>Discussion</i> . . . . .	535
«Ports d'Ouchy et de Vidy : nos locataires n'ont-ils pas droit à des estacades sécurisées ?» (M. Jacques Pernet et consorts). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	903
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1287
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1287
«Pour améliorer la qualité de l'air : Lausanne prend des mesures» (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon et consorts). Postulat. <i>Rapport photocopié</i> de M. Claude Mettraux, rapporteur. . . . .	473
<i>Discussion</i> . . . . .	476
«Pour des achats publics équitables» (M <sup>me</sup> Florence Germond et consorts). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . .	1258
<i>Discussion</i> . . . . .	1260
«Pour des statuts respectueux de la Constitution vaudoise» (MM. Francisco Ruiz et Fabrice Ghelfi). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	903
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1286
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1286
«Pour instituer à Lausanne une instance indépendante de plaintes, compétente pour instruire dénonciations et plaintes formées à l'égard de la police» (M. Jean-Michel Dolivo). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	168
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	544
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	545
Pour l'intégration sociale et la vie de quartier : la Caravane interculturelle, nouvelle manifestation (Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 2009/4 . . . . .	1206
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	1214
<i>Discussion</i> . . . . .	1215
«Pour l'intégration systématique, transparente et cohérente de «la nature en ville»» (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	92
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	543
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	543
Pour la réduction du trafic sur l'avenue de Beaulieu (M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et consorts [520 signatures]). Pétition <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond, rapportrice . . . . .	483
<i>Discussion</i> . . . . .	483
«Pour le maintien de la ligne 2 jusqu'à la Bourdonnette» (M. Jean-Pierre Marti et consorts [998 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	680
«Pour le ramassage intégral des déchets végétaux» (Alain Garnier et Marie-Claude Garnier). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	10
«Pour que de la nourriture verte soit proposée de manière exemplaire dans le cadre des manifestations organisées par l'Administration communale» (M. Carl Kyril Gossweiler). Pétition <i>Rapport photocopié</i> de M. Francisco Ruiz Vazquez, rapporteur. . . . .	485



« Pour que le Conseil communal puisse prendre de (bonnes) résolutions ! » (M. David Payot). Projet de règlement.	
<i>Dépôt</i> . . . . .	26
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	105
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	106
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marlène Bérard, rapportrice . . . . .	1276
<i>Discussion</i> . . . . .	1277
Pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne (Collectif Libérer la parole et consorts [1436 signatures]). Pétition. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Sandrine Junod, rapportrice . . . . .	497
<i>Discussion</i> . . . . .	498
« Pour un réaménagement de la place de la Riponne » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	903
« Pour un assainissement énergétique des bâtiments sur la commune de Lausanne grâce aux aides fédérales et cantonales ». Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	561
« Pour un axe de transport Nord-Ouest lausannois cohérent et fonctionnel » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). Motion. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	96
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	97
« Pour un débat complet et serein au sujet de la métamorphose de Beaulieu » (M. Fabrice Ghelfi). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	751
« Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier » (Habitants de Chailly [91 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	89
« Pour un plan d'action d'amélioration de l'efficacité énergétique » (M. Nkiko Nsengimana). Postulat <i>Rapport photocopié</i> de M. Giampiero trezzini, rapporteur . . . . .	480
<i>Discussion</i> . . . . .	481
« Pour un tramway passant par la rue Centrale, la place du Tunnel et l'avenue de la Borde » (M. Giampiero Trezzini et consorts). Motion. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	94
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	95
« Pour un véritable P+R à Vidy » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	26
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	104
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	105
« Pour une augmentation de l'accessibilité du Centre funéraire de Montoie aux familles » (M. Jean-François Cachin) Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	337
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	337
<i>Discussion</i> . . . . .	338
« Pour une information systématique et régulière auprès des jeunes et des étrangers, relatives à leurs droits et devoirs civiques » (M. Gilles Meystre et consorts). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	310
« Pour une gestion unique des établissements publics communaux » (M. Guy Gaudard). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, rapportrice. . . . .	654
<i>Discussion</i> . . . . .	656
« Pour une police respectueuse des droits humains » (M <sup>me</sup> Aline Gabus). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	314
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	314
<i>Discussion</i> . . . . .	319
« Pour une stratégie globale et durable en matière de locaux dédiés à l'Administration... Ou comment éviter que l'amélioration du service au public ne demeure une intention à géométrie variable » (M. Gilles Meystre). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	751
Préavis N° 2005/72 bis – Avenue de Cour. Réaménagement de la chaussée et des trottoirs – Renouvellement des conduites industrielles – Régularisation du surcoût. Communication . . . . .	747



Prestation de serment:	
de M <sup>me</sup> Susana Carreira (Les Verts), remplaçant M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts), démissionnaire . . . . .	998
de M <sup>me</sup> Sarah Frund (AGT) remplaçant M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner (AGT), démissionnaire . . . . .	302
de M <sup>mes</sup> Janine Resplendino (AGT), Martine Auderset (AGT) et de M. Jean Tschopp (Soc.), remplaçant M. Luc Chessex (AGT), M <sup>me</sup> Isabelle Matthey (AGT) et M <sup>me</sup> Maxline Stettler (Soc.) . . . . .	88
de M. Gianfranco Gazzola (Soc.) en remplacement de Mme Claire Attinger Doepper (Soc.), démissionnaire	679
« Prise en charge des déchets et coopération régionale pour l'élimination des déchets et le recyclage » (M. Claude-Alain Voiblet). Postulat. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	97
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	98
Prix de Lausanne 2009. Communication . . . . .	680
Projet d'agglomération Lausanne – Morges (PALM) – 1 <sup>re</sup> étape. Octroi d'un crédit d'étude (Travaux, Administration générale et Finances). Préavis N° 2008/61 . . . . .	1199
<i>Rapport polycopié</i> de M. Laurent Guidetti, rapporteur. . . . .	1203
<i>Discussion</i> . . . . .	1204
Projet de nouveau bâtiment pour le Parlement cantonal . . . . .	428
Projet de réalisation d'un tram entre l'Ouest et le Nord lausannois. Communication . . . . .	25
Projet Métamorphose. Initiative populaire « Pour l'installation des stades d'athlétisme et de football du projet Métamorphose dans la région de la Pontaise » (Travaux, Administration générale et Finances, Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels). Préavis N° 2009/1 . . . . .	704
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	718
<i>Discussion</i> . . . . .	722
Projet Métamorphose. Plan partiel d'affectation Vidy/Bourget. Projet de nouveau groupement de jardins familiaux. Demande de crédit (Travaux, Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 2009/10. . . . .	1076
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf (Les Verts), rapportrice. . . . .	1090
<i>Discussion</i> . . . . .	1091
Projet Métamorphose. PPA au lieu-dit « Prés-de-Vidy » – addenda au plan d'extension N° 611. P+R provisoire aux Prés-de-Vidy, demande de crédit. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Voelkle et consorts « Pour que la Dune de Malley ne devienne pas un parking ». Déplacement du parc d'éducation canine. Demande de crédit (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2009/9. . . . .	1063
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf (Les Verts), rapportrice. . . . .	1090
<i>Discussion</i> . . . . .	1091
Prolongation et bouclage de crédits d'investissement du patrimoine administratif. Communication. . . . .	156
Promenade de Derrière-Bourg – Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	899

– Q –

« Quel avenir pour la route cantonale RC 601 entre les Croisettes et Chalet-à-Gobet : un projet communal ? » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	436
« Quelle sécurité pour les enfants et les jeunes sur l'avenue Gindroz ? » (M <sup>me</sup> Florence Germond) Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	1107

Quels écogestes à l'Administration communale? (M. Vincent Rossi). Question N° 66 . . . . .	561
Question N° 63 de M. Pierre-Antoine Hildbrand, déposée le 3 février 2009 (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Question N° 63 . . . . .	307
Question N° 64 de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Question N° 64 . . . . .	305
Question N° 65 de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Question N° 65 . . . . .	435
Question N° 68 de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Question N° 68 . . . . .	1007
Questions orales :	
N° 9/I . . . . .	27
N° 10 . . . . .	93
N° 11 . . . . .	168
N° 12 . . . . .	310
N° 13/I . . . . .	436
N° 14/I . . . . .	562
N° 15-16 . . . . .	684
N° 17/I . . . . .	753
N° 18 . . . . .	903
N° 19/I . . . . .	1011
N° 20/I . . . . .	1107

– R –

Rachat et vente d'actifs par les Services industriels dans le cadre de la restructuration du réseau 125 kV romand (Services industriels). Préavis N° 2008/63 . . . . .	411
<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre-Antoine Hildbrand, rapporteur . . . . .	416
<i>Discussion</i> . . . . .	419
Rapport de la Commission permanente de politique régionale sur l'exercice 2008 <i>Rapport polycopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, rapporteur . . . . .	826
<i>Discussion</i> . . . . .	831
Rapport du Bureau du Grand Conseil faisant suite à la requête de confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne. Lettre . . . . .	1003
Rassemblement de diverses unités du Service social dans un même immeuble (Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2009/19 . . . . .	1045
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Isabelle Truan (LE), rapportrice . . . . .	1052
<i>Discussion</i> . . . . .	1053
Réalisation d'une installation de micro-cogénération à la piscine de Mon-Repos (Services industriels, Sécurité publique et Sports). Préavis N° 2008/43.. . . .	74
<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rapporteur . . . . .	78
<i>Discussion</i> . . . . .	79
Réaménagement de l'avenue du Grey et construction de la nouvelle route desservant les parcelles 2358, 2394, 2397 et 20350 (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2008/53. . . . .	250
<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	268
<i>Discussion</i> . . . . .	269

Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité – Dissolution de la société coopérative Colosa et création d’une nouvelle société immobilière – Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin (Administration générale et Finances, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2008/59 . . . . .	907
<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Mettraux, rapporteur . . . . .	953
<i>Discussion générale</i> . . . . .	965
<i>Reprise et suite de la discussion</i> . . . . .	1014
<i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	1030
<i>Discussion</i> . . . . .	1031
Réforme du Service social Lausanne. Communication . . . . .	429
Remplacement du parc des micro-ordinateurs de l’Administration communale : ouverture d’un compte d’attente. Communication . . . . .	560
Renoncement à l’élection au Conseil communal de M. Massimo Sandri (M. Massimo Sandri). Lettre . . . . .	155
Renoncement à siéger au Conseil communal de Lausanne de M. Jean-Christophe Masson (Les Verts). Lettre . . . . .	999
Renoncement à siéger au Conseil communal de M <sup>me</sup> Marianne Waeber (Soc.) (M <sup>me</sup> Marianne Waeber). Lettre . . . . .	679
Renoncement à siéger au Conseil communal de M. Tanguy Ausloos (Soc.) (M. Tanguy Ausloos). Lettre . . . . .	679
Réorganisation de la Bibliothèque municipale (BML) – Création d’un nouveau service regroupant la BML et les Archives de la Ville de Lausanne – Nomination d’un nouveau chef de service. Communication . . . . .	902
Réponse à la pétition du Mouvement pour la défense de Lausanne intitulée «Ne défigurons pas le collège de Villamont». Communication . . . . .	90
Réponse au postulat de M. Alain Bron : «Pour une politique de stationnement des véhicules à deux roues» (Travaux, Services industriels). Rapport-préavis N° 2008/37 . . . . .	271
<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .	278
<i>Discussion</i> . . . . .	279
Réponse au postulat de M. Thomas Hottinger «Pour plus de transparence lors de l’abattage des arbres sur la commune de Lausanne» (Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1262
Préavis N° 2008/62. <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sandrine Junod, rapportrice . . . . .	1268
<i>Discussion</i> . . . . .	1269
Réponse au postulat de M. Roland Rapaz «De l’eau pour se désaltérer et se rincer les mains sur les places du centre ville» (Travaux). Préavis N° 2009/5 . . . . .	1279
<i>Rapport polycopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . .	1282
<i>Discussion</i> . . . . .	1283
Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet «Modération du trafic sur les routes, dans les forêts du Chalet-à- Gobet par une adaptation de la vitesse». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Adèle Thorens «Plus d’espace pour les élèves de Villamont avec le chemin des Magnolias piétonnier» (Travaux). Préavis N° 2008/42 . . . . .	755
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .	759
<i>Discussion</i> . . . . .	759
Requête d’attribution d’un mandat à la Cour des comptes. Lettre . . . . .	1006
Requête du 24 mars 2009 visant à confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions de la Commune de Lausanne (CPCL). Lettre . . . . .	1006
Résolution déposée par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, suite à la réponse municipale à son interpellation urgente intitulée : «Chauderon : supérette de la coke». Communication . . . . .	556
Résolution déposée par M <sup>me</sup> Stéphanie Pache, suite à la réponse municipale à son interpellation, intitulée : «Lausanne, point chaud de la traite d’êtres humains?». Communication . . . . .	20

Résultats de l'élection:	
du président du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1109
du 1 <sup>er</sup> vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010. . . . .	1147
du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1150
du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010, deuxième tour. . . . .	1153
de l'élection de deux scrutateurs . . . . .	1155
de l'élection de deux scrutateurs suppléants . . . . .	1204
Retard de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale (M <sup>me</sup> Silvia Zamora). Courriel. . . . .	679
Retrait du postulat de M. Pierre-Antoine Hildbrand: «Des livres accessibles à tous grâce aux bouquinistes» (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Lettre . . . . .	753
Retrait par M. Guy Gaudard de son postulat: «Pour une police équipée avec détermination» (M. Guy Gaudard). Lettre . . . . .	9
Revue de presse. Communication . . . . .	560
 — S — 	
«Sauvez Lavaux en buvant du Lavaux !» (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Postulat <i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur . . . . .	771
Sécurisation, assainissement et entretien d'installations sportives. Demande de crédit-cadre» (Sécurité publique et Sports). Préavis N° 2008/52 . . . . .	373
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf, rapportrice . . . . .	385
«Securitas espionne le mouvement ATTAC ainsi que le Groupe anti-répression de Lausanne : la Police municipale était-elle au courant ?» (M. Jean-Michel Dolivo et consorts). Interpellation <i>Développement polycopié</i> . . . . .	685
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	685
<i>Discussion</i> . . . . .	688
«Sensibilisation au français pour les enfants préscolaires allophones afin de faciliter leur intégration au cycle initial» (M <sup>me</sup> Florence Germond). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	752
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1285
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1285
«Services industriels – plus de lumière sur les coûts de l'électricité» (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Motion. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	100
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	101
Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Amélioration des chaînes de traitement des eaux et des boues. Réalisation d'essais pilotes pour le traitement des micropolluants. Crédit d'études» (Travaux). Préavis N° 2008/45. . . . .	216
<i>Rapport polycopié</i> de M. Guy Gaudard, rapporteur . . . . .	227
<i>Discussion</i> . . . . .	227
Suppression dès le 1 <sup>er</sup> janvier 2009 des jetons de présence alloués aux membres des commissions consultatives. Communication. . . . .	168

## – T –

«Travail des commissions : ne brassons pas du vent...» (M. Guy Gaudard). Projet de règlement.	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	439
<i>Discussion</i> . . . . .	439
«TV: un acronyme qui ne doit pas signifier «t'es viré» pour les employés de TVRL»	
(M. Alain Hubler et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	91
<i>Développement</i> . . . . .	143
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	144
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	286
<i>Discussion</i> . . . . .	287
«TVRL, qu'en est-il des employés?» (M <sup>me</sup> Marlène Bérard). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	1107

## – U –

«Un accès à Internet pour tous» (M. David Payot). Postulat. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	94
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	94
«Un centre d'escalade en salle (mur de grimpe) à Lausanne» (M. Roland Rapaz et consorts). Motion	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	767
<i>Discussion</i> . . . . .	768
«Un coup d'accélérateur aux zones 30 Sous-Gare» (M <sup>me</sup> Magali Zuercher et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	91
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	869
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> . . . . .	870
<i>Discussion</i> . . . . .	872
«Un prix pour la création d'une œuvre de musique contemporaine» (M <sup>me</sup> Myriam Tétaz). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	168
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	543
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	544
«Une alerte centenaire bientôt fêtée : comment la Commune entend-elle s'associer à l'événement?»	
(M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	684
<i>Développement</i> . . . . .	702
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	702
<i>Discussion</i> . . . . .	702
«Une diminution de l'éclairage. Un pas vers la société à 2000 W» (M. Yves Ferrari). Motion	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner, rapportrice . . . . .	119
<i>Discussion</i> . . . . .	119
«Une future construction à Ouchy menace un immeuble de logements à loyer modeste» (M <sup>me</sup> Diane Gilliard).	
Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	334
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	335
<i>Discussion</i> . . . . .	336
«Une plus grande intégration des forces de police lausannoises dans l'organisation Police 2000»	
(M. Charles-Denis Perrin et consorts). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	565
<i>Réponse de la Municipalité dans le rapport-préavis N° 2008/55</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	580
<i>Discussion</i> . . . . .	583

« Une ouverture étendue, des espaces de rencontre et des outils modernes pour la Bibliothèque municipale lausannoise » (M <sup>me</sup> Caroline Alvarez et consorts). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice. . . . .	646
<i>Discussion</i> . . . . .	647
« Utilisation du pistolet à impulsion électrique « Taser » » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	91

— V —

« Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l'information et la prévention ? » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	752
« Vivre ensemble à Lausanne, dans nos quartiers : contribution à la construction d'un lien social fort ». Postulat (M. Roland Rapaz et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . .	764
<i>Discussion</i> . . . . .	766
« Vol d'hier, volière et volière de demain ! » (M. Yves Ferrari et consorts). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> .	326
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	327
<i>Discussion</i> . . . . .	328

## 2. Répertoire des titres

par genre

### Communications (par ordre de parution dans le bulletin)

Fondation Solidarité Logement pour les Etudiants (FSLE) – Immeuble sis avenue du Chablais 30 – Rénovation complète et mise à disposition de 39 chambres pour étudiants – Subventions communales à la rénovation . . . . .	13
Nomination d'une commission . . . . .	14
Interpellation de M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts pour le respect de la Loi sur les marchés publics . . . . .	15
Communication de la Municipalité au Conseil communal à propos de la pétition de M <sup>me</sup> Geneviève Chiché, «Chômage: pas de travail, mais peut-être des idées» . . . . .	15
APEMS – Renonciation aux locaux sis avenue Victor-Ruffly 57-58-61-63 . . . . .	17
Interpellation de M <sup>me</sup> Florence Germond: «Comment améliorer le stationnement deux-roues à la gare de Lausanne?» . . . . .	17
Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet: «L'engorgement du trafic routier en ville de Lausanne ne trouve pas simplement sa source aux portes de la ville» . . . . .	18
Pétition de M <sup>me</sup> et M. Françoise et Jean-Jacques Duvoisin et consorts concernant le bâtiment «Le Vignel» . . . . .	18
Pétition de M. Louis Calame et consorts du 17 juin 2007 sur l'heure de fermeture des bureaux de vote lausannois . . . . .	19
Résolution déposée par M <sup>me</sup> Stéphanie Pache, suite à la réponse municipale à son interpellation, intitulée: «Lausanne, point chaud de la traite d'êtres humains?» . . . . .	20
Création de la société Alpiq, suite au rapprochement d'EOS et d'Atel . . . . .	22
Pétition de l'association des étudiants de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques (A3EtSiPLUS) [369 signatures] – «Stationnement dans les quartiers de Vennes et de Montolieu» . . . . .	23
Cellule ARC: un nouveau dispositif pour gérer les conflits et lutter contre le harcèlement sur le lieu de travail . . . . .	24
Départ à la retraite de M. Jean-François Grüter, chef du Service du contrôle des habitants. Nomination de M. Dominique Monod . . . . .	24
Projet de réalisation d'un tram entre l'Ouest et le Nord lausannois . . . . .	25
Acquisition de 23 actions d'Ecran P et P SA . . . . .	90
Réponse à la pétition du Mouvement pour la défense de Lausanne intitulée «Ne défigurons pas le collège de Villamont» . . . . .	90
Développement du tourisme vert, rénovations et aménagements importants dans les domaines agricoles et viticoles . . . . .	156
Prolongation et bouclage de crédits d'investissement du patrimoine administratif . . . . .	156
Batsol SA: évolution des activités de la société dès 2009 . . . . .	167

## 2. Répertoire des titres par genre

Musée cantonal des beaux-arts. Retrait du préavis N° 2008/44 et constitution d'un groupe de travail . . . . .	167
Suppression dès le 1 <sup>er</sup> janvier 2009 des jetons de présence alloués aux membres des commissions consultatives . . . . .	168
Organisation de la Commission permanente des finances du 1 <sup>er</sup> juillet 2008 au 30 juin 2009 . . . . .	304
Extension d'un compte d'attente d'un montant de Fr. 90'000.– à Fr. 350'000.– afin de permettre la mise en valeur du secteur des Fiches-Nord . . . . .	305
Fusion du Service de l'information et du SEGRE, nouveau nom du service . . . . .	428
Départ à la retraite de M. Pascal Chatelain, chef du Service d'urbanisme. Nomination de M. Patrice Bulliard . . . . .	428
Réforme du Service social Lausanne. . . . .	429
Augmentation de la capacité de production de l'aménagement hydroélectrique de Lavey: ouverture d'un compte d'attente de Fr. 350'000.– . . . . .	434
« Quel avenir pour Rumine et pour les musées lausannois du centre ville? » . . . . .	555
Pétition de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts (50 signatures) demandant la construction d'un trottoir tout le long du chemin de la Fauvette . . . . .	556
Résolution déposée par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, suite à la réponse municipale à son interpellation urgente intitulée: «Chauderon: supérette de la coke» . . . . .	556
Fonds du stationnement – Règlement d'application . . . . .	558
Centre de tir sportif de Vernand – Nouvelle appellation du stand de tir . . . . .	559
Fonds communal pour l'utilisation rationnelle de l'électricité et la promotion des énergies . . . . .	559
Revue de presse. . . . .	560
Remplacement du parc des micro-ordinateurs de l'Administration communale: ouverture d'un compte d'attente. . . . .	560
Ouverture de deux comptes d'attente conditionnels de Fr. 350'000.– pour chacun pour entamer des études en vue de la réalisation de logements sur les parcelles N° 3245, ch. des Diablerets 11, et N° 2450, ch. des Sauges 18 . . . . .	560
Prix de Lausanne 2009 . . . . .	680
Interpellation urgente de M. Claude-Alain Voiblet (UDC): «Nouvelle délimitation des zones tarifaires dans le canton de Vaud, les Lausannois délient une fois leur bourse...» . . . . .	681
Ouverture d'un compte d'attente pour le financement des études préliminaires nécessaires à la réalisation d'un aménagement hydroélectrique sur le Rhône à la hauteur de Massongex-Bex . . . . .	682
Immeuble rue Neuve 2–Pré-du-Marché 1, à Lausanne . . . . .	682
Pétition de M. Alain Bron et consorts (145 signatures): «Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier». . . . .	683
Préavis N° 2005/72 bis – Avenue de Cour. Réaménagement de la chaussée et des trottoirs – Renouvellement des conduites industrielles – Régularisation du surcoût . . . . .	747
Pétition du collectif «Libérer la parole» pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne. . . . .	747
Jetons de présence . . . . .	748



Mise à disposition d'un espace de travail pourvu d'équipements informatiques . . . . .	749
Départ à la retraite de M. Jean-Michel Bissat, chef du Service de la révision. Nomination de M. Pascal Favre . . . . .	749
Dépassement du crédit alloué pour la réalisation du « bowl » de Vidy . . . . .	750
Droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation NetAge – Nouveau superficiaire . . . . .	750
Parking de la Place de la Navigation SA – Modification du système de perception de la redevance . . . . .	751
Ouverture d'un compte d'attente pour la rénovation complète de l'immeuble rue Neuve 2 – Pré-du-Marché 1, à Lausanne . . . . .	898
Dernière augmentation du compte d'attente destiné à financer l'étude concernant la 2 <sup>e</sup> étape de l'assainissement de la Caisse de pensions (CPCL). . . . .	899
Promenade de Derrière-Bourg – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	899
Horaire d'ouverture du Centre funéraire de Montoie . . . . .	899
Mesures prises au Service social Lausanne . . . . .	900
Fonds pour la retransmission d'opéras en plein air . . . . .	901
Réorganisation de la Bibliothèque municipale (BML) – Création d'un nouveau service regroupant la BML et les Archives de la Ville de Lausanne – Nomination d'un nouveau chef de service . . . . .	902
Musée cantonal des beaux-arts à Lausanne: sites d'implantation retenus par la Municipalité . . . . .	902
Organisation de la sécurité sur sol vaudois – Déterminations et prise de position de la Conférence des directeurs des Polices municipales vaudoises (CDPMV) . . . . .	903
Ilots A et B' au Rôtillon – Désignation d'un superficiaire . . . . .	1007
Ouverture d'un compte d'attente de Fr. 350'000.– pour le troisième volet d'études portant sur le barrage et l'aménagement hydroélectrique de Lavey et augmentation du montant du compte d'attente pour les études de simulation sur le modèle physique construit à l'EPFL avec intégration de la nouvelle prise d'eau Lavey+ . . . . .	1102

---

**Courriels** (par ordre de parution dans le bulletin)

Démission de l'Association de communes de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis de M. Roger Cosandey (Soc.) (M. Roger Cosandey) . . . . .	9
Retard de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale (M <sup>me</sup> Silvia Zamora). . . . .	679
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, conseillère municipale de la Culture, du Logement et du Patrimoine, pendant une partie de la séance (M <sup>me</sup> Marilou Rossier) . . . . .	752
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora (directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine) . . . . .	998

**Interpellations et réponses de la Municipalité** (par ordre de parution dans le bulletin)

« Le PALM est à l'honneur, mais un tunnel lui perce les poches » (M. Ulrich Doepper). <i>Dépôt</i> . . . . .	26
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	339
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	340
<i>Discussion</i> . . . . .	341
« Panneaux solaires de l'EPFL ou quand Romande Energie fait de l'ombre aux SIL » (M. Yves Ferrari). <i>Dépôt</i> . . . . .	27
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	688
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	689
<i>Discussion</i> . . . . .	695
« Clochette, Vivarium et réseau 08... » (M. Jacques-Etienne Rastorfer). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	32
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	32
<i>Discussion</i> . . . . .	33
« Brochure intitulée « Lausanne, guide de la ville 2008-2009 » publiée par inEDIT » (M. Jacques Pernet et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	34
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	35
<i>Discussion</i> . . . . .	36
« La Bibliothèque municipale est malade: la Municipalité ira-t-elle à son chevet? » (M <sup>me</sup> Diane Gilliard et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	37
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	38
<i>Discussion</i> . . . . .	40
« Horaires d'ouverture des commerces aux stations m2: quelles autorisations? » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). <i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français). . . . .	52
<i>Discussion</i> . . . . .	53
« Bébés? Oui! Mais qui va les garder pendant que nous travaillons? (Encore et encore) » (M <sup>me</sup> Andrea Eggli). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	61
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato). . . . .	62
<i>Discussion</i> . . . . .	67
« Faciliter les pétitions à Lausanne » (M. Vincent Rossi). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	69
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	69
<i>Discussion</i> . . . . .	70
« Panne des distributeurs de seringues: quelle solution de remplacement? » (M <sup>me</sup> Solange Peters). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	695
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	696
<i>Discussion</i> . . . . .	697
« Un coup d'accélérateur aux zones 30 Sous-Gare » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	869
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> . . . . .	870
<i>Discussion</i> . . . . .	872
« Utilisation du pistolet à impulsion électrique « Taser » » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
« Mettre au clair le « concept énergétique » de Lausanne » (M. Vincent Rossi). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	697
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	697
<i>Discussion</i> . . . . .	698

## 2. Répertoire des titres par genre

«TV: un acronyme qui ne doit pas signifier <t'es viré> pour les employés de TVRL»	
(M. Alain Hubler et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
<i>Développement</i> . . . . .	143
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	144
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	286
<i>Discussion</i> . . . . .	287
«Création de la société Alpiq: quelle CCT pour le personnel de réseau?» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement</i> . . . . .	145
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	146
<i>Discussion</i> . . . . .	147
«Combien d'enfants de familles de clandestins sont-ils présents sur les bancs de l'école obligatoire de notre ville?»	
(M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	310
«Les prestations de libre passage des municipaux actuels et des anciens municipaux, aujourd'hui au bénéfice d'une pension ou qui ont changé d'affiliation, ont-elles été versées à la Caisse de pensions CPCL?»	
(M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	310
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	698
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	699
<i>Discussion</i> . . . . .	700
«Il n'y a pas que Red Bull qui patine...» (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement</i> . . . . .	343
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	344
<i>Discussion</i> . . . . .	347
«Cambriolage, une spécialité lausannoise?» (M. Nicolas Gillard et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1299
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1299
<i>Discussion</i> . . . . .	1301
«Bus-pyjama: parent pauvre des transports publics lausannois?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp).	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	312
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	312
<i>Discussion</i> . . . . .	313
«Pour une police respectueuse des droits humains» (M <sup>me</sup> Aline Gabus). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	314
<i>Discussion</i> . . . . .	319
«Le nouveau collège de Vers-chez-les-Blanc a les pieds dans l'eau» (M. Jean-François Cachin).	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	321
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	321
<i>Discussion</i> . . . . .	322
«L'Eurofoot est terminé, l'heure est au bilan» (M. Jean-François Cachin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	323
<i>Discussion</i> . . . . .	326
«Vol d'hier, volière et volière de demain!» (M. Yves Ferrari et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	327
<i>Discussion</i> . . . . .	328
«Interdire le botellón, oui! Mais après...» (M. Roland Philippoz). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	331
<i>Discussion</i> . . . . .	333

## 2. Répertoire des titres par genre

« Une future construction à Ouchy menace un immeuble de logements à loyer modeste » (M <sup>me</sup> Diane Gilliard).	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	334
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	335
<i>Discussion</i> . . . . .	336
« Pour une augmentation de l'accessibilité du Centre funéraire de Montoie aux familles » (M. Jean-François Cachin)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	337
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	337
<i>Discussion</i> . . . . .	338
« Mesures de stabilisation fédérale, plan de relance des cantons : quelle analyse tire la Municipalité de la situation économique de notre Ville et quelle stratégie d'action compte-t-elle conduire pour contribuer à son amélioration ? » (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	436
« Quel avenir pour la route cantonale RC 601 entre les Croisettes et Chalet-à-Gobet : un projet communal ? » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Dépôt</i> . . . . .	436
« Green Energetic Crashed in Lausanne » (M. Yves Ferrari). <i>Dépôt</i> . . . . .	436
« Lausanne : supérette de la coke » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	436
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1294
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1295
<i>Discussion</i> . . . . .	1296
« 3000 logements oui, mais à quel prix ? » (M. Cédric Fracheboud et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	562
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1301
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1302
<i>Discussion</i> . . . . .	1303
« Condamnations abusives des défenseurs des migrants, qui devons-nous croire ? » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	562
« L'agglomération lausannoise est la région de Suisse la plus touchée par le chômage. Quelle politique mènent nos Autorités pour diminuer les effets de la crise ? » (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	562
<i>Développement</i> . . . . .	665
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	666
<i>Discussion</i> . . . . .	667
« Une plus grande intégration des forces de police lausannoises dans l'organisation Police 2000 » (M. Charles-Denis Perrin et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	565
<i>Réponse de la Municipalité dans le rapport-préavis N° 2008/55</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	580
<i>Discussion</i> . . . . .	583
« Arriérés de salaires sur le chantier du m2 : comment la Ville compte-t-elle intervenir ? » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et M. Jean-Michel Dolivo). <i>Dépôt</i> . . . . .	684
<i>Développement</i> . . . . .	700
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	701
<i>Discussion</i> . . . . .	701
« Une alerte centenaire bientôt fêtée : comment la Commune entend-elle s'associer à l'événement ? » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	684
<i>Développement</i> . . . . .	702
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	702
<i>Discussion</i> . . . . .	702
« Securitas espionne le mouvement ATTAC ainsi que le Groupe anti-répression de Lausanne : la Police municipale était-elle au courant ? » (M. Jean-Michel Dolivo et consorts).	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	685
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	685
<i>Discussion</i> . . . . .	688

## 2. Répertoire des titres par genre

---

«Métro, boulot, dodo : aussi pendant deux dimanches?» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	752
«Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l'information et la prévention?» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	752
«Où sont les limites de l'engagement de la Municipalité de Lausanne comme principal sponsor de la campagne contre l'initiative d'Artagnan?» (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	1010
<i>Développement</i> . . . . .	1095
<i>Réponse de la Municipalité</i> . . . . .	1096
<i>Discussion</i> . . . . .	1097
«TVRL, qu'en est-il des employés?» (M <sup>me</sup> Marlène Bérard). <i>Dépôt</i> . . . . .	1107
«Quelle sécurité pour les enfants et les jeunes sur l'avenue Gindroz?» (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Dépôt</i> . . . . .	1107
Application de la nouvelle Loi cantonale sur l'exercice de la prostitution (M. Jean-Yves Pidoux)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1287
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1288
<i>Discussion</i> . . . . .	1291
«Les ressources non renouvelables sont-elles digestes?» (M. Vincent Rossi). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	1291
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1292
<i>Discussion</i> . . . . .	1294

---

### **Lettres** (par ordre de parution dans le bulletin)

Démission du Conseil communal de M. Luc Chessex (AGT) (M. Luc Chessex) . . . . .	7
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Isabelle Matthey (AGT) (M <sup>me</sup> Isabelle Matthey) . . . . .	7
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Maxline Stettler (Soc.) (M <sup>me</sup> Maxline Stettler) . . . . .	8
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/43 (Municipalité). . . . .	9
Retrait par M. Guy Gaudard de son postulat: «Pour une police équipée avec détermination» (M. Guy Gaudard). . . . .	9
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner (AGT) (M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner) . . . . .	88
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/21 (Municipalité). . . . .	89
Renoncement à l'élection au Conseil communal de M. Massimo Sandri (M. Massimo Sandri) . . . . .	155
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2008/26, 2008/45, 2008/48 et 2008/53 (Municipalité) . . . . .	155
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2008/49, 2008/52, 2008/57, 2008/53 (Municipalité). . . . .	302
Démission de la Commission permanente de politique régionale de M. Ulrich Doepper (Les Verts) (M. Ulrich Doepper) . . . . .	427
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/38 (Municipalité). . . . .	427
Démission de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper (Soc.) du Conseil communal (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper) . . . . .	553

## 2. Répertoire des titres par genre

---

Arrivée plus tardive de M. Olivier Français, municipal (M. Olivier Français) . . . . .	553
Demande d'urgence de la Municipalité pour les rapports-préavis N <sup>os</sup> 2008/55 et 2008/46 . . . . .	554
Demande de retrait de l'ordre du jour du point R119, Préavis N <sup>o</sup> 2008/36 . . . . .	554
Renoncement à siéger au Conseil communal de M <sup>me</sup> Marianne Waeber (Soc.) (M <sup>me</sup> Marianne Waeber) . . . . .	679
Renoncement à siéger au Conseil communal de M. Tanguy Ausloos (Soc.) (M. Tanguy Ausloos) . . . . .	679
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N <sup>o</sup> 2009/1 (Municipalité) . . . . .	680
Déroulement de la séance du Conseil communal (Municipalité) . . . . .	752
Retrait du postulat de M. Pierre-Antoine Hildbrand: «Des livres accessibles à tous grâce aux bouquinistes» (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	753
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts) (M <sup>me</sup> Sylvie Freymond) . . . . .	897
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2008/59, 2009/9, 2009/19 . . . . .	897
Absence de M. Jean-Yves Pidoux, directeur des Services industriels . . . . .	999
Renoncement à siéger au Conseil communal de Lausanne de M. Jean-Christophe Masson (Les Verts) . . . . .	999
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2009/4, 2009/9, 2009/15, 2009/19, 2009/14, 2009/17, 2009/12 . . . . .	1000
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2008/59, 2008/61, 2009/4, 2009/9, 2009/10, 2009/12, 2009/14, 2009/15, 2009/17, 2009/19 . . . . .	1000
Lettre de la Municipalité concernant le rapport-préavis N <sup>o</sup> 2009/6 . . . . .	1001
Information de la Commission permanente de gestion du remaniement de sa page web sur le site internet du Conseil . . . . .	1001
Mandat du Grand Conseil confié à la Cour des comptes concernant la CPCL . . . . .	1002
Rapport du Bureau du Grand Conseil faisant suite à la requête de confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne. . . . .	1003
Requête du 24 mars 2009 visant à confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions de la Commune de Lausanne (CPCL) . . . . .	1006
Requête d'attribution d'un mandat à la Cour des comptes. . . . .	1006
Démission du Conseil communal de M. Paul Ntumba Kahumbu (Soc.) (M. Paul Ntumba Kahumbu) . . . . .	1101

---

### **Motions et rapports les concernant** (par ordre de parution dans le bulletin)

«Du gaz? De l'air!» ( <i>bis</i> ) (M. Alain Hubler et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	26
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	103
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	104
<i>Rapport photocopié</i> de M. André Mach, rapporteur . . . . .	1275
<i>Discussion</i> . . . . .	1275

## 2. Répertoire des titres par genre

« Pour un tramway passant par la rue Centrale, la place du Tunnel et l'avenue de la Borde » (M. Giampiero Trezzini et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	94
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	95
« Pour un axe de transport Nord-Ouest lausannois cohérent et fonctionnel » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	96
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	97
« Services industriels – plus de lumière sur les coûts de l'électricité » (M. Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	100
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	101
Demande à la Municipalité d'étudier une nouvelle présentation des comptes et du budget de la Commune de Lausanne, d'introduire une comptabilité analytique pour la gestion des comptes communaux ainsi que le MCH2 (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	102
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	102
« Une diminution de l'éclairage. Un pas vers la société à 2000 W » (M. Yves Ferrari). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner, rapportrice . . . . .	119
<i>Discussion</i> . . . . .	119
« Elimination des déchets ménagers : l'application et l'introduction du principe du « pollueur payeur » ou principe de causalité, se fait attendre en ville de Lausanne » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Rapport photocopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, rapporteur . . . . .	125
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	129
« Atel et EOS, pour une fusion sans fission ! Un grand pas vers la société à 2000 W » (M. Yves Ferrari). <i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	281
<i>Discussion</i> . . . . .	282
« Pour instituer à Lausanne une instance indépendante de plaintes, compétente pour instruire dénonciations et plaintes formées à l'égard de la police » (M. Jean-Michel Dolivo). <i>Dépôt</i> . . . . .	168
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	544
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	545
« Pour une information systématique et régulière auprès des jeunes et des étrangers, relatives à leurs droits et devoirs civiques » (M. Gilles Meystre et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	310
« Les vélos se parquent aussi ! » (M <sup>me</sup> Andrea Egli). <i>Rapport photocopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur . . . . .	476
<i>Discussion</i> . . . . .	477
« Après l'ascenseur public de la place de l'Europe/Grand-Chêne, pensons aux habitants du quartier Marterey-Bugnon et environs » (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	561
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	862
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	863
« Autoroutes de l'information – pour que toutes les voies mènent à Lausanne » (M. Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Dépôt</i> . . . . .	562
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	866
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	867
« Charte pour une agriculture de proximité, respectueuse des coûts écologiques et sociaux » (M <sup>me</sup> Elena Torriani). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Elisabeth Wermelinger, rapportrice . . . . .	627
<i>Discussion</i> . . . . .	629
« Immeuble César-Roux 16. Rendons à César... » (M. Guy Gaudard). <i>Rapport photocopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, rapporteur . . . . .	632
<i>Discussion</i> . . . . .	633



« Pour une gestion unique des établissements publics communaux » (M. Guy Gaudard).	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, rapportrice. . . . .	654
<i>Discussion</i> . . . . .	656
« Mesures urgentes pour favoriser le logement des personnes ou familles à revenus modestes ou moyens » (M. Jean-Michel Dolivo et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz, rapportrice . . . . .	660
<i>Discussion</i> . . . . .	661
« Pour une stratégie globale et durable en matière de locaux dédiés à l'Administration... Ou comment éviter que l'amélioration du service au public ne demeure une intention à géométrie variable » (M. Gilles Meystre). <i>Dépôt</i> . . . . .	751
« Oui à une centralisation des activités sportives de tirs à Vernand » (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	751
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1283
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1283
« Un centre d'escalade en salle (mur de grimpe) à Lausanne » (M. Roland Rapaz et consorts).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	767
<i>Discussion</i> . . . . .	768
« Pour des statuts respectueux de la Constitution vaudoise » (MM. Francisco Ruiz et Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	903
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1286
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1286
« Ports d'Ouchy et de Vidy : nos locataires n'ont-ils pas droit à des estacades sécurisées ? » (M. Jacques Pernet et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	903
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1287
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1287
« Pour des achats publics équitables » (M <sup>me</sup> Florence Germond et consorts).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . .	1258
<i>Discussion</i> . . . . .	1260

## Pétitions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)

« Pour le ramassage intégral des déchets végétaux » (Alain Garnier et Marie-Claude Garnier). <i>Dépôt</i> . . . . .	10
« Mettre fin à la discrimination des nouvelles délimitations de zones tarifaires des caisses maladie dans le canton de Vaud... » (Section UDC de Lausanne [175 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	10
« Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier » (Habitants de Chailly [91 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	89
Aménagements nécessaires et urgents du quartier (Habitants du chemin de la Colline [48 signatures]).	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice . . . . .	113
<i>Discussion</i> . . . . .	115
« Lausanne n'est pas une poubelle » (M. Guillaume Morand et consorts [1759 signatures]).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur . . . . .	123
<i>Discussion</i> . . . . .	124



« Pas de bistrot social à César-Roux » (M. Balbino Recouso et consorts [264 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	303
« Maintien du bus N° 5 – place de la Gare jusqu’à Epalinges et prolongation de la ligne N° 6 jusqu’à Praz-Séchaud » (M <sup>me</sup> Eliane Joris et consorts [589 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	303
Pour la réduction du trafic sur l’avenue de Beaulieu (M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et consorts [520 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond, rapportrice . . . . .	483
<i>Discussion</i> . . . . .	483
« Pour que de la nourriture verte soit proposée de manière exemplaire dans le cadre des manifestations organisées par l’Administration communale » (M. Carl Kyril Gossweiler). <i>Rapport polycopié</i> de M. Francisco Ruiz Vazquez, rapporteur. . . . .	485
Demande aux Autorités lausannoises d’un contrôle systématique de la vitesse dans le village de Montheron et une limitation de la vitesse à 60 km/h sur le tronçon de route Cugy–Montheron (M. Pierre-Henri Loup et consorts [238 signatures]). . . . .	487
<i>Discussion</i> . . . . .	488
Pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne (Collectif Libérer la parole et consorts [1436 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sandrine Junod, rapportrice . . . . .	497
<i>Discussion</i> . . . . .	498
Demande d’installation de radars à la route du Signal (M <sup>me</sup> Ariane Miéville Garcia et consorts [115 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	555
« Pour le maintien de la ligne 2 jusqu’à la Bourdonnette » (M. Jean-Pierre Marti et consorts [998 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	680
Occupation de l’ancienne usine d’incinération du Vallon (Collectif « Danger de vie » et consorts [259 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice . . . . .	762
<i>Discussion</i> . . . . .	763

## Postulats et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)

« Pour un véritable P+R à Vidy » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). <i>Dépôt</i> . . . . .	26
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	104
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	105
« Pour l’intégration systématique, transparente et cohérente de « la nature en ville » » (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). <i>Dépôt</i> . . . . .	92
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	543
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	543
« Un accès à Internet pour tous » (M. David Payot). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	94
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	94
« Prise en charge des déchets et coopération régionale pour l’élimination des déchets et le recyclage » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	97
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	98
« Défibrillation rapide et mise en place d’un réseau de premiers répondants » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	98
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	99
<i>Rapport polycopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . .	1272
<i>Discussion</i> . . . . .	1273

## 2. Répertoire des titres par genre

« Les eaux usées lausannoises sont-elles sources d'énergie ? »	
(M. Claude-Alain Voiblet et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	99
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	100
« Un prix pour la création d'une œuvre de musique contemporaine » (M <sup>me</sup> Myriam Tétaz). <i>Dépôt</i> . . . . .	168
« Construire Minergie à Lausanne est une pratique normale » (M. Vincent Rossi). <i>Dépôt</i> . . . . .	168
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	663
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	664
« Lausanne, capitale de la neige en toute saison » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Dépôt</i> . . . . .	435
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	664
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	665
« Densifions les logements vers le haut » (M. Nicolas Gillard et consorts).	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon, rapportrice . . . . .	471
<i>Discussion</i> . . . . .	472
« Pour améliorer la qualité de l'air : Lausanne prend des mesures » (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Mettraux, rapporteur . . . . .	473
<i>Discussion</i> . . . . .	476
« Pour un plan d'action d'amélioration de l'efficacité énergétique » (M. Nkiko Nsengimana).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Giampiero trezzini, rapporteur . . . . .	480
<i>Discussion</i> . . . . .	481
« Un prix pour la création d'une œuvre de musique contemporaine » (M <sup>me</sup> Myriam Tétaz).	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	543
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	544
« Densifions la ville efficacement et durablement » (M. Laurent Guidetti). <i>Dépôt</i> . . . . .	561
« Pour un assainissement énergétique des bâtiments sur la commune de Lausanne grâce aux aides fédérales et cantonales ». <i>Dépôt</i> . . . . .	561
« Une ouverture étendue, des espaces de rencontre et des outils modernes pour la Bibliothèque municipale lausannoise » (M <sup>me</sup> Caroline Alvarez et consorts).	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice . . . . .	646
<i>Discussion</i> . . . . .	647
« Incitons les établissements publics de nuit à signer la Charte de 2004 » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts)	
<i>Dépôt</i> . . . . .	684
« Pour un débat complet et serein au sujet de la métamorphose de Beaulieu » (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	751
« Comment mieux faire connaître les produits du terroir des domaines communaux »	
(M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	751
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1284
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1285
« Sensibilisation au français pour les enfants préscolaires allophones afin de faciliter leur intégration au cycle initial » (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Dépôt</i> . . . . .	752
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1285
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1285
« Des livres accessibles à tous grâce aux bouquinistes » (M. Pierre-Antoine Hildbrand).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	761

«Vivre ensemble à Lausanne, dans nos quartiers : contribution à la construction d'un lien social fort» (M. Roland Rapaz et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . .	764
<i>Discussion</i> . . . . .	766
«Sauvez Lavaux en buvant du Lavaux !» (M. Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur . . . . .	771
«Pour un réaménagement de la place de la Riponne» (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Dépôt</i> . . . . .	903
«Bons sens cyclistes pour les rues à sens unique» (M. Vincent Rossi et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	1010

## Préavis et rapports les concernant (par ordre des numéros)

N° 2008/21	Ecole et centre de vie enfantine de la Bourdonnette. Demande d'un crédit complémentaire (Enfance, Jeunesse et Education, Sécurité sociale et Environnement, Travaux). . . . .	107
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Yves-André Cavin, rapporteur. . . . .	112
N° 2008/26	Politique culturelle de la Ville de Lausanne. Réponse à la motion de M. Gilles Meystre demandant à la Municipalité de définir un plan directeur de la culture lausannoise. Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé «Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma» (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	172
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice . . . . .	199
	<i>Discussion</i> . . . . .	204
N° 2008/30	Politique immobilière de la Commune de Lausanne. Réponse à la motion de M. Olivier Français (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	499
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	532
	<i>Discussion</i> . . . . .	535
N° 2008/36	Construction d'une chaufferie centralisée alimentée au bois pour un lotissement de huit immeubles à Pra Roman (Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine, Administration générale et Finances). . . . .	490
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur . . . . .	493
	<i>Discussion</i> . . . . .	495
N° 2008/37	Réponse au postulat de M. Alain Bron : «Pour une politique de stationnement des véhicules à deux roues» (Travaux, Services industriels) . . . . .	271
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .	278
	<i>Discussion</i> . . . . .	279
N° 2008/38	Nouveau système de rémunération des fonctionnaires communaux. Projet «Equitas» (Administration générale et Finances) . . . . .	444
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Claude-Alain Voiblet, rapporteur . . . . .	456
	<i>Discussion</i> . . . . .	459
N° 2008/42	Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet «Modération du trafic sur les routes, dans les forêts du Chalet-à-Gobet par une adaptation de la vitesse». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Adèle Thorens «Plus d'espace pour les élèves de Villamont avec le chemin des Magnolias piétonnier» (Travaux) . .	755
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .	759
	<i>Discussion</i> . . . . .	759

## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2008/43	Réalisation d'une installation de micro-cogénération à la piscine de Mon-Repos (Services industriels, Sécurité publique et Sports) . . . . .	74
	<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rapporteur . . . . .	78
	<i>Discussion</i> . . . . .	79
N° 2008/45	Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Amélioration des chaînes de traitement des eaux et des boues. Réalisation d'essais pilotes pour le traitement des micropolluants. Crédit d'études» (Travaux) . . . . .	216
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Guy Gaudard, rapporteur . . . . .	227
	<i>Discussion</i> . . . . .	227
N° 2008/46	Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement: demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité (Enfance, Jeunesse et Education). . . . .	588
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Favre Truffer, rapportrice. . . . .	611
	<i>Discussion</i> . . . . .	614
N° 2008/48	Fondation Pro Habitat Lausanne. Démolition et reconstruction de trois immeubles à loyers modérés, aménagement d'appartements protégés, d'un centre médico-social, d'un centre de vie infantine municipal, d'un APEMS, d'un parking souterrain et d'un abri PCi, sis à la rue de la Borde 34-44. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement solidaire. Octroi d'un prêt chirographaire. Demande de crédit pour l'ameublement du centre de vie infantine (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	230
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Xavier de Haller, rapporteur. . . . .	246
	<i>Discussion</i> . . . . .	247
N° 2008/49	Immeubles de la rue Curtat 18-20-22 à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie avec cession des bâtiments et octroi d'un prêt chirographaire en faveur de la Coopérative d'habitation B612 (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	353
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	366
	<i>Discussion</i> . . . . .	
N° 2008/52	Sécurisation, assainissement et entretien d'installations sportives. Demande de crédit-cadre» (Sécurité publique et Sports) . . . . .	373
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf, rapportrice. . . . .	385
N° 2008/53	Réaménagement de l'avenue du Grey et construction de la nouvelle route desservant les parcelles 2358, 2394, 2397 et 20350 (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	250
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	268
	<i>Discussion</i> . . . . .	269
N° 2008/55	Police municipale lausannoise: maîtrise du concept de «Police urbaine de proximité» et réponses à une interpellation de M. Charles-Denis Perrin et à une pétition de M. Carl Kyril Gossweiler (Sécurité publique et Sports) . . . . .	567
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzmänn, rapporteur . . . . .	582
	<i>Discussion</i> . . . . .	583
N° 2008/56	Parking Riponne SA. Extension de l'assiette du droit distinct et permanent de superficie et prolongation de sa durée (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	773
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Anna Zürcher, rapportrice de majorité. . . . .	776
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Michel Dolivo, rapporteur de minorité . . . . .	777
	<i>Discussion</i> . . . . .	778

## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2008/57	Immeubles de l'avenue d'Echallens 81 et 83 à Lausanne. Cession des bâtiments et création d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation lausannoise pour la construction de logements (FLCL) (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	387
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Clivaz, rapporteur . . . . .	408
	<i>Discussion</i> . . . . .	408
N° 2008/58	Centre sportif régional vaudois. Droit distinct et permanent de superficie N° 15'632 en faveur de la société coopérative Centre sportif régional vaudois à la route du Jorat. Prolongation de la durée du droit (Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité publique et Sports, Travaux) . . . . .	649
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-François Cachin, rapporteur . . . . .	652
N° 2008/59	Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité – Dissolution de la société coopérative Colosa et création d'une nouvelle société immobilière – Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin (Administration générale et Finances, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	907
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Mettraux, rapporteur . . . . .	953
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	965
	<i>Reprise et suite de la discussion</i> . . . . .	1014
	<i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	1030
	<i>Discussion</i> . . . . .	1031
N° 2008/61	Projet d'agglomération Lausanne – Morges (PALM) – 1 <sup>re</sup> étape. Octroi d'un crédit d'étude (Travaux, Administration générale et Finances) . . . . .	1199
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Laurent Guidetti, rapporteur. . . . .	1203
	<i>Discussion</i> . . . . .	1204
N° 2008/62	Réponse au postulat de M. Thomas Hottinger « Pour plus de transparence lors de l'abattage des arbres sur la commune de Lausanne » (Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine). . . . .	1262
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sandrine Junod, rapportrice . . . . .	1268
	<i>Discussion</i> . . . . .	1269
N° 2008/63	Rachat et vente d'actifs par les Services industriels dans le cadre de la restructuration du réseau 125 kV romand (Services industriels) . . . . .	411
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre-Antoine Hildbrand, rapporteur. . . . .	416
	<i>Discussion</i> . . . . .	419
N° 2009/1	Projet Métamorphose. Initiative populaire « Pour l'installation des stades d'athlétisme et de football du projet Métamorphose dans la région de la Pontaise » (Travaux, Administration générale et Finances, Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels) . . . . .	704
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	718
	<i>Discussion</i> . . . . .	722
N° 2009/4	Pour l'intégration sociale et la vie de quartier: la Caravane interculturelle, nouvelle manifestation (Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	1206
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	1214
	<i>Discussion</i> . . . . .	1215
N° 2009/5	Réponse au postulat de M. Roland Rapaz « De l'eau pour se désaltérer et se rincer les mains sur les places du centre ville » (Travaux). . . . .	1279
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . .	1282
	<i>Discussion</i> . . . . .	1283
N° 2009/8	Immeuble administratif place Chauderon 4. Projet d'assainissement et d'amélioration des performances énergétiques des façades. Demande de crédit d'études (Travaux, Culture, Logement et Patrimoine). <i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	904

## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2009/9	Projet Métamorphose. PPA au lieu-dit « Prés-de-Vidy » – addenda au plan d’extension N° 611. P+R provisoire aux Prés-de-Vidy, demande de crédit. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Voelkle et consorts « Pour que la Dune de Malley ne devienne pas un parking ». Déplacement du parc d’éducation canine. Demande de crédit (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1063
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf (Les Verts), rapportrice. . . . .	1090
	<i>Discussion</i> . . . . .	1091
N° 2009/10	Projet Métamorphose. Plan partiel d’affectation Vidy/Bourget. Projet de nouveau groupement de jardins familiaux. Demande de crédit (Travaux, Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement). . . . .	1076
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf (Les Verts), rapportrice. . . . .	1090
	<i>Discussion</i> . . . . .	1091
N° 2009/12	Immeuble rue de Genève 57 à Lausanne, Arsenic – centre d’art scénique contemporain. Rénovation de l’enveloppe, assainissement des installations CVSE, mise en conformité des sorties de secours et des dispositifs généraux de sécurité, surélévation de la toiture du corps central et réaffectation des locaux. Demande d’un crédit d’étude (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux). . . . .	1250
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	1254
	<i>Discussion</i> . . . . .	1255
	<i>Reprise et suite de la discussion</i> . . . . .	1307
N° 2009/14	Locaux pour orchestres de jeunes à la Borde 49 bis (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux) . . . . .	1232
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur. . . . .	1237
	<i>Discussion</i> . . . . .	1238
N° 2009/15	Centre Chissiez – Saint-Jacques. Réfection des dalles-toitures et remplacement des barrières garde-corps. Demande de crédit d’ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	1218
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Guy Gaudard, rapporteur . . . . .	1221
N° 2009/17	Gymnaestrada 2011. Aide financière en faveur du Comité d’organisation de la World Gymnaestrada Lausanne 2011, 10 au 16 juillet 2011 (Sécurité publique et Sports, Administration générale et Finances). . . . .	1240
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Yves Ferrari, rapporteur . . . . .	1246
	<i>Discussion</i> . . . . .	1247
N° 2009/19	Rassemblement de diverses unités du Service social dans un même immeuble (Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1045
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Isabelle Truan (LE), rapportrice . . . . .	1052
	<i>Discussion</i> . . . . .	1053
N° 2009/20	Commune de Lausanne. Comptes de l’exercice 2008 (Administration générale et Finances). . . . .	1111
	<i>Rapport</i> de l’organe de révision au Conseil communal de la Commune de Lausanne. Exercice 2008 . . . . .	1141
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	1144
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1146
	Administration générale et Finances . . . . .	1154
	Sécurité publique et Sports . . . . .	1154
	Culture, Logement et Patrimoine . . . . .	1154
	Travaux . . . . .	1154
	Enfance, Jeunesse, Education . . . . .	1154
	Sécurité sociale et Environnement . . . . .	1155
	Services industriels . . . . .	1155
N° 2009/28	Crédits supplémentaires pour 2009 (1 <sup>re</sup> série) (Administration générale et Finances). . . . .	1157
	<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rapporteur pour la Commission permanente des finances . . . . .	1196
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1197
	<i>Discussion</i> . . . . .	1198

## Projets de règlement (par ordre de parution dans le bulletin)

«Pour que le Conseil communal puisse prendre de (bonnes) résolutions !» (M. David Payot). <i>Dépôt</i> . . . . .	26
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	105
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	106
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marlène Bérard, rapportrice . . . . .	1276
<i>Discussion</i> . . . . .	1277
«Travail des commissions : ne brassons pas du vent...» (M. Guy Gaudard).	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. . . . .	439
<i>Discussion</i> . . . . .	439
«Instauration d'une commission des tarifs et émoluments» (M. Pierre Santschi et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	684
«Pour que le Conseil communal puisse prendre de (bonnes) résolutions !» (M. David Payot).	

## Questions orales

N° 9/I . . . . .	27
N° 10 . . . . .	93
N° 11 . . . . .	168
N° 12 . . . . .	310
N° 13/I . . . . .	436
N° 14/I . . . . .	562
N° 15-16 . . . . .	684
N° 17/I . . . . .	753
N° 18 . . . . .	903
N° 19/I . . . . .	1011

## Questions suivies des réponses de la Municipalité (par ordre des numéros)

N° 51	Lausanne, complice d'une publicité commerciale adressée à ses nouveaux habitants ? (M. Grégoire Junod) . . . . .	306
N° 63	Question N° 63 de M. Pierre-Antoine Hildbrand, déposée le 3 février 2009 (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	307
N° 64	Question N° 64 de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	305
N° 65	Question N° 65 de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	435
N° 66	Quels écogestes à l'Administration communale ? (M. Vincent Rossi) . . . . .	561
N° 68	Question N° 68 de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	1007
N° 69	«Etablissements publics propriétés de la Ville» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts) . . . . .	1103



## Appendice

Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 20 mai 2009, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2008-2009, de celle des Commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2009. . . . .	877
--	-----



### 3. Répertoire alphabétique

des noms propres contenus dans les titres des objets traités

#### – A –

A3EtSiPLUS. Pétition de l'association des étudiants de l'École d'études sociales et pédagogiques (A3EtSiPLUS) [369 signatures] – « Stationnement dans les quartiers de Vennes et de Montolieu »	23
Administration communale:	
« Pour que de la nourriture verte soit proposée de manière exemplaire dans le cadre des manifestations organisées par l'Administration communale »	485
Quels écogestes à l'Administration communale ?	561
« Pour une stratégie globale et durable en matière de locaux dédiés à l'Administration... Ou comment éviter que l'amélioration du service au public ne demeure une intention à géométrie variable »	751
Remplacement du parc des micro-ordinateurs de l'Administration communale : ouverture d'un compte d'attente	560
Alpiq. Création de la société Alpiq, suite au rapprochement d'EOS et d'Atel.	22
« Création de la société Alpiq : quelle CCT pour le personnel de réseau ? »	92
APEMS:	
APEMS – Renonciation aux locaux sis avenue Victor-Ruffly 57-58-61-63	17
Fondation Pro Habitat Lausanne. Démolition et reconstruction de trois immeubles à loyers modérés, aménagement d'appartements protégés, d'un centre médico-social, d'un centre de vie infantine municipal, d'un APEMS, d'un parking souterrain et d'un abri PCi, sis à la rue de la Borde 34-44. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement solidaire. Octroi d'un prêt chirographaire. Demande de crédit pour l'ameublement du centre de vie infantine	230
Arsenic. Immeuble rue de Genève 57 à Lausanne, Arsenic – centre d'art scénique contemporain. Rénovation de l'enveloppe, assainissement des installations CVSE, mise en conformité des sorties de secours et des dispositifs généraux de sécurité, surélévation de la toiture du corps central et réaffectation des locaux. Demande d'un crédit d'étude	1250
Archives de la Ville de Lausanne. Réorganisation de la Bibliothèque municipale (BML) – Création d'un nouveau service regroupant la BML et les Archives de la Ville de Lausanne – Nomination d'un nouveau chef de service.	902
Association de communes pour le service des taxis. Démission de l'Association de communes pour le service des taxis de M. Roger Cosandey (Soc.)	9
Atel:	
Création de la société Alpiq, suite au rapprochement d'EOS et d'Atel	22
« Atel et EOS, pour une fusion sans fission ! Un grand pas vers la société à 2000 W »	281
ATTAC. « Securitas espionne le mouvement ATTAC ainsi que le Groupe anti-répression de Lausanne : la Police municipale était-elle au courant ? »	685
Attinger Doepper, Claire. Démission du Conseil communal.	553
Auderset Martine. Prestation de serment	88

Ausloos Tanguy. Renoncement à siéger au Conseil communal . . . . .	679
Autorités:	
«L'agglomération lausannoise est la région de Suisse la plus touchée par le chômage. Quelle politique mènent nos Autorités pour diminuer les effets de la crise?» . . . . .	562, 665
Autorités lausannoises. Demande aux Autorités lausannoises d'un contrôle systématique de la vitesse dans le village de Montheron et une limitation de la vitesse à 60 km/h sur le tronçon de route Cugy–Montheron . . . . .	487
<b>– B –</b>	
Batsol SA. Batsol SA: évolution des activités de la société dès 2009 . . . . .	167
Baudat Paul. Décès . . . . .	88
Beaulieu. «Pour un débat complet et serein au sujet de la métamorphose de Beaulieu» . . . . .	751
Beaulieu, avenue de. Pour la réduction du trafic sur l'avenue de Beaulieu . . . . .	483
Bibliothèque municipale:	
«La Bibliothèque municipale est malade: la Municipalité ira-t-elle à son chevet?» . . . . .	37
Réorganisation de la Bibliothèque municipale (BML) – Création d'un nouveau service regroupant la BML et les Archives de la Ville de Lausanne – Nomination d'un nouveau chef de service . . . . .	902
«Une ouverture étendue, des espaces de rencontre et des outils modernes pour la Bibliothèque municipale lausannoise» . . . . .	646
Bissat Jean-Michel. Départ à la retraite de M. Jean-Michel Bissat, chef du Service de la révision. Nomination de M. Pascal Favre . . . . .	749
Borde, avenue de la:	
Fondation Pro Habitat Lausanne. Démolition et reconstruction de trois immeubles à loyers modérés, aménagement d'appartements protégés, d'un centre médico-social, d'un centre de vie enfantine municipal, d'un APEMS, d'un parking souterrain et d'un abri PCi, sis à la rue de la Borde 34-44. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement solidaire. Octroi d'un prêt chirographaire. Demande de crédit pour l'ameublement du centre de vie enfantine . . . . .	230
Locaux pour orchestres de jeunes à la Borde 49 bis (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux) . . . . .	1232
«Pour un tramway passant par la rue Centrale, la place du Tunnel et l'avenue de la Borde» . . . . .	94
Bourdonnette:	
Ecole et centre de vie enfantine de la Bourdonnette. Demande d'un crédit complémentaire . . . . .	107
«Pour le maintien de la ligne 2 jusqu'à la Bourdonnette» . . . . .	680
Bourget. Plan partiel d'affectation Vidy/Bourget. Projet de nouveau groupement de jardins familiaux. Demande de crédit . . . . .	1076
Bron Alain:	
Pétition de M. Alain Bron et consorts (145 signatures): «Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier» . . . . .	683
Réponse au postulat de M. Alain Bron: «Pour une politique de stationnement des véhicules à deux roues» . . . . .	271

Buffat, Marc-Olivier. Interpellation de Marc-Olivier Buffat : « Quel avenir pour Rumine et pour les musées lausannois du centre ville? » . . . . .	555
Bugnon. «Après l'ascenseur public de la place de l'Europe/Grand-Chêne, pensons aux habitants du quartier Marterey-Bugnon et environs». . . . .	561, 862
Bulliard, Patrice. Départ à la retraite de M. Pascal Chatelain, chef du Service d'urbanisme – nomination de M. Patrice Bulliard . . . . .	428
Bureau du Conseil communal : Election du Bureau du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1205
Bureau du Grand Conseil. Rapport du Bureau du Grand Conseil faisant suite à la requête de confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne . . . . .	1003

– C –

Caisse de pensions :

Dernière augmentation du compte d'attente destiné à financer l'étude concernant la 2 <sup>e</sup> étape de l'assainissement de la Caisse de pensions (CPCL) . . . . .	899
«Les prestations de libre passage des municipaux actuels et des anciens municipaux, aujourd'hui au bénéfice d'une pension ou qui ont changé d'affiliation, ont-elles été versées à la Caisse de pensions CPCL?» . . . . .	310, 698
Rapport du Bureau du Grand Conseil faisant suite à la requête de confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne . . . . .	1003
Requête du 24 mars 2009 visant à confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions de la Commune de Lausanne (CPCL) . . . . .	1006
Calame Louis. Pétition de M. Louis Calame et consorts du 17 juin 2007 sur l'heure de fermeture des bureaux de vote lausannois. . . . .	19
Caravane interculturelle. Pour l'intégration sociale et la vie de quartier: la Caravane interculturelle, nouvelle manifestation . . . . .	1206
Carreira Susana. Prestation de serment. . . . .	998
Cavin Yves-André. Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité – Dissolution de la société coopérative Colosa et création d'une nouvelle société immobilière –Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin . . . . .	907, 1014, 1030
CCT. «Création de la société Alpiq: quelle CCT pour le personnel de réseau?» . . . . .	92
Cellule ARC. Cellule ARC: un nouveau dispositif pour gérer les conflits et lutter contre le harcèlement sur le lieu de travail. . . . .	24
Centrale, rue. «Pour un tramway passant par la rue Centrale, la place du Tunnel et l'avenue de la Borde» . . . . .	94
Centre funéraire de Montoie : Horaire d'ouverture du Centre funéraire de Montoie. . . . .	899
«Pour une augmentation de l'accessibilité du Centre funéraire de Montoie aux familles» . . . . .	337
Centre sportif régional vaudois. Centre sportif régional vaudois. Droit distinct et permanent de superficie N° 15'632 en faveur de la société coopérative Centre sportif régional vaudois à la route du Jorat. Prolongation de la durée du droit . . . . .	649

### 3. Répertoire des noms propres

César. «Immeuble César-Roux 16. Rendons à César...» . . . . .	632
César-Roux :	
«Pas de bistrot social à César-Roux» . . . . .	303
«Immeuble César-Roux 16. Rendons à César...» . . . . .	632
Chablais, avenue du. Fondation Solidarité Logement pour les Etudiants (FSLE) – Immeuble sis avenue du Chablais 30 – Rénovation complète et mise à disposition de 39 chambres pour étudiants – Subventions communales à la rénovation . . . . .	13
Chailly :	
«Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier» . . . . .	89
Pétition de M. Alain Bron et consorts (145 signatures): «Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier» . . . . .	683
Chalet-à-Gobet:	
«Quel avenir pour la route cantonale RC 601 entre les Croisettes et Chalet-à-Gobet: un projet communal?» . . . . .	436
Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet «Modération du trafic sur les routes, dans les forêts du Chalet-à-Gobet par une adaptation de la vitesse». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Adèle Thorens «Plus d'espace pour les élèves de Villamont avec le chemin des Magnolias piétonnier». . . . .	755
Charte de 2004. «Incitons les établissements publics de nuit à signer la Charte de 2004» . . . . .	684
Chatelain, Pascal. Départ à la retraite de M. Pascal Chatelain, chef du Service d'urbanisme. Nominatation de M. Patrice Bulliard . . . . .	428
Chauderon :	
Immeuble administratif place Chauderon 4. Projet d'assainissement et d'amélioration des performances énergétiques des façades. Demande de crédit d'études . . . . .	904
Résolution déposée par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, suite à la réponse municipale à son interpellation urgente intitulée: «Chauderon: supérette de la coke» . . . . .	556
Chessex Luc. Démission du Conseil communal . . . . .	7
Chiché Geneviève. Communication de la Municipalité au Conseil communal à propos de la pétition de M <sup>me</sup> Geneviève Chiché, «Chômage: pas de travail, mais peut-être des idées» . . . . .	15
Chissiez. Centre Chissiez – Saint-Jacques. Réfection des dalles-toitures et remplacement des barrières garde-corps. Demande de crédit d'ouvrage . . . . .	1218
Clochatte. «Clochette, Vivarium et réseau 08...» . . . . .	32
Colosa. Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité – Dissolution de la société coopérative Colosa et création d'une nouvelle société immobilière –Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin . . . . .	907, 1014, 1030
Comité d'organisation de la World Gymnaestrada Lausanne 2011. Gymnaestrada 2011. Aide financière en faveur du Comité d'organisation de la World Gymnaestrada Lausanne 2011, 10 au 16 juillet 2011 . . . . .	1240
Commissions d'établissement. Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement: demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité . . . . .	588

### 3. Répertoire des noms propres

Commission permanente de gestion. Information de la Commission permanente de gestion du remaniement de sa page web sur le site internet du Conseil . . . . .	1001
Commission permanente de politique régionale :	
Démission de la Commission permanente de politique régionale de M. Ulrich Doepper (Les Verts) . . . . .	427
Election complémentaire d'un membre de la Commission permanente de politique régionale en remplacement de M. Ulrich Doepper (Les Verts), démissionnaire . . . . .	562
Commission permanente de recours en matière d'impôt communal. Election complémentaire d'un suppléant à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal, en remplacement aussi de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts) . . . . .	1011
Commission permanente des finances :	
Organisation de la Commission permanente des finances du 1 <sup>er</sup> juillet 2008 au 30 juin 2009. . . . .	304
Commission permanente des pétitions. Election complémentaire d'un membre de la Commission permanente des pétitions en remplacement de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts), démissionnaire . . . . .	1011
Commission scolaire. Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement: demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité . . . . .	588
Commune de Lausanne :	
Commune de Lausanne. Comptes de l'exercice 2008 . . . . .	1111
Demande à la Municipalité d'étudier une nouvelle présentation des comptes et du budget de la Commune de Lausanne, d'introduire une comptabilité analytique pour la gestion des comptes communaux ainsi que le MCH2 . . . . .	102
Politique immobilière de la Commune de Lausanne. Réponse à la motion de M. Olivier Français . . . . .	499
«Pour un assainissement énergétique des bâtiments sur la commune de Lausanne grâce aux aides fédérales et cantonales». . . . .	561
Requête du 24 mars 2009 visant à confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions de la Commune de Lausanne (CPCL) . . . . .	1006
«Une alerte centenaire bientôt fêtée: comment la Commune entend-elle s'associer à l'événement?» . . . . .	684
Conférence des directeurs des Polices municipales vaudoises. Organisation de la sécurité sur sol vaudois – Déterminations et prise de position de la Conférence des directeurs des Polices municipales vaudoises (CDPMV) . . . . .	903
Conseil communal :	
Communication de la Municipalité au Conseil communal à propos de la pétition de M <sup>me</sup> Geneviève Chiché, «Chômage: pas de travail, mais peut-être des idées» . . . . .	15
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper (Soc.) . . . . .	553
Démission du Conseil communal de M. Luc Chessex (AGT) . . . . .	7
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts) . . . . .	897
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner (AGT). . . . .	88
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Isabelle Matthey (AGT) . . . . .	7
Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Maxline Stettler (Soc.) . . . . .	8

### 3. Répertoire des noms propres

Déroulement de la séance du Conseil communal . . . . .	752
Election du président du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1107
Election du premier vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1109
Election du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1148
Election du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l'année 2009-2010, deuxième tour . . . . .	1150
Election de deux scrutateurs . . . . .	1153
Election de deux scrutateurs suppléants . . . . .	1155
Election du Bureau du Conseil communal pour l'année 2009-2010 . . . . .	1205
Information de la Commission permanente de gestion du remaniement de sa page web sur le site internet du Conseil . . . . .	1001
«Pour que le Conseil communal puisse prendre de (bonnes) résolutions!» . . . . .	26, 105, 1276
Renoncement à l'élection au Conseil communal de M. Massimo Sandri . . . . .	155
Renoncement à siéger au Conseil communal de Lausanne de M. Jean-Christophe Masson (Les Verts) . . . . .	999
Renoncement à siéger au Conseil communal de M. Tanguy Ausloos (Soc.) . . . . .	679
Renoncement à siéger au Conseil communal de M <sup>me</sup> Marianne Waeber (Soc.) . . . . .	679
Conseil d'établissement. Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement: demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité . . . . .	588
Conseil intercommunal de l'Association de communes de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis. Election complémentaire d'un délégué au Conseil intercommunal de l'Association de communes de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis, en remplacement de M. Roger Cosandey (Soc.), démissionnaire . . . . .	92
Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement: demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité . . . . .	588
Constitution vaudoise. «Pour des statuts respectueux de la Constitution vaudoise» . . . . .	903, 1286
Coopérative d'habitation B612. Immeubles de la rue Curtat 18-20-22 à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie avec cession des bâtiments et octroi d'un prêt chirographaire en faveur de la Coopérative d'habitation B612. . . . .	353
Cosandey Roger. Démission de l'Association de communes de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis . . . . .	9
Cour, avenue de. Préavis N° 2005/72 bis – Avenue de Cour. Réaménagement de la chaussée et des trottoirs – Renouvellement des conduites industrielles – Régularisation du surcoût . . . . .	747
Cour des comptes :	
Mandat du Grand Conseil confié à la Cour des comptes concernant la CPCL. . . . .	1002
Rapport du Bureau du Grand Conseil faisant suite à la requête de confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne . . . . .	1003
Requête d'attribution d'un mandat à la Cour des comptes . . . . .	1006
Requête du 24 mars 2009 visant à confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions de la Commune de Lausanne (CPCL) . . . . .	1006

## CPCL :

«Les prestations de libre passage des municipaux actuels et des anciens municipaux, aujourd’hui au bénéfice d’une pension ou qui ont changé d’affiliation, ont-elles été versées à la Caisse de pensions CPCL?». . . . .	310, 698
Dernière augmentation du compte d’attente destiné à financer l’étude concernant la 2 <sup>e</sup> étape de l’assainissement de la Caisse de pensions (CPCL) . . . . .	899
Mandat du Grand Conseil confié à la Cour des comptes concernant la CPCL. . . . .	1002
Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité – Dissolution de la société coopérative Colosa et création d’une nouvelle société immobilière – Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin . . . . .	907, 1014, 1030
Requête du 24 mars 2009 visant à confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions de la Commune de Lausanne (CPCL) . . . . .	1006
Croisettes. «Quel avenir pour la route cantonale RC 601 entre les Croisettes et Chalet-à-Gobet : un projet communal?». . . . .	436
Cugy–Montheron, route. Demande aux Autorités lausannoises d’un contrôle systématique de la vitesse dans le village de Montheron et une limitation de la vitesse à 60 km/h sur le tronçon de route Cugy–Montheron . . . . .	487
Culture, Logement et Patrimoine. Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, conseillère municipale de la Culture, du Logement et du Patrimoine, pendant une partie de la séance. . . . .	752
Curtat, rue. Immeubles de la rue Curtat 18-20-22 à Lausanne. Constitution d’un droit distinct et permanent de superficie avec cession des bâtiments et octroi d’un prêt chirographaire en faveur de la Coopérative d’habitation B612. . . . .	353
CVSE. Immeuble rue de Genève 57 à Lausanne, Arsenic – centre d’art scénique contemporain. Rénovation de l’enveloppe, assainissement des installations CVSE, mise en conformité des sorties de secours et des dispositifs généraux de sécurité, surélévation de la toiture du corps central et réaffectation des locaux. Demande d’un crédit d’étude . . . . .	1250

## – D –

d’Artagnan. «Où sont les limites de l’engagement de la Municipalité de Lausanne comme principal sponsor de la campagne contre l’initiative d’Artagnan?». . . . .	1010, 1095
Derrière-Bourg, promenade de. Promenade de Derrière-Bourg – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	899
Diablerets, ch. des. Ouverture de deux comptes d’attente conditionnels de Fr. 350’000.– pour chacun pour entamer des études en vue de la réalisation de logements sur les parcelles N <sup>o</sup> 3245, ch. des Diablerets 11, et N <sup>o</sup> 2450, ch. des Sauges 18. . . . .	560
Doepper, Ulrich. Démission de la Commission permanente de politique régionale. . . . .	427
Duvoisin Françoise. Pétition de M <sup>me</sup> et M. Françoise et Jean-Jacques Duvoisin et consorts concernant le bâtiment «Le Vignel» . . . . .	18
Duvoisin Jean-Jacques. Pétition de M <sup>me</sup> et M. Françoise et Jean-Jacques Duvoisin et consorts concernant le bâtiment «Le Vignel» . . . . .	18



## – E –

Echallens, avenue d'. Immeubles de l'avenue d'Echallens 81 et 83 à Lausanne. Cession des bâtiments et création d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation lausannoise pour la construction de logements (FLCL) . . . . .	387
Ecole d'études sociales et pédagogiques. Pétition de l'association des étudiants de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques (A3EtSiPLUS) [369 signatures] – « Stationnement dans les quartiers de Vennes et de Montolieu » . . . . .	23
Ecran P. Acquisition de 23 actions d'Ecran P et P SA . . . . .	90
Eggli Andrea. Interpellation de M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts pour le respect de la Loi sur les marchés publics . . . . .	15
EOS :	
Création de la société Alpiq, suite au rapprochement d'EOS et d'Atel . . . . .	22
« Atel et EOS, pour une fusion sans fission ! Un grand pas vers la société à 2000 W » . . . . .	281
Epalinges. « Maintien du bus N° 5 – place de la Gare jusqu'à Epalinges et prolongation de la ligne N° 6 jusqu'à Praz-Séchaud » . . . . .	303
EPFL :	
Ouverture d'un compte d'attente de Fr. 350'000.– pour le troisième volet d'études portant sur le barrage et l'aménagement hydroélectrique de Lavey et augmentation du montant du compte d'attente pour les études de simulation sur le modèle physique construit à l'EPFL avec intégration de la nouvelle prise d'eau Lavey+ . . . . .	1102
« Panneaux solaires de l'EPFL ou quand Romande Energie fait de l'ombre aux SIL » . . . . .	27, 688
Equitas. Nouveau système de rémunération des fonctionnaires communaux. Projet « Equitas » . . . . .	444
Eurofoot. « L'Eurofoot est terminé, l'heure est au bilan » . . . . .	323
Europe, place de l'. « Après l'ascenseur public de la place de l'Europe/Grand-Chêne, pensons aux habitants du quartier Marterey-Bugnon et environs ». . . . .	561, 862

## – F –

Fauvette, chemin de la. Pétition de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts (50 signatures) demandant la construction d'un trottoir tout le long du chemin de la Fauvette . . . . .	556
Favre Pascal. Départ à la retraite de M. Jean-Michel Bissat, chef du Service de la révision. Nomination de M. Pascal Favre . . . . .	749
Fiches-Nord. Extension d'un compte d'attente d'un montant de Fr. 90'000.– à Fr. 350'000.– afin de permettre la mise en valeur du secteur des Fiches-Nord . . . . .	305
FLCL. Immeubles de l'avenue d'Echallens 81 et 83 à Lausanne. Cession des bâtiments et création d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation lausannoise pour la construction de logements (FLCL) . . . . .	387
Fondation lausannoise pour la construction de logements. Immeubles de l'avenue d'Echallens 81 et 83 à Lausanne. Cession des bâtiments et création d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation lausannoise pour la construction de logements (FLCL) . . . . .	387



### 3. Répertoire des noms propres

Fondation NetAge. Droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation NetAge – Nouveau superficiaire . . . . .	750
Fondation Pro Habitat Lausanne. Fondation Pro Habitat Lausanne. Démolition et reconstruction de trois immeubles à loyers modérés, aménagement d’appartements protégés, d’un centre médico-social, d’un centre de vie enfantine municipal, d’un APEMS, d’un parking souterrain et d’un abri PCi, sis à la rue de la Borde 34-44. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d’un cautionnement solidaire. Octroi d’un prêt chirographaire. Demande de crédit pour l’ameublement du centre de vie enfantine . . . . .	230
Fondation Solidarité Logement pour les Etudiants. Fondation Solidarité Logement pour les Etudiants (FSLE) – Immeuble sis avenue du Chablais 30 – Rénovation complète et mise à disposition de 39 chambres pour étudiants – Subventions communales à la rénovation . . . . .	13
Français, Olivier:	
Politique immobilière de la Commune de Lausanne. Réponse à la motion de M. Olivier Français . .	499
Arrivée plus tardive de M. Olivier Français, municipal . . . . .	553
Freymond Sylvie. Démission du Conseil communal. . . . .	897
Frund Sarah. Prestation de serment . . . . .	302
FSLE. Fondation Solidarité Logement pour les Etudiants (FSLE) – Immeuble sis avenue du Chablais 30 – Rénovation complète et mise à disposition de 39 chambres pour étudiants – Subventions communales à la rénovation . . . . .	13
<b>– G –</b>	
Gare, place de la. « Maintien du bus N° 5 – place de la Gare jusqu’à Epalinges et prolongation de la ligne N° 6 jusqu’à Praz-Séchaud » . . . . .	303
Gaudard Guy. Retrait par M. Guy Gaudard de son postulat: « Pour une police équipée avec détermination »	9
Gazzola Gianfranco. Prestation de serment . . . . .	679
Genève, rue de. Immeuble rue de Genève 57 à Lausanne, Arsenic – centre d’art scénique contemporain. Rénovation de l’enveloppe, assainissement des installations CVSE, mise en conformité des sorties de secours et des dispositifs généraux de sécurité, surélévation de la toiture du corps central et réaffectation des locaux. Demande d’un crédit d’étude . . . . .	1250
Germond Florence. Interpellation de M <sup>me</sup> Florence Germond: « Comment améliorer le stationnement deux-roues à la gare de Lausanne? » . . . . .	17
Gindroz, avenue. « Quelle sécurité pour les enfants et les jeunes sur l’avenue Gindroz? » . . . . .	1107
Gossweiler, Carl Kyril. Police municipale lausannoise: maîtrise du concept de « Police urbaine de proximité » et réponses à une interpellation de M. Charles-Denis Perrin et à une pétition de M. Carl Kyril Gossweiler . . . . .	567
Grand-Chêne. « Après l’ascenseur public de la place de l’Europe/Grand-Chêne, pensons aux habitants du quartier Marterey-Bugnon et environs ». . . . .	561, 862
Grand Conseil:	
Décès de M. Jean-Claude Rosset, ancien municipal, ancien conseiller communal, ancien député au Grand Conseil . . . . .	998

### 3. Répertoire des noms propres

Mandat du Grand Conseil confié à la Cour des comptes concernant la CPCL. . . . .	1002
Rapport du Bureau du Grand Conseil faisant suite à la requête de confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne . . .	1003
Green Energetic Crashed. «Green Energetic Crashed in Lausanne» . . . . .	436
Grey, avenue du. Réaménagement de l'avenue du Grey et construction de la nouvelle route desservant les parcelles 2358, 2394, 2397 et 20350 . . . . .	250
Groupe anti-répression. «Securitas espionne le mouvement ATTAC ainsi que le Groupe anti-répression de Lausanne: la Police municipale était-elle au courant?» . . . . .	685
Grüter Jean-François. Départ à la retraite de M. Jean-François Grüter, chef du Service du contrôle des habitants. Nomination de M. Dominique Monod . . . . .	24
Gymnastrada 2011. Gymnastrada 2011. Aide financière en faveur du Comité d'organisation de la World Gymnastrada Lausanne 2011, 10 au 16 juillet 2011 . . . . .	1240

## – H –

### Hildbrand Pierre-Antoine:

Question N° 63 de M. Pierre-Antoine Hildbrand, déposée le 3 février 2009 . . . . .	307
Question N° 64 de M. Pierre-Antoine Hildbrand. . . . .	305
Question N° 65 de M. Pierre-Antoine Hildbrand. . . . .	435
Question N° 68 de M. Pierre-Antoine Hildbrand Retrait du postulat de M. Pierre-Antoine Hildbrand: «Des livres accessibles à tous grâce aux bouquinistes» . . . . .	753
Hofner Marie-Claude. Démission du Conseil communal . . . . .	88
Hottinger Thomas. Réponse au postulat de M. Thomas Hottinger «Pour plus de transparence lors de l'abattage des arbres sur la commune de Lausanne» . . . . .	1262

## – I –

inEDIT. «Brochure intitulée «Lausanne, guide de la ville 2008-2009» publiée par inEDIT» . . . . .	34
Internet. «Un accès à Internet pour tous» . . . . .	94

## – J –

Jorat, route du. Centre sportif régional vaudois. Droit distinct et permanent de superficie N° 15'632 en faveur de la société coopérative Centre sportif régional vaudois à la route du Jorat. Prolongation de la durée du droit. . . . .	649
Junod Grégoire. Politique culturelle de la Ville de Lausanne. Réponse à la motion de M. Gilles Meystre demandant à la Municipalité de définir un plan directeur de la culture lausannoise. Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé «Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma» . . . . .	172

## – L –

## Lausanne :

«Autoroutes de l'information – pour que toutes les voies mènent à Lausanne» . . . . .	562, 866
«Brochure intitulée «Lausanne, guide de la ville 2008-2009» publiée par inEDIT» . . . . .	34
«Construire Minergie à Lausanne est une pratique normale» . . . . .	168, 663
Demande à la Municipalité d'étudier une nouvelle présentation des comptes et du budget de la Commune de Lausanne, d'introduire une comptabilité analytique pour la gestion des comptes communaux ainsi que le MCH2 . . . . .	102
«Elimination des déchets ménagers : l'application et l'introduction du principe du «pollueur payeur» ou principe de causalité, se fait attendre en ville de Lausanne» . . . . .	125
«Faciliter les pétitions à Lausanne» . . . . .	69
«Green Energetic Crashed in Lausanne» . . . . .	436
Gymnastrada 2011. Aide financière en faveur du Comité d'organisation de la World Gymnastrada Lausanne 2011, 10 au 16 juillet 2011 . . . . .	1240
Immeubles de l'avenue d'Echallens 81 et 83 à Lausanne. Cession des bâtiments et création d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation lausannoise pour la construction de logements (FLCL) . . . . .	387
Immeubles de la rue Curtat 18-20-22 à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie avec cession des bâtiments et octroi d'un prêt chirographaire en faveur de la Coopérative d'habitation B612 . . . . .	353
Immeuble rue de Genève 57 à Lausanne, Arsenic – centre d'art scénique contemporain. Rénovation de l'enveloppe, assainissement des installations CVSE, mise en conformité des sorties de secours et des dispositifs généraux de sécurité, surélévation de la toiture du corps central et réaffectation des locaux. Demande d'un crédit d'étude . . . . .	1250
Immeuble rue Neuve 2–Pré-du-Marché 1, à Lausanne. . . . .	682 , 898
Interpellation de M <sup>me</sup> Florence Germond: «Comment améliorer le stationnement deux-roues à la gare de Lausanne?» . . . . .	17
Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet: «L'engorgement du trafic routier en ville de Lausanne ne trouve pas simplement sa source aux portes de la ville» . . . . .	18
«Lausanne, capitale de la neige en toute saison» . . . . .	435, 664
Lausanne, complice d'une publicité commerciale adressée à ses nouveaux habitants? . . . . .	306
«Lausanne n'est pas une poubelle» . . . . .	123
«Lausanne: supérette de la coke» . . . . .	436, 1294
Mesures prises au Service social Lausanne . . . . .	900
«Mettre au clair le «concept énergétique» de Lausanne» . . . . .	91, 697
Musée cantonal des beaux-arts à Lausanne: sites d'implantation retenus par la Municipalité . . . . .	902
«Où sont les limites de l'engagement de la Municipalité de Lausanne comme principal sponsor de la campagne contre l'initiative d'Artagnan?» . . . . .	1010 , 1095
Pétition du collectif «Libérer la parole» pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne . . . . .	747
Politique culturelle de la Ville de Lausanne. Réponse à la motion de M. Gilles Meystre demandant à la Municipalité de définir un plan directeur de la culture lausannoise. Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé «Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma» . . . . .	172
Politique immobilière de la Commune de Lausanne. Réponse à la motion de M. Olivier Français . . . . .	499
«Pour améliorer la qualité de l'air: Lausanne prend des mesures» . . . . .	473
«Pour instituer à Lausanne une instance indépendante de plaintes, compétente pour instruire dénonciations et plaintes formées à l'égard de la police» . . . . .	168, 544
Pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne . . . . .	497
«Pour un assainissement énergétique des bâtiments sur la commune de Lausanne grâce aux aides fédérales et cantonales». . . . .	561

### 3. Répertoire des noms propres

Prix de Lausanne 2009 . . . . .	680
Projet d'agglomération Lausanne – Morges (PALM) – 1 <sup>re</sup> étape. Octroi d'un crédit d'étude . . . . .	1199
Rapport du Bureau du Grand Conseil faisant suite à la requête de confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne . . . . .	1003
Réforme du Service social Lausanne . . . . .	429
Renoncement à siéger au Conseil communal de Lausanne de M. Jean-Christophe Masson (Les Verts) . . . . .	999
Réorganisation de la Bibliothèque municipale (BML) – Création d'un nouveau service regroupant la BML et les Archives de la Ville de Lausanne – Nomination d'un nouveau chef de service . . . . .	902
Réponse au postulat de M. Thomas Hottinger «Pour plus de transparence lors de l'abattage des arbres sur la commune de Lausanne» . . . . .	1262
Résolution déposée par M <sup>me</sup> Stéphanie Pache, suite à la réponse municipale à son interpellation, intitulée: «Lausanne, point chaud de la traite d'êtres humains?» . . . . .	20
Requête du 24 mars 2009 visant à confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions de la Commune de Lausanne (CPCL) . . . . .	1006
«Securitas espionne le mouvement ATTAC ainsi que le Groupe anti-répression de Lausanne: la Police municipale était-elle au courant?» . . . . .	685
«Un centre d'escalade en salle (mur de grimpe) à Lausanne» . . . . .	767
«Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l'information et la prévention?» . . . . .	752
«Vivre ensemble à Lausanne, dans nos quartiers: contribution à la construction d'un lien social fort» . . . . .	764
Lausannois. Interpellation urgente de M. Claude-Alain Voiblet: «Nouvelle délimitation des zones tarifaires dans le canton de Vaud, les Lausannois délient une fois leur bourse...» . . . . .	681
Lavaux. «Sauvez Lavaux en buvant du Lavaux!» . . . . .	771
Lavey:	
Augmentation de la capacité de production de l'aménagement hydroélectrique de Lavey: ouverture d'un compte d'attente de Fr. 350'000.– . . . . .	434
Ouverture d'un compte d'attente de Fr. 350'000.– pour le troisième volet d'études portant sur le barrage et l'aménagement hydroélectrique de Lavey et augmentation du montant du compte d'attente pour les études de simulation sur le modèle physique construit à l'EPFL avec intégration de la nouvelle prise d'eau Lavey+ . . . . .	1102
Le Vignel. Pétition de M <sup>me</sup> et M. Françoise et Jean-Jacques Duvoisin et consorts concernant le bâtiment «Le Vignel» . . . . .	18
Libérer la parole. Pétition du collectif «Libérer la parole» pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne . . . . .	747
Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Fondation Pro Habitat Lausanne. Démolition et reconstruction de trois immeubles à loyers modérés, aménagement d'appartements protégés, d'un centre médico-social, d'un centre de vie infantine municipale, d'un APEMS, d'un parking souterrain et d'un abri PCi, sis à la rue de la Borde 34-44. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement solidaire. Octroi d'un prêt chirographaire. Demande de crédit pour l'ameublement du centre de vie infantine. . . . .	230
Loi cantonale sur l'exercice de la prostitution. Application de la nouvelle Loi cantonale sur l'exercice de la prostitution (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	1287

Loi scolaire de 1984. Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement : demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité . . . . .	588
Loi sur les marchés publics. Interpellation de M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts pour le respect de la Loi sur les marchés publics . . . . .	15
Longchamp, Françoise :	
Pétition de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts (50 signatures) demandant la construction d'un trottoir tout le long du chemin de la Fauvette . . . . .	556
Résolution déposée par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, suite à la réponse municipale à son interpellation urgente intitulée: «Chauderon : supérette de la coke» . . . . .	556

– M –

m2 :	
«Horaires d'ouverture des commerces aux stations m2 : quelles autorisations?» . . . . .	52
«Arriérés de salaires sur le chantier du m2 : comment la Ville compte-t-elle intervenir?» . . . . .	684
Magnolias, chemin des. Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet «Modération du trafic sur les routes, dans les forêts du Chalet-à-Gobet par une adaptation de la vitesse». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Adèle Thorens «Plus d'espace pour les élèves de Villamont avec le chemin des Magnolias piétonnier». . . . .	755
Projet Métamorphose. PPA au lieu-dit «Prés-de-Vidy» – addenda au plan d'extension N° 611. P+R provisoire aux Prés-de-Vidy, demande de crédit. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Voelkle et consorts «Pour que la Dune de Malley ne devienne pas un parking». Déplacement du parc d'éducation canine. Demande de crédit . . . . .	1063
Marterey. «Après l'ascenseur public de la place de l'Europe/Grand-Chêne, pensons aux habitants du quartier Marterey-Bugnon et environs». . . . .	561, 862
Masson Jean-Christophe. Renoncement à siéger au Conseil communal de Lausanne. . . . .	999
Massongex-Bex. Ouverture d'un compte d'attente pour le financement des études préliminaires nécessaires à la réalisation d'un aménagement hydroélectrique sur le Rhône à la hauteur de Massongex-Bex . . . . .	682
Matthey Isabelle. Démission du Conseil communal . . . . .	7
MCH2. Demande à la Municipalité d'étudier une nouvelle présentation des comptes et du budget de la Commune de Lausanne, d'introduire une comptabilité analytique pour la gestion des comptes communaux ainsi que le MCH2 . . . . .	102
Métamorphose :	
Projet Métamorphose. Initiative populaire «Pour l'installation des stades d'athlétisme et de football du projet Métamorphose dans la région de la Pontaise» . . . . .	704
Projet Métamorphose. Plan partiel d'affectation Vidy/Bourget. Projet de nouveau groupement de jardins familiaux. Demande de crédit . . . . .	1076
Projet Métamorphose. PPA au lieu-dit «Prés-de-Vidy» – addenda au plan d'extension N° 611. P+R provisoire aux Prés-de-Vidy, demande de crédit. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Voelkle et consorts «Pour que la Dune de Malley ne devienne pas un parking». Déplacement du parc d'éducation canine. Demande de crédit . . . . .	1063

### 3. Répertoire des noms propres

Meystre Gilles. Politique culturelle de la Ville de Lausanne. Réponse à la motion de M. Gilles Meystre demandant à la Municipalité de définir un plan directeur de la culture lausannoise. Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé « Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma » . . . . .	172
Minergie. « Construire Minergie à Lausanne est une pratique normale » . . . . .	168, 663
Monod Dominique. Départ à la retraite de M. Jean-François Grüter, chef du Service du contrôle des habitants. Nomination de M. Dominique Monod . . . . .	24
Mon-Repos. Réalisation d'une installation de micro-cogénération à la piscine de Mon-Repos . . . . .	74
Montheron. Demande aux Autorités lausannoises d'un contrôle systématique de la vitesse dans le village de Montheron et une limitation de la vitesse à 60 km/h sur le tronçon de route Cugy–Montheron . . . . .	487
Montoie :	
« Pour une augmentation de l'accessibilité du Centre funéraire de Montoie aux familles » . . . . .	337
Horaire d'ouverture du Centre funéraire de Montoie. . . . .	899
Montolieu. Pétition de l'association des étudiants de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques (A3EtSiPLUS) [369 signatures] – « Stationnement dans les quartiers de Vennes et de Montolieu » . . . . .	23
Morges. Projet d'agglomération Lausanne – Morges (PALM) – 1 <sup>re</sup> étape. Octroi d'un crédit d'étude . . . . .	1199
Mouvement pour la défense de Lausanne. Réponse à la pétition du Mouvement pour la défense de Lausanne intitulée « Ne défigurons pas le collège de Villamont » . . . . .	90
Municipalité :	
Communication de la Municipalité au Conseil communal à propos de la pétition de M <sup>me</sup> Geneviève Chiché, « Chômage : pas de travail, mais peut-être des idées » . . . . .	15
Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement : demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité . . . . .	588
Demande à la Municipalité d'étudier une nouvelle présentation des comptes et du budget de la Commune de Lausanne, d'introduire une comptabilité analytique pour la gestion des comptes communaux ainsi que le MCH2 . . . . .	102
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/21 . . . . .	89
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/43 . . . . .	9
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2008/26, 2008/45, 2008/48 et 2008/53 . . . . .	155
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/38 . . . . .	427
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2009/1 . . . . .	680
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2008/49, 2008/52, 2008/57, 2008/53 . . . . .	302
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2008/59, 2009/9, 2009/19. . . . .	897
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2008/59, 2008/61, 2009/4, 2009/9, 2009/10, 2009/12, 2009/14, 2009/15, 2009/17, 2009/19 . . . . .	1000
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2009/4, 2009/9, 2009/15, 2009/19, 2009/14, 2009/17, 2009/12 . . . . .	1000
Demande d'urgence de la Municipalité pour les rapports-préavis N°s 2008/55 et 2008/46 . . . . .	554
« La Bibliothèque municipale est malade : la Municipalité ira-t-elle à son chevet ? » . . . . .	37
Lettre de la Municipalité concernant le rapport-préavis N° 2009/6 . . . . .	1001
« Mesures de stabilisation fédérale, plan de relance des cantons : quelle analyse tire la Municipalité de la situation économique de notre Ville et quelle stratégie d'action compte-t-elle conduire pour contribuer à son amélioration ? » . . . . .	436

### 3. Répertoire des noms propres

Musée cantonal des beaux-arts à Lausanne : sites d'implantation retenus par la Municipalité . . . . .	902
«Où sont les limites de l'engagement de la Municipalité de Lausanne comme principal sponsor de la campagne contre l'initiative d'Artagnan?» . . . . .	1010, 1095
Politique culturelle de la Ville de Lausanne. Réponse à la motion de M. Gilles Meystre demandant à la Municipalité de définir un plan directeur de la culture lausannoise. Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé «Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma» . . . . .	172
Musée cantonal des beaux-arts :	
Musée cantonal des beaux-arts. Retrait du préavis N° 2008/44 et constitution d'un groupe de travail. . . . .	167
Musée cantonal des beaux-arts à Lausanne : sites d'implantation retenus par la Municipalité . . . . .	902

### – N –

Navigation, Place de la. Parking de la Place de la Navigation SA – Modification du système de perception de la redevance . . . . .	751
Neuve, rue. Immeuble rue Neuve 2–Pré-du-Marché 1, à Lausanne . . . . .	682, 898
Nord lausannois. Projet de réalisation d'un tram entre l'Ouest et le Nord lausannois . . . . .	25
Nord-Ouest lausannois. «Pour un axe de transport Nord-Ouest lausannois cohérent et fonctionnel» . . . . .	96
Ntumba Kahumbu Paul. Démission du Conseil communal . . . . .	1101

### – O –

Ouchy :	
«Ports d'Ouchy et de Vidy : nos locataires n'ont-ils pas droit à des estacades sécurisées?» . . . . .	903, 1287
«Une future construction à Ouchy menace un immeuble de logements à loyer modeste» . . . . .	334
Ouest lausannois. Projet de réalisation d'un tram entre l'Ouest et le Nord lausannois . . . . .	25

### – P –

P SA. Acquisition de 23 actions d'Ecran P et P SA . . . . .	90
Pache Stéphanie. Résolution déposée par M <sup>me</sup> Stéphanie Pache, suite à la réponse municipale à son interpellation, intitulée : «Lausanne, point chaud de la traite d'êtres humains?» . . . . .	20
PALM :	
«Le PALM est à l'honneur, mais un tunnel lui perce les poches» . . . . .	26, 339
Projet d'agglomération Lausanne – Morges (PALM) – 1 <sup>re</sup> étape. Octroi d'un crédit d'étude . . . . .	1199
Parking de la Place de la Navigation SA. Parking de la Place de la Navigation SA – Modification du système de perception de la redevance . . . . .	751



### 3. Répertoire des noms propres

Parking Riponne SA. Parking Riponne SA. Extension de l'assiette du droit distinct et permanent de superficie et prolongation de sa durée . . . . .	773
Parlement cantonal. Projet de nouveau bâtiment pour le Parlement cantonal . . . . .	428
Payot Pierre. Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité – Dissolution de la société coopérative Colosa et création d'une nouvelle société immobilière – Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin . . . . .	907, 1014, 1030
Perrin, Charles-Denis :	
Police municipale lausannoise: maîtrise du concept de « Police urbaine de proximité » et réponses à une interpellation de M. Charles-Denis Perrin et à une pétition de M. Carl Kyril Gossweiler . . . . .	567
Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité – Dissolution de la société coopérative Colosa et création d'une nouvelle société immobilière – Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin . . . . .	907, 1014, 1030
Pidoux Jean-Yves. Absence de M. Jean-Yves Pidoux, directeur des Services industriels . . . . .	999
Police 2000. « Une plus grande intégration des forces de police lausannoises dans l'organisation Police 2000 ». . . . .	565
Police municipale :	
Police municipale lausannoise: maîtrise du concept de « Police urbaine de proximité » et réponses à une interpellation de M. Charles-Denis Perrin et à une pétition de M. Carl Kyril Gossweiler. . . . .	567
« Securitas espionne le mouvement ATTAC ainsi que le Groupe anti-répression de Lausanne: la Police municipale était-elle au courant ? » . . . . .	685
Police urbaine de proximité. Police municipale lausannoise: maîtrise du concept de « Police urbaine de proximité » et réponses à une interpellation de M. Charles-Denis Perrin et à une pétition de M. Carl Kyril Gossweiler . . . . .	567
Pontaise. Projet Métamorphose. Initiative populaire « Pour l'installation des stades d'athlétisme et de football du projet Métamorphose dans la région de la Pontaise » . . . . .	704
Pra Roman. Construction d'une chaufferie centralisée alimentée au bois pour un lotissement de huit immeubles à Pra Roman . . . . .	490
Praz-Séchaud. « Maintien du bus N° 5 – place de la Gare jusqu'à Epalinges et prolongation de la ligne N° 6 jusqu'à Praz-Séchaud » . . . . .	303
Prés-de-Vidy. Projet Métamorphose. PPA au lieu-dit « Prés-de-Vidy » – addenda au plan d'extension N° 611. P+R provisoire aux Prés-de-Vidy, demande de crédit. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Voelkle et consorts « Pour que la Dune de Malley ne devienne pas un parking ». Déplacement du parc d'éducation canine. Demande de crédit . . . . .	1063
Pré-du-Marché. Immeuble rue Neuve 2–Pré-du-Marché 1, à Lausanne . . . . .	682, 898

## – R –

Rapaz Roland. Réponse au postulat de M. Roland Rapaz « De l'eau pour se désaltérer et se rincer les mains sur les places du centre ville » . . . . .	1279
Red Bull. « Il n'y a pas que Red Bull qui patine... » . . . . .	310



### 3. Répertoire des noms propres

Resplendino Janine. Prestation de serment . . . . .	88
Rhône. Ouverture d'un compte d'attente pour le financement des études préliminaires nécessaires à la réalisation d'un aménagement hydroélectrique sur le Rhône à la hauteur de Massongex-Bex . . . . .	682
Riponne, place de la. « Pour un réaménagement de la place de la Riponne » . . . . .	903
Romande Energie. « Panneaux solaires de l'EPFL ou quand Romande Energie fait de l'ombre aux SIL » . . . . .	27, 688
Rosset Jean-Claude. Décès de M. Jean-Claude Rosset, ancien municipal, ancien conseiller communal, ancien député au Grand Conseil . . . . .	998
Rôtillon. Ilots A et B' au Rôtillon – Désignation d'un superficiaire . . . . .	1007
Rumine. Interpellation de Marc-Olivier Buffat: « Quel avenir pour Rumine et pour les musées lausannois du centre ville ? » . . . . .	555

## – S –

Saint-Jacques. Centre Chissiez – Saint-Jacques. Réfection des dalles-toitures et remplacement des barrières garde-corps. Demande de crédit d'ouvrage . . . . .	1218
Sandri Massimo. Renoncement à l'élection au Conseil communal . . . . .	155
Sauges, ch. des. Ouverture de deux comptes d'attente conditionnels de Fr. 350'000.– pour chacun pour entamer des études en vue de la réalisation de logements sur les parcelles N° 3245, ch. des Diablerets 11, et N° 2450, ch. des Sauges 18. . . . .	560
Securitas. « Securitas espionne le mouvement ATTAC ainsi que le Groupe anti-répression de Lausanne : la Police municipale était-elle au courant ? » . . . . .	685
SEGRE. Fusion du Service de l'information et du SEGRE, nouveau nom du service . . . . .	428
Service d'urbanisme. Départ à la retraite de M. Pascal Chatelain, chef du Service d'urbanisme – nomination de M. Patrice Bulliard . . . . .	428
Service de l'information. Fusion du Service de l'information et du SEGRE, nouveau nom du service. . . . .	428
Service de la révision. Départ à la retraite de M. Jean-Michel Bissat, chef du Service de la révision. Nomination de M. Pascal Favre . . . . .	749
Service du contrôle des habitants. Départ à la retraite de M. Jean-François Grüter, chef du Service du contrôle des habitants. Nomination de M. Dominique Monod . . . . .	24
Services industriels :	
« Services industriels – plus de lumière sur les coûts de l'électricité » . . . . .	100
Rachat et vente d'actifs par les Services industriels dans le cadre de la restructuration du réseau 125 kV romand. . . . .	411
Absence de M. Jean-Yves Pidoux, directeur des Services industriels . . . . .	999
Service social :	
Mesures prises au Service social Lausanne . . . . .	900
Réforme du Service social Lausanne . . . . .	429
Rassemblement de diverses unités du Service social dans un même immeuble . . . . .	1045

Signal, route du. Demande d'installation de radars à la route du Signal. . . . .	555
SIL. «Panneaux solaires de l'EPFL ou quand Romande Energie fait de l'ombre aux SIL» . . . . .	27, 688
Sous-Gare. «Un coup d'accélérateur aux zones 30 Sous-Gare». . . . .	91, 870
Step. Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Amélioration des chaînes de traitement des eaux et des boues. Réalisation d'essais pilotes pour le traitement des micropolluants. Crédit d'études» . . . . .	216
Stettler Maxline. Démission du Conseil communal . . . . .	8
Suisse:	
«L'agglomération lausannoise est la région de Suisse la plus touchée par le chômage. Quelle politique mènent nos Autorités pour diminuer les effets de la crise?» . . . . .	562, 665

– T –

Taser. «Utilisation du pistolet à impulsion électrique <Taser>» . . . . .	91
Thorens Adèle. Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet «Modération du trafic sur les routes, dans les forêts du Chalet-à-Gobet par une adaptation de la vitesse». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Adèle Thorens «Plus d'espace pour les élèves de Villamont avec le chemin des Magnolias piétonnier» . . . . .	755
Tschopp Jean. Prestation de serment . . . . .	88
Tunnel, place du. «Pour un tramway passant par la rue Centrale, la place du Tunnel et l'avenue de la Borde» . . . . .	94
TVRL:	
«TV: un acronyme qui ne doit pas signifier <t'es viré> pour les employés de TVRL» . . . . .	91, 286
«TVRL, qu'en est-il des employés?» . . . . .	1107

– V –

Vallon. Occupation de l'ancienne usine d'incinération du Vallon . . . . .	762
Vaud:	
«Mettre fin à la discrimination des nouvelles délimitations de zones tarifaires des caisses maladie dans le canton de Vaud...» . . . . .	10
Interpellation urgente de M. Claude-Alain Voiblet: «Nouvelle délimitation des zones tarifaires dans le canton de Vaud, les Lausannois délient une fois leur bourse...» . . . . .	681
Vennes. Pétition de l'association des étudiants de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques (A3EtSiPLUS) [369 signatures] – «Stationnement dans les quartiers de Vennes et de Montolieu» . . . . .	23
Vernand:	
Centre de tir sportif de Vernand – Nouvelle appellation du stand de tir . . . . .	559
«Oui à une centralisation des activités sportives de tirs à Vernand» . . . . .	751, 1283
Vers-chez-les-Blanc. «Le nouveau collège de Vers-chez-les-Blanc a les pieds dans l'eau» . . . . .	321
Victor-Ruffly, avenue. APEMS – Renonciation aux locaux sis avenue Victor-Ruffly 57-58-61-63 . . . . .	17

Vidy :	
Dépassement du crédit alloué pour la réalisation du « bowl » de Vidy . . . . .	750
« Ports d'Ouchy et de Vidy : nos locataires n'ont-ils pas droit à des estacades sécurisées ? » . . . . .	903, 1287
« Pour un véritable P+R à Vidy » . . . . .	26, 104
Projet Métamorphose. Plan partiel d'affectation Vidy/Bourget. Projet de nouveau groupement de jardins familiaux. Demande de crédit . . . . .	1076
Villamont :	
Réponse à la pétition du Mouvement pour la défense de Lausanne intitulée « Ne défigurons pas le collège de Villamont » . . . . .	90
Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet « Modération du trafic sur les routes, dans les forêts du Chalet-à-Gobet par une adaptation de la vitesse ». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Adèle Thorens « Plus d'espace pour les élèves de Villamont avec le chemin des Magnolias piétonnier » . . . . .	755
Ville de Lausanne :	
« Arriérés de salaires sur le chantier du m2 : comment la Ville compte-t-elle intervenir ? » . . . . .	684
« Etablissements publics propriétés de la Ville » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts) . . . . .	1103
« Mesures de stabilisation fédérale, plan de relance des cantons : quelle analyse tire la Municipalité de la situation économique de notre Ville et quelle stratégie d'action compte-t-elle conduire pour contribuer à son amélioration ? » . . . . .	436
Politique culturelle de la Ville de Lausanne. Réponse à la motion de M. Gilles Meystre demandant à la Municipalité de définir un plan directeur de la culture lausannoise.	
Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé « Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma » . . . . .	172
Réorganisation de la Bibliothèque municipale (BML) – Création d'un nouveau service regroupant la BML et les Archives de la Ville de Lausanne – Nomination d'un nouveau chef de service . . . . .	902
Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé « Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma » . . . . .	172
Vivarium. « Clochette, Vivarium et réseau 08... » . . . . .	32
Voelkle. Projet Métamorphose. PPA au lieu-dit « Prés-de-Vidy » – addenda au plan d'extension N° 611. P+R provisoire aux Prés-de-Vidy, demande de crédit. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Voelkle et consorts « Pour que la Dune de Malley ne devienne pas un parking ». Déplacement du parc d'éducation canine. Demande de crédit . . . . .	1063
Voiblet Claude-Alain :	
Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « L'engorgement du trafic routier en ville de Lausanne ne trouve pas simplement sa source aux portes de la ville » . . . . .	18
Interpellation urgente de M. Claude-Alain Voiblet : « Nouvelle délimitation des zones tarifaires dans le canton de Vaud, les Lausannois délient une fois leur bourse... » . . . . .	681
Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet « Modération du trafic sur les routes, dans les forêts du Chalet-à-Gobet par une adaptation de la vitesse ». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Adèle Thorens « Plus d'espace pour les élèves de Villamont avec le chemin des Magnolias piétonnier » . . . . .	755
— W —	
Waeber Marianne. Renoncement à siéger au Conseil communal . . . . .	679
World Gymnaestrada. Gymnaestrada 2011. Aide financière en faveur du Comité d'organisation de la World Gymnaestrada Lausanne 2011, 10 au 16 juillet 2011 . . . . .	1240

**- Z -**

Zamora Silvia :

Retard de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale . . . . .	679
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, conseillère municipale de la Culture, du Logement et du Patrimoine, pendant une partie de la séance . . . . .	752
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora (directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine) . . . . .	998

## 4. Répertoire alphabétique

### des orateurs

ABBET Raphaël (UDC) . . . . .	409, 484, 769, 1298
ALVAREZ Caroline (Soc.) . . . . .	846, 849
ANSERMET Eddy (LE). . . . .	856, 857
ATTINGER DOEPPER Claire (Soc.) . . . . .	116, 438, 647, 648
BENITEZ SANTOLI Vanessa, secrétaire du Conseil	8, 9, 89, 155, 168, 302, 310, 427, 436, 553, 562, 747, 753, 1000, 1001, 1010, 1032, 1101, 1107
BÉRARD Marlène (LE) . . . . .	144, 288, 292, 1277, 1278, 1298
BERGMANN Sylvianne (Les Verts) . . . . .	125, 367, 684, 700, 760, 984, 1012
BETTENS Jean-Charles (Soc.) . . . . .	79, 116, 283, 488, 763, 764, 1197
BLANC Jean-Louis (LE) . . . . .	282
BOURQUIN Jean-Christophe, municipal . . . . .	169, 328, 330, 684, 697, 844, 905, 1058, 1061, 1109, 1216, 1270, 1271
BRÉLAZ Daniel, syndic . . . . .	27, 28, 31, 33, 36, 71, 72, 93, 103, 144, 145, 169, 170, 171, 286, 290, 293, 310, 311, 313, 369, 370, 371, 437, 443, 463, 465, 479, 563, 564, 642, 644, 666, 668, 670, 684, 700, 702, 734, 754, 832, 833, 859, 861, 862, 904, 982, 986, 988, 1010, 1015, 1018, 1026, 1031, 1035, 1036, 1061, 1095, 1096, 1097, 1151, 1197
BRÉLAZ-BUCHS Marie-Ange (Les Verts) . . . . .	170, 328, 329, 333
CACHIN Jean-François (LE). . . . .	95, 104, 322, 326, 338, 619, 653, 824, 836, 843, 844, 863, 1273, 1275, 1283
CALAME Maurice (LE) . . . . .	477, 479, 726, 1215, 1260, 1282, 1283
CAVIN Yves-André (LE) . . . . .	112, 113, 247, 268, 754, 1014, 1109
CHOLLET Jean-Luc (UDC) . . . . .	36, 44, 70, 122, 135, 283, 342, 437, 440, 460, 564, 585, 629, 638, 642, 656, 731, 759, 782, 831, 836, 847, 860, 861, 982, 1012, 1016, 1092, 1148, 1150, 1151, 1216, 1248, 1255, 1269, 1297
CLIVAZ Philippe (Soc.) . . . . .	206, 408, 409, 638, 1055, 1216
COSANDEY Monique (Soc.) . . . . .	31, 170, 279, 367, 659
DA SILVA Adozinda (LE) . . . . .	72, 105, 631
DOEPPER Ulrich (Les Verts). . . . .	45, 132, 341, 780, 785, 834, 836, 873
DOLIVO Jean-Michel (AGT) . . . . .	27, 47, 54, 56, 59, 60, 71, 134, 145, 310, 349, 350, 351, 464, 639, 643, 662, 667, 670, 684, 688, 701, 778, 781, 1013, 1016, 1025, 1057, 1061
EGGLI Andrea (AGT) . . . . .	41, 44, 45, 67, 72, 115, 118, 279, 284, 437, 461, 478, 484, 636, 701, 783, 868, 967, 982, 1014, 1015, 1284
FRACHEBOUD Cédric (UDC) . . . . .	1303
FAVRE TRUFFER Sylvie (Soc.) . . . . .	614, 616, 617, 618, 619, 729
FERRARI Yves (Les Verts). . . . .	27, 121, 136, 141, 248, 282, 285, 328, 329, 349, 670, 684, 695, 737, 779, 781, 785, 970, 986, 1017, 1020, 1037, 1247, 1249, 1291, 1298
FIORA-GUTTMANN Martine (LE) . . . . .	44, 119, 441, 778, 783, 860, 862, 1012, 1285, 1298
FRACHEBOUD Cédric (UDC) . . . . .	875
FRANÇAIS Olivier, municipal . . . . .	28, 52, 55, 57, 59, 93, 116, 125, 138, 168, 170, 171, 228, 437, 684, 701, 736, 837, 874, 875, 903, 1012, 1013, 1092, 1204
FREYMOND Sylvie (Les Verts) . . . . .	483, 484
GAUDARD Guy-Pascal (LE). . . . .	120, 227, 228, 248, 311, 436, 441, 482, 633, 638, 643, 656, 668, 904, 1057, 1151, 1221, 1255, 1269

#### 4. Répertoire alphabétique des orateurs

GERMOND Florence (Soc.) . . . . .	47, 93, 140, 280, 286, 342, 479, 483, 614, 727, 760, 846, 848, 866, 1094, 1260, 1284, 1285
GHELFI Fabrice (Soc.) . . . . .	99, 128, 141, 248, 442, 633, 644, 669, 733, 831, 834, 844, 860, 862,
GILLARD Nicolas (LE) . . . . .	59, 60, 211, 285, 342, 369, 443, 464, 472, 473, 479, 701, 753, 782, 859, 875, 971, 984, 1015, 1021, 1037, 1301
GILLIARD Diane (AGT) . . . . .	40, 44, 46, 124, 319, 320, 336, 408, 634, 661, 726
GRABER Nicole (Les Verts) . . . . .	759, 760, 761
GRAF Albert (UDC) . . . . .	116, 311
GRIN Claude (Les Verts) . . . . .	214
GRIN Nicole (LE) . . . . .	47, 122, 138, 343, 347, 350, 459, 647, 832, 1215, 1216
GUIDETTI Laurent (Soc.) . . . . .	140, 287, 293, 336, 371, 472, 473, 479, 635, 638, 664, 701, 784, 865, 1204, 1256
DE HALLER Xavier (LE) . . . . .	247, 249, 280, 1011
HILDBRAND Pierre-Antoine (AGT) . . . . .	29, 101, 284, 419, 867, 1022, 1023, 1032, 1035, 1204, 1256
HUBLER Alain (AGT) . . . . .	45, 46, 54, 56, 58, 92, 104, 121, 129, 143, 144, 171, 288, 292, 343, 347, 440, 441, 443, 562, 635, 701, 903, 1012, 1019, 1035, 1037, 1056, 1107, 1148, 1153, 1155, 1248, 1276
HUGUENET François (Les Verts) . . . . .	615, 725, 728, 1011
JACQUAT Philippe (LE) . . . . .	44, 45, 60, 72, 79, 94, 122, 170, 227, 284, 336, 367, 369, 370, 488, 636, 662, 701, 734, 766, 824, 825, 844, 861, 904, 906, 967, 985, 1037, 1057, 1107, 1153, 1197, 1257, 1260, 1271, 1298
JUNOD Sandrine (UDC) . . . . .	437, 1269, 1272
KNECHT Evelyne (AGT) . . . . .	72, 113, 115, 118, 168, 204
LITZISTORF Natacha (Les Verts) . . . . .	386, 733, 1091, 1092, 1093, 1094
LONGCHAMP Françoise (LE) . . . . .	102, 207, 212, 313, 333, 438, 439, 442, 484, 636, 655, 659, 665, 702, 733, 848, 868, 979, 985, 987, 1020, 1278, 1284, 1296
MACH André (Soc.) . . . . .	1275, 1276
MARION Axel (LE) . . . . .	27, 68, 71, 118, 137, 615, 639, 729, 769, 784, 1091
MARTIN Olivier (LE) . . . . .	369, 1238
METTRAUX Claude (LE) . . . . .	476, 722, 974, 1026, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1146
DE MEURON Thérèse (LE) . . . . .	31, 44, 47, 54, 58, 60, 320, 442, 634, 639, 667, 670, 684, 701, 1026, 1053, 1057
MEYLAN Jean (Soc.) . . . . .	419, 476, 836, 843, 904, 906, 1275
MEYSTRE Gilles (LE) . . . . .	204, 642, 725, 1054, 1061, 1092
MICHAUD GIGON Sophie (Les Verts) . . . . .	131, 472, 473
MICHEL Stéphane (Soc.) . . . . .	636, 766, 767, 1273, 1274
MIVELAZ Philippe (Soc.) . . . . .	119, 123, 129, 212, 349, 722, 737, 783, 831, 835, 837
MÜLLER Elisabeth (Les Verts) . . . . .	105, 136, 367, 472, 484, 723, 835, 1094
NSENGIMANA Nkiko (Les Verts) . . . . .	72, 481, 668, 768, 770, 866, 1149, 1270
OSTERMANN Roland (Les Verts) . . . . .	58, 72, 93, 138, 207, 212, 268, 348, 370, 440, 462, 465, 700, 730, 753, 764, 785, 863, 988, 1022, 1025, 1032, 1054, 1061, 1092, 1269
PACHE Denis (UDC) . . . . .	1146, 1154, 1155
PACHE Stéphanie (Soc.) . . . . .	584
PAYOT David (AGT) . . . . .	79, 94, 106, 564, 657, 763, 785, 1057, 1197, 1198, 1277, 1278
PERNET Jacques (LE) . . . . .	36, 58, 115, 124, 477, 564, 636, 639, 657, 659, 763, 772, 784, 848, 862, 1108, 1287
PERRIN Charles-Denis (LE) . . . . .	460, 564, 640, 833, 904, 980, 1055, 1060
PETERS Solange (Soc.) . . . . .	44, 45, 47, 59, 60, 92, 99, 135, 140, 141, 212, 369, 370, 441, 637, 657, 697, 731, 783, 861, 974, 986, 1024, 1037, 1057, 1109, 1153, 1273, 1297

#### 4. Répertoire alphabétique des orateurs

---

PHILIPPOZ Roland (Soc.) . . . . .	333, 856
PIDOUX Jean-Yves, municipal . . . . .	29, 101, 122, 146, 170, 248, 284, 311, 350, 436, 563, 695, 866, 986, 1108
PRÉSIDENT. . . . .	passim
RAPAZ Roland (Soc.) . . . . .	72, 282, 286, 311, 631, 657, 766, 768, 770, 1023, 1238, 1256, 1283
RASTORFER Jacques-Etienne (Soc.). . . . .	33, 367, 370, 460, 464, 636, 784
ROSSI Vincent (Les Verts) . . . . .	70, 71, 72, 280, 285, 348, 351, 664, 698, 769, 780, 837, 873, 875, 1276, 1294
RUIZ Rebecca (Soc.) . . . . .	53, 55, 58, 59, 60, 134, 145, 147, 311, 459, 661, 663, 701, 969, 1024,
RUIZ VAZQUEZ Francisco (Soc.) . . . . .	487, 648, 1286
SALZMANN Yvan (Soc.) . . . . .	583, 586
SANTSCHI Pierre (Les Verts) . . . . .	116, 205, 279, 281, 442, 563, 584, 732, 873, 979, 1154
SAUGEON Esther (UDC) . . . . .	564, 903
SCHALLER Graziella (LE) . . . . .	208, 211, 662, 737, 780, 856, 1016
SEGURA Serge (LE) . . . . .	45, 54, 56, 130, 136, 140, 268, 269, 442, 461, 637, 639, 642, 764, 831, 832, 862, 1025, 1286
TÉTAZ Myriam (AGT) . . . . .	28, 132, 137, 206, 211, 310, 442, 583, 731, 1055, 1216
TORRIANI Elena (AGT) . . . . .	630
TOSATO Oscar, municipal . . . . .	27, 67, 68, 437, 563, 564, 616, 832, 848, 857
TREZZINI Giampiero (Les Verts) . . . . .	28, 95, 169, 481, 482, 562, 701, 732, 769, 782, 860, 861, 862, 1011, 1149, 1155, 1216, 1271
TRUAN Isabelle (LE) . . . . .	97, 204, 563, 724, 725, 729, 1053, 1057, 1108
TSCHOPP Jean (Soc.) . . . . .	169, 320, 1247, 1278
VELASCO Maria (Les Verts). . . . .	636
VOIBLET Claude-Alain (UDC) . . . . .	31, 36, 37, 44, 45, 46, 47, 60, 98, 99, 100, 133, 139, 141, 170, 207, 211, 311, 349, 350, 351, 458, 466, 643, 665, 669, 684, 700, 701, 965, 981, 985, 987, 988, 989, 1017, 1021, 1035, 1036, 1037, 1095, 1097, 1109, 1286, 1298
VUILLEUMIER Marc, municipal . . . . .	56, 280, 311, 320, 333, 339, 344, 345, 346, 350, 438, 585, 684, 688, 735, 753, 770, 847, 857, 903, 1011, 1012, 1013, 1248, 1297, 1301
WERMELINGER Elisabeth (Soc.). . . . .	629, 779
ZAMORA Silvia, municipale. . . . .	42, 46, 47, 57, 208, 213, 247, 248, 368, 370, 409, 438, 546, 640, 643, 658, 659, 662, 753, 786, 825, 1092, 1256, 1257, 1270, 1303
ZUERCHER Magali (Soc.) . . . . .	759, 872, 874
ZÜRCHER Anna (Soc.). . . . .	661, 778, 780, 786





## 5. Table des matières

### N<sup>o</sup> 9/I

#### Première partie de la séance du mardi 20 janvier 2009

Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .	3
Ouverture de la séance . . . . .	7

#### Communications :

1.	Fondation Solidarité Logement pour les Etudiants (FSLE) – Immeuble sis avenue du Chablais 30 – Rénovation complète et mise à disposition de 39 chambres pour étudiants – Subventions communales à la rénovation . . . . .	13
2.	Nomination d'une commission . . . . .	14
3.	Interpellation de M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts pour le respect de la Loi sur les marchés publics . . . . .	15
4.	Communication de la Municipalité au Conseil communal à propos de la pétition de M <sup>me</sup> Geneviève Chiché, «Chômage: pas de travail, mais peut-être des idées» . . . . .	15
5.	APEMS – Renonciation aux locaux sis avenue Victor-Ruffy 57-58-61-63 . . . . .	17
6.	Interpellation de M <sup>me</sup> Florence Germond: «Comment améliorer le stationnement deux-roues à la gare de Lausanne?» . . . . .	17
7.	Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet: «L'engorgement du trafic routier en ville de Lausanne ne trouve pas simplement sa source aux portes de la ville» . . . . .	18
8.	Pétition de M <sup>me</sup> et M. Françoise et Jean-Jacques Duvoisin et consorts concernant le bâtiment «Le Vignel». . . . .	18
9.	Pétition de M. Louis Calame et consorts du 17 juin 2007 sur l'heure de fermeture des bureaux de vote lausannois . . . . .	19
10.	Résolution déposée par M <sup>me</sup> Stéphanie Pache, suite à la réponse municipale à son interpellation, intitulée: «Lausanne, point chaud de la traite d'êtres humains?» . . . . .	20
11.	Création de la société Alpiq, suite au rapprochement d'EOS et d'Atel . . . . .	22
12.	Pétition de l'association des étudiants de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques (A3EtSiPLUS) [369 signatures] – «Stationnement dans les quartiers de Vennes et de Montolieu» . . . . .	23
13.	Cellule ARC: un nouveau dispositif pour gérer les conflits et lutter contre le harcèlement sur le lieu de travail	24
14.	Départ à la retraite de M. Jean-François Grüter, chef du Service du contrôle des habitants. Nomination de M. Dominique Monod . . . . .	24
15.	Projet de réalisation d'un tram entre l'Ouest et le Nord lausannois . . . . .	25

#### Courriel:

Démission de l'Association de communes de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis de M. Roger Cosandey (Soc.) (M. Roger Cosandey). . . . .	9
---	---

**Lettres :**

1.	Démission du Conseil communal de M. Luc Chessex (AGT) (M. Luc Chessex) . . . . .	7
2.	Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Isabelle Matthey (AGT) (M <sup>me</sup> Isabelle Matthey) . . . . .	7
3.	Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Maxline Stettler (Soc.) (M <sup>me</sup> Maxline Stettler) . . . . .	8
4.	Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/43 (Municipalité) . . . . .	9
5.	Retrait par M. Guy Gaudard de son postulat : « Pour une police équipée avec détermination » (M. Guy Gaudard) . . . . .	9

**Interpellations :**

1.	« Le PALM est à l'honneur, mais un tunnel lui perce les poches » (M. Ulrich Doepper). <i>Dépôt</i> . . . . .	26
2.	« Panneaux solaires de l'EPFL ou quand Romande Energie fait de l'ombre aux SIL » (M. Yves Ferrari). <i>Dépôt</i> . . . . .	27
3.	« Clochette, Vivarium et réseau 08... » (M. Jacques-Etienne Rastorfer). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	32
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	32
	<i>Discussion</i> . . . . .	33
4.	« Brochure intitulée « Lausanne, guide de la ville 2008-2009 » publiée par inEDIT » (M. Jacques Pernet et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	34
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	35
	<i>Discussion</i> . . . . .	36
5.	« La Bibliothèque municipale est malade : la Municipalité ira-t-elle à son chevet ? » (M <sup>me</sup> Diane Gilliard et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	37
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	38
	<i>Discussion</i> . . . . .	40

**Motion :**

	« Du gaz ? De l'air ! » ( <i>bis</i> ) (M. Alain Hubler et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	26
--	--	----

**Pétitions :**

1.	« Pour le ramassage intégral des déchets végétaux » (Alain Garnier et Marie-Claude Garnier). <i>Dépôt</i> . . . . .	10
2.	« Mettre fin à la discrimination des nouvelles délimitations de zones tarifaires des caisses maladie dans le canton de Vaud... » (Section UDC de Lausanne [175 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	10

**Postulat :**

	« Pour un véritable P+R à Vidy » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). <i>Dépôt</i> . . . . .	26
--	---	----

**Projet de règlement :**

	« Pour que le Conseil communal puisse prendre de (bonnes) résolutions ! » (M. David Payot). <i>Dépôt</i> . . . . .	26
--	--	----

<b>Questions orales</b> . . . . .	27
-----------------------------------	----

## N° 9/II

**Seconde partie de la séance du mardi 20 janvier 2009**

Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 9/I, p. 3)

Ouverture de la séance . . . . .	52
<b>Interpellations :</b>	
1. «Horaires d'ouverture des commerces aux stations m2 : quelles autorisations?» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). <i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français). . . . .	52
<i>Discussion</i> . . . . .	53
2. «Bébés? Oui! Mais qui va les garder pendant que nous travaillons? (Encore et encore)» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	61
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato). . . . .	62
<i>Discussion</i> . . . . .	67
3. «Faciliter les pétitions à Lausanne» (M. Vincent Rossi). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	69
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	69
<i>Discussion</i> . . . . .	70
<b>Préavis :</b>	
N° 2008/43 Réalisation d'une installation de micro-cogénération à la piscine de Mon-Repos (Services industriels, Sécurité publique et Sports) . . . . .	74
<i>Rapport photocopié de M. David Payot, rapporteur</i> . . . . .	78
<i>Discussion</i> . . . . .	79

## N° 10

**Séance du mardi 3 février 2009**

Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .	84
Ouverture de la séance . . . . .	88

**Divers :**

1. Prestation de serment de M <sup>mes</sup> Janine Resplendino (AGT), Martine Auderset (AGT) et de M. Jean Tschopp (Soc.), remplaçant M. Luc Chessex (AGT), M <sup>me</sup> Isabelle Matthey (AGT) et M <sup>me</sup> Maxline Stettler (Soc.) . . . . .	88
2. Décès de M. Paul Baudat, ancien conseiller communal . . . . .	88
3. Election complémentaire d'un scrutateur suppléant en remplacement de M. Luc Chessex (AGT) . . . . .	92
4. Election complémentaire d'un délégué au Conseil intercommunal de l'Association de communes de la région lausannoise pour la réglementation du service des taxis, en remplacement de M. Roger Cosandey (Soc.), démissionnaire. . . . .	92

**Communications :**

1.	Acquisition de 23 actions d'Écran P et P SA . . . . .	90
2.	Réponse à la pétition du Mouvement pour la défense de Lausanne intitulée « Ne défigurons pas le collège de Villamont » . . . . .	90

**Lettres :**

1.	Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner (AGT) (M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner) . . . . .	88
2.	Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/21 (Municipalité) . . . . .	89

**Interpellations :**

1.	« Panne des distributeurs de seringues : quelle solution de remplacement ? » (M <sup>me</sup> Solange Peters). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
2.	« Un coup d'accélérateur aux zones 30 Sous-Gare » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
3.	« Utilisation du pistolet à impulsion électrique « Taser » » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
4.	« Mettre au clair le « concept énergétique » de Lausanne » (M. Vincent Rossi). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
5.	« TV : un acronyme qui ne doit pas signifier « t'es viré » pour les employés de TVRL » (M. Alain Hubler et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	91
	<i>Développement</i> . . . . .	143
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	144
6.	« Création de la société Alpiq : quelle CCT pour le personnel de réseau ? » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	92
	<i>Développement</i> . . . . .	145
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	146
	<i>Discussion</i> . . . . .	147

**Motions :**

1.	« Pour un tramway passant par la rue Centrale, la place du Tunnel et l'avenue de la Borde » (M. Giampiero Trezzini et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	94
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	95
2.	« Pour un axe de transport Nord-Ouest lausannois cohérent et fonctionnel » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	96
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	97
3.	« Services industriels – plus de lumière sur les coûts de l'électricité » (M. Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	100
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	101
4.	Demande à la Municipalité d'étudier une nouvelle présentation des comptes et du budget de la Commune de Lausanne, d'introduire une comptabilité analytique pour la gestion des comptes communaux ainsi que le MCH2 (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	102
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	102
5.	« Du gaz ? De l'air ! (bis) » (M. Alain Hubler et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	103
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	104
6.	« Une diminution de l'éclairage. Un pas vers la société à 2000 W » (M. Yves Ferrari). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner, rapportrice . . . . .	119
	<i>Discussion</i> . . . . .	119
7.	« Elimination des déchets ménagers : l'application et l'introduction du principe du « pollueur payeur » ou principe de causalité, se fait attendre en ville de Lausanne » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Rapport photocopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, rapporteur . . . . .	125
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	129

**Pétitions :**

1.	«Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier» (Habitants de Chailly [91 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	89
2.	Aménagements nécessaires et urgents du quartier (Habitants du chemin de la Colline [48 signatures]). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice . . . . .	113
	<i>Discussion</i> . . . . .	115
3.	«Lausanne n'est pas une poubelle» (M. Guillaume Morand et consorts [1759 signatures]). <i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur . . . . .	123
	<i>Discussion</i> . . . . .	124

**Postulats :**

1.	«Pour l'intégration systématique, transparente et cohérente de «la nature en ville»» (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). <i>Dépôt</i> . . . . .	92
2.	«Un accès à Internet pour tous» (M. David Payot). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	94
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	94
3.	«Prise en charge des déchets et coopération régionale pour l'élimination des déchets et le recyclage» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	97
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	98
4.	«Défibrillation rapide et mise en place d'un réseau de premiers répondants» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	98
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	99
5.	«Les eaux usées lausannoises sont-elles sources d'énergie?» (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	99
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	100
6.	«Pour un véritable P+R à Vidy» (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	104
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	105

**Projet de règlement :**

	«Pour que le Conseil communal puisse prendre de (bonnes) résolutions!» (M. David Payot). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	105
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	106

<b>Questions orales</b> . . . . .	93
-----------------------------------	----

**Préavis :**

N° 2008/21	Ecole et centre de vie enfantine de la Bourdonnette. Demande d'un crédit complémentaire (Enfance, Jeunesse et Education, Sécurité sociale et Environnement, Travaux). . . . .	107
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Yves-André Cavin, rapporteur . . . . .	112

**N° 11**  
**Séance du mardi 24 février 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .		151
Ouverture de la séance . . . . .		155
<b>Communications :</b>		
1.	Développement du tourisme vert, rénovations et aménagements importants dans les domaines agricoles et viticoles . . . . .	156
2.	Prolongation et bouclage de crédits d'investissement du patrimoine administratif . . . . .	156
3.	Batsol SA: évolution des activités de la société dès 2009 . . . . .	167
4.	Musée cantonal des beaux-arts. Retrait du préavis N° 2008/44 et constitution d'un groupe de travail . . . . .	167
5.	Suppression dès le 1 <sup>er</sup> janvier 2009 des jetons de présence alloués aux membres des commissions consultatives . . . . .	168
<b>Lettres :</b>		
1.	Renoncement à l'élection au Conseil communal de M. Massimo Sandri (M. Massimo Sandri) . . . . .	155
2.	Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2008/26, 2008/45, 2008/48 et 2008/53 (Municipalité) . . . . .	155
<b>Interpellation :</b>		
	«TV: un acronyme qui ne doit pas signifier «t'es viré» pour les employés de TVRL» (M. Alain Hubler et consorts). <i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	286
	<i>Discussion</i> . . . . .	287
<b>Motions :</b>		
1.	«Atel et EOS, pour une fusion sans fission! Un grand pas vers la société à 2000 W» (M. Yves Ferrari). <i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Rapaz (Soc.), rapporteur . . . . .	281
	<i>Discussion</i> . . . . .	282
2.	«Pour instituer à Lausanne une instance indépendante de plaintes, compétente pour instruire dénonciations et plaintes formées à l'égard de la police» (M. Jean-Michel Dolivo). <i>Dépôt</i> . . . . .	168
<b>Postulats :</b>		
1.	«Un prix pour la création d'une œuvre de musique contemporaine» (M <sup>me</sup> Myriam Tétaz). <i>Dépôt</i> . . . . .	168
2.	«Construire Minergie à Lausanne est une pratique normale» (M. Vincent Rossi). <i>Dépôt</i> . . . . .	168
<b>Questions orales</b> . . . . .		168
<b>Préavis :</b>		
N° 2008/26	Politique culturelle de la Ville de Lausanne. Réponse à la motion de M. Gilles Meystre demandant à la Municipalité de définir un plan directeur de la culture lausannoise. Réponse au postulat de M. Grégoire Junod intitulé «Pour une nouvelle politique lausannoise de soutien au cinéma» (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	172
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice . . . . .	199
	<i>Discussion</i> . . . . .	204

N° 2008/45	Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Amélioration des chaînes de traitement des eaux et des boues. Réalisation d'essais pilotes pour le traitement des micropolluants. Crédit d'études» (Travaux) . . . . .	216
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Guy Gaudard, rapporteur . . . . .	227
	<i>Discussion</i> . . . . .	227
N° 2008/48	Fondation Pro Habitat Lausanne. Démolition et reconstruction de trois immeubles à loyers modérés, aménagement d'appartements protégés, d'un centre médico-social, d'un centre de vie infantine municipal, d'un APEMS, d'un parking souterrain et d'un abri PCi, sis à la rue de la Borde 34-44. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement solidaire. Octroi d'un prêt chirographaire. Demande de crédit pour l'ameublement du centre de vie infantine (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	230
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Xavier de Haller, rapporteur. . . . .	246
	<i>Discussion</i> . . . . .	247
N° 2008/53	Réaménagement de l'avenue du Grey et construction de la nouvelle route desservant les parcelles 2358, 2394, 2397 et 20350 (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	250
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	268
	<i>Discussion</i> . . . . .	269
N° 2008/37	Réponse au postulat de M. Alain Bron: «Pour une politique de stationnement des véhicules à deux roues» (Travaux, Services industriels) . . . . .	271
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .	278
	<i>Discussion</i> . . . . .	279

## N° 12

### Séance du mardi 10 mars 2009

Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .	298
Ouverture de la séance . . . . .	302

#### Divers :

Prestation de serment de M <sup>me</sup> Sarah Frund (AGT) remplaçant M <sup>me</sup> Marie-Claude Hofner (AGT), démissionnaire . . . . .	302
---	-----

#### Communications :

1. Organisation de la Commission permanente des finances du 1 <sup>er</sup> juillet 2008 au 30 juin 2009. . . . .	304
2. Extension d'un compte d'attente d'un montant de Fr. 90'000.– à Fr. 350'000.– afin de permettre la mise en valeur du secteur des Fiches-Nord . . . . .	305

#### Lettre :

Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2008/49, 2008/52, 2008/57, 2008/53 (Municipalité). . . . .	302
--	-----

**Questions :**

N° 64	Question N° 64 de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	305
N° 51	Lausanne, complice d'une publicité commerciale adressée à ses nouveaux habitants ? (M. Grégoire Junod) . . . . .	306
N° 63	Question N° 63 de M. Pierre-Antoine Hildbrand, déposée le 3 février 2009 (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	307

**Interpellations :**

1.	« Combien d'enfants de familles de clandestins sont-ils présents sur les bancs de l'école obligatoire de notre ville ? » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	310
2.	« Les prestations de libre passage des municipaux actuels et des anciens municipaux, aujourd'hui au bénéfice d'une pension ou qui ont changé d'affiliation, ont-elles été versées à la Caisse de pensions CPCL ? » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	310
3.	« Il n'y a pas que Red Bull qui patine... » (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	310
	<i>Développement</i> . . . . .	343
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	344
	<i>Discussion</i> . . . . .	347
4.	« Cambriolage, une spécialité lausannoise ? » (M. Nicolas Gillard et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	310
5.	« Bus-pyjama : parent pauvre des transports publics lausannois ? » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	312
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	312
	<i>Discussion</i> . . . . .	313
6.	« Pour une police respectueuse des droits humains » (M <sup>me</sup> Aline Gabus). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	314
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	314
	<i>Discussion</i> . . . . .	319
7.	« Le nouveau collège de Vers-chez-les-Blanc a les pieds dans l'eau » (M. Jean-François Cachin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	321
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	321
	<i>Discussion</i> . . . . .	322
8.	« L'Eurofoot est terminé, l'heure est au bilan » (M. Jean-François Cachin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	323
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	323
	<i>Discussion</i> . . . . .	326
9.	« Vol d'hier, volière et volière de demain ! » (M. Yves Ferrari et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	326
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	327
	<i>Discussion</i> . . . . .	328
10.	« Interdire le botellón, oui ! Mais après... » (M. Roland Philippoz). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	330
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	331
	<i>Discussion</i> . . . . .	333
11.	« Une future construction à Ouchy menace un immeuble de logements à loyer modeste » (M <sup>me</sup> Diane Gilliard). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	334
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	335
	<i>Discussion</i> . . . . .	336
12.	« Pour une augmentation de l'accessibilité du Centre funéraire de Montoie aux familles » (M. Jean-François Cachin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	337
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	337
	<i>Discussion</i> . . . . .	338
13.	« Le PALM est à l'honneur, mais un tunnel lui perce les poches » (M. Ulrich Doepper). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	339
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	340
	<i>Discussion</i> . . . . .	341



**Motion :**

«Pour une information systématique et régulière auprès des jeunes et des étrangers, relatives à leurs droits et devoirs civiques» (M. Gilles Meystre et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	310
---	-----

**Pétitions :**

1. «Pas de bistrot social à César-Roux» (M. Balbino Recouso et consorts [264 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	303
2. «Maintien du bus N° 5 – place de la Gare jusqu’à Epalinges et prolongation de la ligne N° 6 jusqu’à Praz-Séchaud» (M <sup>me</sup> Eliane Joris et consorts [589 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	303

<b>Questions orales</b> . . . . .	310
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2008/49	Immeubles de la rue Curtat 18-20-22 à Lausanne. Constitution d’un droit distinct et permanent de superficie avec cession des bâtiments et octroi d’un prêt chirographaire en faveur de la Coopérative d’habitation B612 (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	353
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	366
	<i>Discussion</i> . . . . .	367
N° 2008/52	Sécurisation, assainissement et entretien d’installations sportives. Demande de crédit-cadre» (Sécurité publique et Sports) . . . . .	373
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf, rapportrice . . . . .	385
N° 2008/57	Immeubles de l’avenue d’Echallens 81 et 83 à Lausanne. Cession des bâtiments et création d’un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation lausannoise pour la construction de logements (FLCL) (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	387
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Clivaz, rapporteur . . . . .	408
	<i>Discussion</i> . . . . .	408
N° 2008/63	Rachat et vente d’actifs par les Services industriels dans le cadre de la restructuration du réseau 125 kV romand (Services industriels) . . . . .	411
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Pierre-Antoine Hildbrand, rapporteur . . . . .	416
	<i>Discussion</i> . . . . .	419

**N° 13/I**

**Première partie de la séance du mardi 24 mars 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .	423
Ouverture de la séance . . . . .	427

**Divers :**

Projet de nouveau bâtiment pour le Parlement cantonal . . . . .	428
---	-----

**Communications :**

1.	Fusion du Service de l'information et du SEGRE, nouveau nom du service . . . . .	428
2.	Départ à la retraite de M. Pascal Chatelain, chef du Service d'urbanisme – nomination de M. Patrice Bulliard . . . . .	428
3.	Réforme du Service social Lausanne . . . . .	429
4.	Augmentation de la capacité de production de l'aménagement hydroélectrique de Lavey : ouverture d'un compte d'attente de Fr. 350'000.– . . . . .	434

**Question :**

N° 65	Question de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	435
-------	---	-----

**Lettres :**

1.	Démission de la Commission permanente de politique régionale de M. Ulrich Doepper (Les Verts) (M. Ulrich Doepper) . . . . .	427
2.	Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2008/38 (Municipalité) . . . . .	427

**Interpellations :**

1.	«Mesures de stabilisation fédérale, plan de relance des cantons : quelle analyse tire la Municipalité de la situation économique de notre Ville et quelle stratégie d'action compte-t-elle conduire pour contribuer à son amélioration?» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	436
2.	«Quel avenir pour la route cantonale RC 601 entre les Croisettes et Chalet-à-Gobet : un projet communal?» (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Dépôt</i> . . . . .	436
3.	«Green Energetic Crashed in Lausanne» (M. Yves Ferrari). <i>Dépôt</i> . . . . .	436
4.	«Lausanne : supérette de la coke» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	436

**Postulat :**

	«Lausanne, capitale de la neige en toute saison» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Dépôt</i> . . . . .	435
--	--	-----

**Projet de règlement :**

1.	«Travail des commissions : ne brassons pas du vent...» (M. Guy Gaudard). <i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	439
	<i>Discussion</i> . . . . .	439

<b>Questions orales</b> . . . . .	436
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2008/38	Nouveau système de rémunération des fonctionnaires communaux. Projet «Equitas» (Administration générale et Finances) . . . . .	444
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude-Alain Voible, rapporteur . . . . .	456
	<i>Discussion</i> . . . . .	459

## N° 13/II

**Seconde partie de la séance du mardi 24 mars 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 13/I, p. 423)

Ouverture de la séance . . . . . 471

**Motions :**

1. «Les vélos se parquent aussi !» (M<sup>me</sup> Andrea Eggli).  
*Rapport polycopié* de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . . 476  
*Discussion* . . . . . 477
2. «Pour instituer à Lausanne une instance indépendante de plaintes, compétente pour instruire dénonciations et plaintes formées à l'égard de la police» (M. Jean-Michel Dolivo). *Développement polycopié*. . . . . 544  
*Discussion préalable* . . . . . 545

**Pétitions :**

1. Pour la réduction du trafic sur l'avenue de Beaulieu (M<sup>me</sup> Tatiana Taillefert et consorts [520 signatures]).  
*Rapport polycopié* de M<sup>me</sup> Sylvie Freymond, rapportrice . . . . . 483  
*Discussion* . . . . . 483
2. «Pour que de la nourriture verte soit proposée de manière exemplaire dans le cadre des manifestations organisées par l'Administration communale» (M. Carl Kyril Gossweiler).  
*Rapport polycopié* de M. Francisco Ruiz Vazquez, rapporteur. . . . . 485
3. Demande aux Autorités lausannoises d'un contrôle systématique de la vitesse dans le village de Montheron et une limitation de la vitesse à 60 km/h sur le tronçon de route Cugy–Montheron (M. Pierre-Henri Loup et consorts [238 signatures]). . . . . 487  
*Discussion* . . . . . 488
4. Pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne (Collectif Libérer la parole et consorts [1436 signatures]). *Rapport polycopié* de M<sup>me</sup> Sandrine Junod, rapportrice . . . . . 497  
*Discussion* . . . . . 498

**Postulats :**

1. «Densifions les logements vers le haut» (M. Nicolas Gillard et consorts).  
*Rapport polycopié* de M<sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon, rapportrice . . . . . 471  
*Discussion* . . . . . 472
2. «Pour améliorer la qualité de l'air : Lausanne prend des mesures» (M<sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon et consorts). *Rapport polycopié* de M. Claude Mettraux, rapporteur. . . . . 473  
*Discussion* . . . . . 476
3. «Pour un plan d'action d'amélioration de l'efficacité énergétique» (M. Nkiko Nsengimana).  
*Rapport polycopié* de M. Giampiero trezzini, rapporteur . . . . . 480  
*Discussion* . . . . . 481
4. «Pour l'intégration systématique, transparente et cohérente de «la nature en ville»» (M<sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). *Développement polycopié* . . . . . 543  
*Discussion préalable* . . . . . 543
5. «Un prix pour la création d'une œuvre de musique contemporaine» (M<sup>me</sup> Myriam Tétaz).  
*Développement polycopié* . . . . . 543  
*Discussion préalable* . . . . . 544

**Préavis :**

N° 2008/36	Construction d'une chaufferie centralisée alimentée au bois pour un lotissement de huit immeubles à Pra Roman (Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine, Administration générale et Finances) . . . . .	490
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur . . . . .	493
	<i>Discussion</i> . . . . .	495
N° 2008/30	Politique immobilière de la Commune de Lausanne. Réponse à la motion de M. Olivier Français (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	499
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	532
	<i>Discussion</i> . . . . .	535

**N° 14/I**

**Première partie de la séance du mardi 21 avril 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .	549
Ouverture de la séance . . . . .	553

**Divers :**

Election complémentaire d'un membre de la Commission permanente de politique régionale en remplacement de M. Ulrich Doepper (Les Verts), démissionnaire . . . . .	562
---	-----

**Communications :**

1.	Interpellation de Marc-Olivier Buffat : « Quel avenir pour Rumine et pour les musées lausannois du centre ville ? » . . . . .	555
2.	Pétition de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts (50 signatures) demandant la construction d'un trottoir tout le long du chemin de la Fauvette . . . . .	556
3.	Résolution déposée par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, suite à la réponse municipale à son interpellation urgente intitulée : « Chauderon : supérette de la coke » . . . . .	556
4.	Fonds du stationnement – Règlement d'application . . . . .	558
5.	Centre de tir sportif de Vernand – Nouvelle appellation du stand de tir . . . . .	559
6.	Fonds communal pour l'utilisation rationnelle de l'électricité et la promotion des énergies . . . . .	559
7.	Revue de presse . . . . .	560
8.	Remplacement du parc des micro-ordinateurs de l'Administration communale : ouverture d'un compte d'attente . . . . .	560
9.	Ouverture de deux comptes d'attente conditionnels de Fr. 350'000.– pour chacun pour entamer des études en vue de la réalisation de logements sur les parcelles N° 3245, ch. des Diablerets 11, et N° 2450, ch. des Sauges 18 . . . . .	560

**Lettres :**

1.	Démission de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper (Soc.) du Conseil communal (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper) . . .	553
2.	Arrivée plus tardive de M. Olivier Français, municipal (M. Olivier Français). . . . .	553
3.	Demande d'urgence de la Municipalité pour les rapports-préavis N <sup>os</sup> 2008/55 et 2008/46 . . . . .	554
4.	Demande de retrait de l'ordre du jour du point R119, Préavis N <sup>o</sup> 2008/36 . . . . .	554

**Question :**

N <sup>o</sup> 66	Quels écogestes à l'Administration communale? (M. Vincent Rossi). . . . .	561
-------------------	---	-----

**Interpellations :**

1.	«3000 logements oui, mais à quel prix?» (M. Cédric Fracheboud et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	562
2.	«Condamnations abusives des défenseurs des migrants, qui devons-nous croire?» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	562
3.	«L'agglomération lausannoise est la région de Suisse la plus touchée par le chômage. Quelle politique mènent nos Autorités pour diminuer les effets de la crise?» (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	562
4.	«Une plus grande intégration des forces de police lausannoises dans l'organisation Police 2000» (M. Charles-Denis Perrin et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	565
	<i>Réponse de la Municipalité dans le rapport-préavis N<sup>o</sup> 2008/55</i> (M. Marc Vuilleumier). . . . .	580
	<i>Discussion</i> . . . . .	583

**Motions :**

1.	«Après l'ascenseur public de la place de l'Europe/Grand-Chêne, pensons aux habitants du quartier Marterey-Bugnon et environs» (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	561
2.	«Autoroutes de l'information – pour que toutes les voies mènent à Lausanne» (M. Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Dépôt</i> . . . . .	562
3.	«Charte pour une agriculture de proximité, respectueuse des coûts écologiques et sociaux» (M <sup>me</sup> Elena Torriani). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Elisabeth Wermelinger, rapportrice. . . . .	627
	<i>Discussion</i> . . . . .	629
4.	«Immeuble César-Roux 16. Rendons à César...» (M. Guy Gaudard). <i>Rapport photocopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, rapporteur. . . . .	632
	<i>Discussion</i> . . . . .	633

**Pétition :**

	Demande d'installation de radars à la route du Signal (M <sup>me</sup> Ariane Miéville Garcia et consorts [115 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	555
--	--	-----

**Postulats :**

1.	«Densifions la ville efficacement et durablement» (M. Laurent Guidetti). <i>Dépôt</i> . . . . .	561
2.	«Pour un assainissement énergétique des bâtiments sur la commune de Lausanne grâce aux aides fédérales et cantonales». <i>Dépôt</i> . . . . .	561

<b>Questions orales</b> . . . . .	562
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2008/55	Police municipale lausannoise: maîtrise du concept de « Police urbaine de proximité » et réponses à une interpellation de M. Charles-Denis Perrin et à une pétition de M. Carl Kyril Gossweiler (Sécurité publique et Sports) . . . . .	567
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzman, rapporteur . . . . .	582
	<i>Discussion</i> . . . . .	583
N° 2008/46	Création d'un Conseil pour les établissements lausannois de la scolarité obligatoire. Institution d'un Conseil et de Commissions d'établissement : demande d'adoption du règlement d'un nouvel organe remplaçant la Commission scolaire, en application des modifications de la Loi scolaire de 1984. Rapport-préavis 2008/46 présentant les déterminations de la Municipalité (Enfance, Jeunesse et Education). . . . .	588
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Favre Truffer, rapportrice. . . . .	611
	<i>Discussion</i> . . . . .	614

**N° 14/II**

**Seconde partie de la séance du mardi 21 avril 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 14/I, p. 549)	
Ouverture de la séance . . . . .	646

**Interpellation :**

« L'agglomération lausannoise est la région de Suisse la plus touchée par le chômage. Quelle politique mènent nos Autorités pour diminuer les effets de la crise ? » (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). <i>Développement</i> . . . . .	665
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	666
<i>Discussion</i> . . . . .	667

**Motions :**

1. « Pour une gestion unique des établissements publics communaux » (M. Guy Gaudard). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, rapportrice. . . . .	654
<i>Discussion</i> . . . . .	656
2. « Mesures urgentes pour favoriser le logement des personnes ou familles à revenus modestes ou moyens » (M. Jean-Michel Dolivo et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz, rapportrice . . . . .	660
<i>Discussion</i> . . . . .	661

**Postulats :**

1.	«Une ouverture étendue, des espaces de rencontre et des outils modernes pour la Bibliothèque municipale lausannoise» (M <sup>me</sup> Caroline Alvarez et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice. . . . .	646
	<i>Discussion</i> . . . . .	647
2.	«Construire Minergie à Lausanne est une pratique normale» (M. Vincent Rossi). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	663
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	664
3.	«Lausanne, capitale de la neige en toute saison» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	664
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	665

**Préavis :**

N° 2008/58	Centre sportif régional vaudois. Droit distinct et permanent de superficie N° 15'632 en faveur de la société coopérative Centre sportif régional vaudois à la route du Jorat. Prolongation de la durée du droit (Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité publique et Sports, Travaux) . . . . .	649
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-François Cachin, rapporteur . . . . .	652

**N° 15 et N° 16****Séances du mardi 5 mai 2009 et du mercredi 6 mai 2009**

Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .	675
Ouverture de la séance . . . . .	679

**Divers :**

1.	Prestation de serment de M. Gianfranco Gazzola (Soc.) en remplacement de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper (Soc.), démissionnaire . . . . .	679
2.	16 <sup>e</sup> séance du mercredi 6 mai 2009. . . . .	739

**Communications :**

1.	Prix de Lausanne 2009 . . . . .	680
2.	Interpellation urgente de M. Claude-Alain Voiblet (UDC) : «Nouvelle délimitation des zones tarifaires dans le canton de Vaud, les Lausannois délient une fois leur bourse...» . . . . .	681
3.	Ouverture d'un compte d'attente pour le financement des études préliminaires nécessaires à la réalisation d'un aménagement hydroélectrique sur le Rhône à la hauteur de Massongex-Bex . . . . .	682
4.	Immeuble rue Neuve 2-Pré-du-Marché 1, à Lausanne. . . . .	682
5.	Pétition de M. Alain Bron et consorts (145 signatures) : «Pour un passage piéton entre l'école de Chailly et sa Maison de quartier». . . . .	683

**Courriel :**

Retard de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	679
---	-----

**Lettres :**

1. Renoncement à siéger au Conseil communal de M <sup>me</sup> Marianne Waeber (Soc.) (M <sup>me</sup> Marianne Waeber) . . .	679
2. Renoncement à siéger au Conseil communal de M. Tanguy Ausloos (Soc.) (M. Tanguy Ausloos) . . . . .	679
3. Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2009/1 (Municipalité) . . . . .	680

**Interpellations :**

1. «Arriérés de salaires sur le chantier du m2 : comment la Ville compte-t-elle intervenir ?» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et M. Jean-Michel Dolivo). <i>Dépôt</i> . . . . .	684
<i>Développement</i> . . . . .	700
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	701
<i>Discussion</i> . . . . .	701
2. «Une alerte centenaire bientôt fêtée : comment la Commune entend-elle s'associer à l'événement ?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	684
<i>Développement</i> . . . . .	702
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	702
<i>Discussion</i> . . . . .	702
3. «Securitas espionne le mouvement ATTAC ainsi que le Groupe anti-répression de Lausanne : la Police municipale était-elle au courant ?» (M. Jean-Michel Dolivo et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	685
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	685
<i>Discussion</i> . . . . .	688
4. «Panneaux solaires de l'EPFL ou quand Romande Energie fait de l'ombre aux SIL» (M. Yves Ferrari). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	688
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	689
<i>Discussion</i> . . . . .	695
5. «Panne des distributeurs de seringues : quelle solution de remplacement ?» (M <sup>me</sup> Solange Peters). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	695
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	696
<i>Discussion</i> . . . . .	697
6. «Mettre au clair le «concept énergétique» de Lausanne» (M. Vincent Rossi) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	697
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	697
<i>Discussion</i> . . . . .	698
7. «Les prestations de libre passage des municipaux actuels et des anciens municipaux, aujourd'hui au bénéfice d'une pension ou qui ont changé d'affiliation, ont-elles été versées à la Caisse de pensions CPCL ?» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	698
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	699
<i>Discussion</i> . . . . .	700

**Pétition :**

«Pour le maintien de la ligne 2 jusqu'à la Bourdonnette» (M. Jean-Pierre Marti et consorts [998 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	680
---	-----

**Postulat :**

«Incitons les établissements publics de nuit à signer la Charte de 2004» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	684
---	-----

**Projet de règlement :**

«Instauration d'une commission des tarifs et émoluments» (M. Pierre Santschi et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	684
---	-----



<b>Questions orales</b> . . . . .	684
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2009/1	Projet Métamorphose. Initiative populaire «Pour l’installation des stades d’athlétisme et de football du projet Métamorphose dans la région de la Pontaise» (Travaux, Administration générale et Finances, Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels) . . . . .	704
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	718
	<i>Discussion</i> . . . . .	722

**N° 17/I**

**Première partie de la séance du mardi 19 mai 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .	743
Ouverture de la séance . . . . .	747

**Communications :**

1.	Préavis N° 2005/72 bis – Avenue de Cour. Réaménagement de la chaussée et des trottoirs – Renouvellement des conduites industrielles – Régularisation du surcoût . . . . .	747
2.	Pétition du collectif «Libérer la parole» pour sauver les salles de réunion de la gare de Lausanne. . . . .	747
3.	Jetons de présence . . . . .	748
4.	Mise à disposition d’un espace de travail pourvu d’équipements informatiques . . . . .	749
5.	Départ à la retraite de M. Jean-Michel Bissat, chef du Service de la révision. Nomination de M. Pascal Favre . . . . .	749
6.	Dépassement du crédit alloué pour la réalisation du «bowl» de Vidy. . . . .	750
7.	Droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Fondation NetAge – Nouveau superficiaire . . . . .	750
8.	Parking de la Place de la Navigation SA – Modification du système de perception de la redevance . . . . .	751

**Courriel :**

Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, conseillère municipale de la Culture, du Logement et du Patrimoine, pendant une partie de la séance (M <sup>me</sup> Marilou Rossier) . . . . .	752
---	-----

**Lettres :**

1.	Déroulement de la séance du Conseil communal (Municipalité) . . . . .	752
2.	Retrait du postulat de M. Pierre-Antoine Hildbrand : «Des livres accessibles à tous grâce aux bouquinistes» (M. Pierre-Antoine Hildbrand). . . . .	753

**Interpellations :**

- |    |  |     |
|----|--|-----|
| 1. | «Métro, boulot, dodo : aussi pendant deux dimanches?» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .  | 752 |
| 2. | «Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l'information et la prévention?» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . . | 752 |

**Motions :**

- |    |   |     |
|----|---|-----|
| 1. | «Pour une stratégie globale et durable en matière de locaux dédiés à l'Administration... Ou comment éviter que l'amélioration du service au public ne demeure une intention à géométrie variable» (M. Gilles Meystre). <i>Dépôt</i> . . . . . | 751 |
| 2. | «Oui à une centralisation des activités sportives de tirs à Vernand» (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .  | 751 |
| 3. | «Un centre d'escalade en salle (mur de grimpe) à Lausanne» (M. Roland Rapaz et consorts).<br><i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .  | 767 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .   | 768 |

**Pétition :**

- |  |   |     |
|--|---|-----|
|  | Occupation de l'ancienne usine d'incinération du Vallon (Collectif «Danger de vie» et consorts [259 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Evelyne Knecht, rapportrice . . . . . | 762 |
|  | <i>Discussion</i> . . . . .   | 763 |

**Postulats :**

- |    |  |     |
|----|--|-----|
| 1. | «Pour un débat complet et serein au sujet de la métamorphose de Beaulieu» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .  | 751 |
| 2. | «Comment mieux faire connaître les produits du terroir des domaines communaux» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .   | 751 |
| 3. | «Sensibilisation au français pour les enfants préscolaires allophones afin de faciliter leur intégration au cycle initial» (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Dépôt</i> . . . . .                      | 752 |
| 4. | «Des livres accessibles à tous grâce aux bouquinistes» (M. Pierre-Antoine Hildbrand).<br><i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .   | 761 |
| 5. | «Vivre ensemble à Lausanne, dans nos quartiers : contribution à la construction d'un lien social fort» (M. Roland Rapaz et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . . | 764 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .  | 766 |
| 6. | «Sauvez Lavaux en buvant du Lavaux !» (M. Pierre-Antoine Hildbrand).<br><i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur . . . . .  | 771 |

<b>Questions orales</b> . . . . .	753
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

- |            |   |     |
|------------|---|-----|
| N° 2008/42 | Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet «Modération du trafic sur les routes, dans les forêts du Chalet-à-Gobet par une adaptation de la vitesse». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Adèle Thorens «Plus d'espace pour les élèves de Villamont avec le chemin des Magnolias piétonnier» (Travaux) . . . . . | 755 |
|            | <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .  | 759 |
|            | <i>Discussion</i> . . . . .   | 759 |
| N° 2008/56 | Parking Riponne SA. Extension de l'assiette du droit distinct et permanent de superficie et prolongation de sa durée (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .   | 773 |
|            | <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Anna Zürcher, rapportrice de majorité . . . . .   | 776 |
|            | <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Michel Dolivo, rapporteur de minorité . . . . .   | 777 |
|            | <i>Discussion</i> . . . . .   | 778 |

## N° 17/II

**Seconde partie de la séance du mardi 19 mai 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 17/I, p. 743)	
Ouverture de la séance . . . . .	791

**Divers :**

Rapport de la Commission permanente de politique régionale sur l'exercice 2008	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, rapporteur. . . . .	826
<i>Discussion</i> . . . . .	831

**Interpellation :**

«Un coup d'accélérateur aux zones 30 Sous-Gare» (M <sup>me</sup> Magali Zuercher et consorts)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	869
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité.</i> . . . . .	870
<i>Discussion</i> . . . . .	872

**Motions :**

1. «Après l'ascenseur public de la place de l'Europe–Grand-Chêne, pensons aux habitants du quartier Marterey–Bugnon et environs» (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	862
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	863
2. «Autoroutes de l'information – pour que toutes les voies mènent à Lausanne» (M. Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	866
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	867

## N° 18

**Séance du mardi 19 mai 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour . . . . .	893
Ouverture de la séance . . . . .	897

**Communications :**

1. Ouverture d'un compte d'attente pour la rénovation complète de l'immeuble rue Neuve 2 – Pré-du-Marché 1, à Lausanne. . . . .	898
2. Dernière augmentation du compte d'attente destiné à financer l'étude concernant la 2 <sup>e</sup> étape de l'assainissement de la Caisse de pensions (CPCL) . . . . .	899

## 5. Table des matières

3.	Promenade de Derrière-Bourg – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	899
4.	Horaire d’ouverture du Centre funéraire de Montoie. . . . .	899
5.	Mesures prises au Service social Lausanne . . . . .	900
6.	Fonds pour la retransmission d’opéras en plein air. . . . .	901
7.	Réorganisation de la Bibliothèque municipale (BML) – Création d’un nouveau service regroupant la BML et les Archives de la Ville de Lausanne – Nomination d’un nouveau chef de service . . . . .	902
8.	Musée cantonal des beaux-arts à Lausanne : sites d’implantation retenus par la Municipalité . . . . .	902
9.	Organisation de la sécurité sur sol vaudois – Déterminations et prise de position de la Conférence des directeurs des Polices municipales vaudoises (CDPMV) . . . . .	903
 <b>Lettres :</b>		
1.	Démission du Conseil communal de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts) (M <sup>me</sup> Sylvie Freymond). . . . .	897
2.	Demande d’urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2008/59, 2009/9, 2009/19. . . . .	897
 <b>Motions :</b>		
1.	« Pour des statuts respectueux de la Constitution vaudoise » (MM. Francisco Ruiz et Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	903
2.	« Ports d’Ouchy et de Vidy : nos locataires n’ont-ils pas droit à des estacades sécurisées ? » (M. Jacques Pernet et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	903
 <b>Postulat :</b>		
	« Pour un réaménagement de la place de la Riponne » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Dépôt</i> . . . . .	903
 <b>Questions orales</b> . . . . .		903
 <b>Préavis :</b>		
N <sup>o</sup> 2009/8	Immeuble administratif place Chauderon 4. Projet d’assainissement et d’amélioration des performances énergétiques des façades. Demande de crédit d’études (Travaux, Culture, Logement et Patrimoine). <i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	904
N <sup>o</sup> 2008/59	Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité – Dissolution de la société coopérative Colosa et création d’une nouvelle société immobilière – Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin (Administration générale et Finances, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	907
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Mettraux, rapporteur . . . . .	953
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	965

**N° 19/I**  
**Première partie de la séance du mardi 23 juin 2009**  
**Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président**

Ordre du jour . . . . .	993
Ouverture de la séance . . . . .	998
<b>Divers :</b>	
1. Prestation de serment de M <sup>me</sup> Susana Carreira (Les Verts), remplaçant M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts), démissionnaire . . . . .	998
2. Décès de M. Jean-Claude Rosset, ancien municipal, ancien conseiller communal, ancien député au Grand Conseil . . . . .	998
3. Election complémentaire d'un membre de la Commission permanente des pétitions en remplacement de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts), démissionnaire. . . . .	1011
4. Election complémentaire d'un suppléant à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal, en remplacement aussi de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond (Les Verts). . . . .	1011
<b>Communication :</b>	
Ilots A et B' au Rôtillon – Désignation d'un superficiaire . . . . .	1007
<b>Courriel :</b>	
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora (directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine) . . . . .	998
<b>Lettres :</b>	
1. Absence de M. Jean-Yves Pidoux, directeur des Services industriels . . . . .	999
2. Renoncement à siéger au Conseil communal de Lausanne de M. Jean-Christophe Masson (Les Verts) . . . . .	999
3. Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2009/4, 2009/9, 2009/15, 2009/19, 2009/14, 2009/17, 2009/12 . . . . .	1000
4. Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2008/59, 2008/61, 2009/4, 2009/9, 2009/10, 2009/12, 2009/14, 2009/15, 2009/17, 2009/19 . . . . .	1000
5. Lettre de la Municipalité concernant le rapport-préavis N° 2009/6 . . . . .	1001
6. Information de la Commission permanente de gestion du remaniement de sa page web sur le site internet du Conseil. . . . .	1001
7. Mandat du Grand Conseil confié à la Cour des comptes concernant la CPCL. . . . .	1002
8. Rapport du Bureau du Grand Conseil faisant suite à la requête de confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne . . . . .	1003
9. Requête du 24 mars 2009 visant à confier un mandat à la Cour des comptes concernant la Caisse de pensions de la Commune de Lausanne (CPCL) . . . . .	1006
10. Requête d'attribution d'un mandat à la Cour des comptes . . . . .	1006
<b>Question :</b>	
N° 68 Question N° 68 de M. Pierre-Antoine Hildbrand (M. Pierre-Antoine Hildbrand) . . . . .	1007

**Interpellation :**

« Où sont les limites de l'engagement de la Municipalité de Lausanne comme principal sponsor de la campagne contre l'initiative d'Artagnan ? » (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). *Dépôt* . . . . . 1010

**Postulat :**

« Bons sens cyclistes pour les rues à sens unique » (M. Vincent Rossi et consorts). *Dépôt* . . . . . 1010

**Questions orales** . . . . . 1011

**Préavis :**

N° 2008/59 Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité –  
Dissolution de la société coopérative Colosa et création d'une nouvelle société immobilière –  
Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin  
(Administration générale et Finances, Culture, Logement et Patrimoine)  
*Reprise et suite de la discussion* . . . . . 1014

**N° 19/II**

**Seconde partie de la séance du mardi 23 juin 2009**  
Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 19/I, p. 993)  
Ouverture de la séance . . . . . 1030

**Interpellation :**

« Où sont les limites de l'engagement de la Municipalité de Lausanne comme principal sponsor de la campagne contre l'initiative d'Artagnan ? » (M. Claude-Alain Voiblet et consorts)  
*Développement* . . . . . 1095  
*Réponse de la Municipalité* . . . . . 1096  
*Discussion* . . . . . 1097

**Préavis :**

N° 2008/59 Recapitalisation de la CPCL – Révision des statuts de la CPCL – Mesures concernant la pénibilité –  
Dissolution de la société coopérative Colosa et création d'une nouvelle société immobilière –  
Réponse aux motions de MM. Pierre Payot, Charles-Denis Perrin et Yves-André Cavin  
(Administration générale et Finances, Culture, Logement et Patrimoine)  
*Reprise et fin de la discussion* . . . . . 1030  
*Discussion* . . . . . 1031

N° 2009/19 Rassemblement de diverses unités du Service social dans un même immeuble  
(Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . . 1045  
*Rapport polycopié* de M<sup>me</sup> Isabelle Truan (LE), rapportrice . . . . . 1052  
*Discussion* . . . . . 1053

N° 2009/9	Projet Métamorphose. PPA au lieu-dit « Prés-de-Vidy » – addenda au plan d’extension N° 611. P+R provisoire aux Prés-de-Vidy, demande de crédit. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Voelkle et consorts « Pour que la Dune de Malley ne devienne pas un parking ». Déplacement du parc d’éducation canine. Demande de crédit (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1063
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf (Les Verts), rapportrice. . . . .	1090
	<i>Discussion</i> . . . . .	1091
N° 2009/10	Projet Métamorphose. Plan partiel d’affectation Vidy/Bourget. Projet de nouveau groupement de jardins familiaux. Demande de crédit (Travaux, Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement). . . . .	1076
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf (Les Verts), rapportrice. . . . .	1090
	<i>Discussion</i> . . . . .	1091

---

## N° 20/I

### **Première partie de la séance du mardi 30 juin 2009** Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 19/I, p. 993)

Ouverture de la séance . . . . .	1101
----------------------------------	------

#### **Divers :**

1.	Election du président du Conseil communal pour l’année 2009-2010 . . . . .	1107
2.	Résultats de l’élection du président du Conseil communal pour l’année 2009-2010 . . . . .	1109
3.	Election du premier vice-président du Conseil communal pour l’année 2009-2010. . . . .	1109
4.	Résultats de l’élection du 1 <sup>er</sup> vice-président du Conseil communal pour l’année 2009-2010 . . . . .	1147
5.	Election du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l’année 2009-2010. . . . .	1148
6.	Résultats de l’élection du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l’année 2009-2010 . . . . .	1150
7.	Election du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l’année 2009-2010, deuxième tour . . . . .	1150
8.	Résultat de l’élection du 2 <sup>e</sup> vice-président du Conseil communal pour l’année 2009-2010, deuxième tour. . . . .	1153
9.	Election de deux scrutateurs . . . . .	1153
10.	Résultat de l’élection de deux scrutateurs . . . . .	1155
11.	Election de deux scrutateurs suppléants . . . . .	1155
12.	Résultats de l’élection de deux scrutateurs suppléants . . . . .	1204
13.	Election du Bureau du Conseil communal pour l’année 2009-2010 . . . . .	1205
14.	Annexes : Election du président . . . . .	1223
	Election du 1 <sup>er</sup> vice-président . . . . .	1224
	Election du 2 <sup>e</sup> vice-président . . . . .	1225
	Election du 2 <sup>e</sup> vice-président (2 <sup>e</sup> tour) . . . . .	1226
	Election de deux scrutateurs . . . . .	1227
	Election de deux scrutateurs suppléants . . . . .	1228

**Communication :**

Ouverture d'un compte d'attente de Fr. 350'000.– pour le troisième volet d'études portant sur le barrage et l'aménagement hydroélectrique de Lavey et augmentation du montant du compte d'attente pour les études de simulation sur le modèle physique construit à l'EPFL avec intégration de la nouvelle prise d'eau Lavey+ . . . . .	1102
--	------

**Question :**

N° 69 «Etablissements publics propriétés de la Ville» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts) . . . . .	1103
---	------

**Lettre :**

Démission du Conseil communal de M. Paul Ntumba Kahumbu (Soc.) (M. Paul Ntumba Kahumbu) . . . . .	1101
---	------

**Interpellations :**

1. «TVRL, qu'en est-il des employés?» (M <sup>me</sup> Marlène Bérard). <i>Dépôt</i> . . . . .	1107
2. «Quelle sécurité pour les enfants et les jeunes sur l'avenue Gindroz?» (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Dépôt</i> . . . . .	1107

<b>Questions orales</b> . . . . .	1107
-----------------------------------	------

**Préavis :**

N° 2009/20	Commune de Lausanne. Comptes de l'exercice 2008 (Administration générale et Finances). . . . .	1111
	<i>Rapport</i> de l'organe de révision au Conseil communal de la Commune de Lausanne. Exercice 2008 . . . . .	1141
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Fabrice Ghelfi, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	1144
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1146
	Administration générale et Finances . . . . .	1154
	Sécurité publique et Sports . . . . .	1154
	Culture, Logement et Patrimoine . . . . .	1154
	Travaux . . . . .	1154
	Enfance, Jeunesse, Education . . . . .	1154
	Sécurité sociale et Environnement . . . . .	1155
	Services industriels . . . . .	1155
N° 2009/28	Crédits supplémentaires pour 2009 (1 <sup>re</sup> série) (Administration générale et Finances). . . . .	1157
	<i>Rapport photocopié</i> de M. David Payot, rapporteur pour la Commission permanente des finances . . . . .	1196
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1197
	<i>Discussion</i> . . . . .	1198
N° 2008/61	Projet d'agglomération Lausanne – Morges (PALM) – 1 <sup>re</sup> étape. Octroi d'un crédit d'étude (Travaux, Administration générale et Finances) . . . . .	1199
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Laurent Guidetti, rapporteur. . . . .	1203
	<i>Discussion</i> . . . . .	1204
N° 2009/4	Pour l'intégration sociale et la vie de quartier: la Caravane interculturelle, nouvelle manifestation (Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	1206
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	1214
	<i>Discussion</i> . . . . .	1215



N° 2009/15	Centre Chissiez – Saint-Jacques. Réfection des dalles-toitures et remplacement des barrières garde-corps. Demande de crédit d’ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	1218
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Guy Gaudard, rapporteur . . . . .	1221

## N° 20/II et N° 21

### Seconde partie de la séance du mardi 30 juin 2009 et séance du mercredi 1<sup>er</sup> juillet 2009

Présidence de M. Claude Bonnard (Les Verts), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 19/I, p. 993)	
Ouverture de la séance N° 20/II . . . . .	1231
Ouverture de la séance N° 21 . . . . .	1307

#### Interpellations :

1.	Application de la nouvelle Loi cantonale sur l’exercice de la prostitution (M. Jean-Yves Pidoux) <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1287
	<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1288
	<i>Discussion</i> . . . . .	1291
2.	«Les ressources non renouvelables sont-elles digestes?» (M. Vincent Rossi). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1291
	<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1292
	<i>Discussion</i> . . . . .	1294
3.	«Lausanne: supérette de la coke» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1294
	<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1295
	<i>Discussion</i> . . . . .	1296
4.	«Cambriolage, une spécialité lausannoise?» (M. Nicolas Gillard et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1299
	<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1299
	<i>Discussion</i> . . . . .	1301
5.	«3000 logements oui, mais à quel prix?» (M. Cédric Fracheboud et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1301
	<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1302
	<i>Discussion</i> . . . . .	1303

#### Motions :

1.	«Pour des achats publics équitables» (M <sup>me</sup> Florence Germond et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . .	1258
	<i>Discussion</i> . . . . .	1260
2.	«Du gaz? De l’air! (bis)» (M. Alain Hubler et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. André Mach, rapporteur . . . . .	1275
	<i>Discussion</i> . . . . .	1275
3.	«Oui à une centralisation des activités sportives de tir à Vernand» (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1283
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1283

4.	«Pour des statuts respectueux de la Constitution vaudoise» (M. Francisco Ruiz Vazquez et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1286
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1286
5.	«Ports d'Ouchy et de Vidy: nos locataires n'ont-ils pas droit à des estacades sécurisées?» (M. Jacques Pernet et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1287
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1287

**Postulats :**

1.	«Défibrillation rapide et mise en place d'un réseau de premiers répondants» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Rapport polycopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . .	1272
	<i>Discussion</i> . . . . .	1273
2.	«Comment mieux faire connaître les produits du terroir des domaines communaux» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1284
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1285
3.	«Sensibilisation au français pour les enfants préscolaires allophones afin de faciliter leur intégration au cycle initial» (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1285
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1285

**Projet de règlement :**

	«Pour que le Conseil communal puisse prendre de (bonnes) résolutions!» (M. David Payot). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marlène Béard, rapportrice . . . . .	1276
	<i>Discussion</i> . . . . .	1277

**Préavis :**

N° 2009/14	Locaux pour orchestres de jeunes à la Borde 49 bis (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux) . . . . .	1232
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	1237
	<i>Discussion</i> . . . . .	1238
N° 2009/17	Gymnaestrada 2011. Aide financière en faveur du Comité d'organisation de la World Gymnaestrada Lausanne 2011, 10 au 16 juillet 2011 (Sécurité publique et Sports, Administration générale et Finances) . . . . .	1240
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Yves Ferrari, rapporteur . . . . .	1246
	<i>Discussion</i> . . . . .	1247
N° 2009/12	Immeuble rue de Genève 57 à Lausanne, Arsenic – centre d'art scénique contemporain. Rénovation de l'enveloppe, assainissement des installations CVSE, mise en conformité des sorties de secours et des dispositifs généraux de sécurité, surélévation de la toiture du corps central et réaffectation des locaux. Demande d'un crédit d'étude (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux). . . . .	1250
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	1254
	<i>Discussion</i> . . . . .	1255
	<i>Reprise et suite de la discussion</i> . . . . .	1307
N° 2008/62	Réponse au postulat de M. Thomas Hottinger «Pour plus de transparence lors de l'abattage des arbres sur la commune de Lausanne» (Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine). . . . .	1262
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sandrine Junod, rapportrice . . . . .	1268
	<i>Discussion</i> . . . . .	1269
N° 2009/5	Réponse au postulat de M. Roland Rapaz «De l'eau pour se désaltérer et se rincer les mains sur les places du centre ville» (Travaux). . . . .	1279
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . .	1282
	<i>Discussion</i> . . . . .	1283